This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Google

Jest to cyfrowa wersja książki, która przez pokolenia przechowywana byla na bibliotecznych pólkach, zanim zostala troskliwie zeskanowana przez Google w ramach projektu światowej biblioteki sieciowej.

Prawa autorskie do niej zdążyly już wygasnąć i książka stala się częścią powszechnego dziedzictwa. Książka należąca do powszechnego dziedzictwa to książka nigdy nie objęta prawami autorskimi lub do której prawa te wygasly. Zaliczenie książki do powszechnego dziedzictwa zależy od kraju. Książki należące do powszechnego dziedzictwa to nasze wrota do przeszlości. Stanowią nieoceniony dorobek historyczny i kulturowy oraz źródlo cennej wiedzy.

Uwagi, notatki i inne zapisy na marginesach, obecne w oryginalnym wolumenie, znajdują się również w tym pliku – przypominając dlugą podróż tej książki od wydawcy do biblioteki, a wreszcie do Ciebie.

Zasady użytkowania

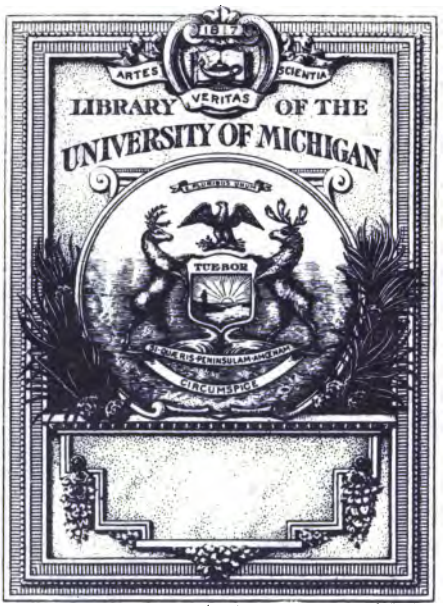
Google szczyci się wspólpracą z bibliotekami w ramach projektu digitalizacji materialów będących powszechnym dziedzictwem oraz ich upubliczniania. Książki będące takim dziedzictwem stanowią wlasność publiczną, a my po prostu staramy się je zachować dla przyszlych pokoleń. Niemniej jednak, prace takie są kosztowne. W związku z tym, aby nadal móc dostarczać te materialy, podjęliśmy środki, takie jak np. ograniczenia techniczne zapobiegające automatyzacji zapytań po to, aby zapobiegać nadużyciom ze strony podmiotów komercyjnych.

Prosimy również o:

- Wykorzystywanie tych plików jedynie w celach niekomercyjnych
  Google Book Search to usluga przeznaczona dla osób prywatnych, prosimy o korzystanie z tych plików jedynie w niekomercyjnych celach prywatnych.
- Nieautomatyzowanie zapytań
  Prosimy o niewysylanie zautomatyzowanych zapytań jakiegokolwiek rodzaju do systemu Google. W przypadku prowadzenia badań nad tlumaczeniami maszynowymi, optycznym rozpoznawaniem znaków lub innymi dziedzinami, w których przydatny jest dostęp do dużych ilości tekstu, prosimy o kontakt z nami. Zachęcamy do korzystania z materialów będących powszechnym dziedzictwem do takich celów. Możemy być w tym pomocni.
- Zachowywanie przypisań
  Źnak wodny"Google w każdym pliku jest niezbędny do informowania o tym projekcie i ulatwiania znajdowania dodatkowych materialów za pośrednictwem Google Book Search. Prosimy go nie usuwać.
- Przestrzeganie prawa
  W każdym przypadku użytkownik ponosi odpowiedzialność za zgodność swoich działań z prawem. Nie wolno przyjmować, że skoro dana książka zostala uznana za część powszechnego dziedzictwa w Stanach Zjednoczonych, to dzielo to jest w ten sam sposób traktowane w innych krajach. Ochrona praw autorskich do danej książki zależy od przepisów poszczególnych krajów, a my nie możemy ręczyć, czy dany sposób użytkowania którejkolwiek książki jest dozwolony. Prosimy nie przyjmować, że dostępność jakiejkolwiek książki w Google Book Search oznacza, że można jej używać w dowolny sposób, w każdym miejscu świata. Kary za naruszenie praw autorskich mogą być bardzo dotkliwe.

Informacje o usłudze Google Book Search

Misją Google jest uporządkowanie światowych zasobów informacji, aby staly się powszechnie dostępne i użyteczne. Google Book Search ulatwia czytelnikom znajdowanie książek z calego świata, a autorom i wydawcom dotarcie do nowych czytelników. Caly tekst tej książki można przeszukiwać w internecie pod adresem `http://books.google.com/`


1817
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
CIRCUMSPICE

350.9438
A14
v.54

DZIENNIK PRAW

N^r 164.

TOM PIĘĆDZIESIĄTY CZWARTY.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Совѣтъ Управленія признавъ необходимымъ ввести нѣкоторыя измѣненія въ постановленіи своемъ отъ 15 (27) Ноября 1840 года, именно же въ отношеніи платы, за пользованіе въ гражданскихъ больницахъ, заболѣвающихъ нижнихъ чиновъ варшавской пѣшей полицейской стражи и здѣшней пожарной команды; по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Гражданскія больницы въ Варшавѣ за пользованіе нижнихъ чиновъ пѣшей полицейской стражи и пожарной Команды, получать будутъ плату въ такомъ размѣрѣ, въ какомъ производится она за больныхъ гражданскаго вѣдомства, пользующихся въ общихъ залахъ.

1073516-456

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Uznawszy potrzebę wprowadzić niektóre zmiany w zasadach wskazanych w postanowieniu Rady Administracyjnej Królestwa z dnia 15 (27) Listopada 1840 r. mianowicie co do opłat za leczenie w szpitalach chorych niższych stopni pieszej i ogniowej straży policyjnej Warszawskiej, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych postanowiła i stanowi.

Art. 1. Szpitale cywilne exystujące w Warszawie, za kuracyę osób niższych stopni straży policyjnej Warszawskiej pieszej i ogniowej, pobierać będą opłatę w takiej wysokości jak za chorych cywilnych, na salach ogólnych, leczonych.

Ст. 2. Всѣ прочія правила, заключающіяся въ постановленіи отъ 15 (27) Ноября 1840 года, остаются въ своей силѣ.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 22 Декабря 1859 (3 Генваря 1860) года.

Art. 2. Wszystkie inne przepisy objęte w postanowieniu z dnia 15 (27) Listopada 1840 r. pozostają nadal bez zmiany.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być zamieszczone, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 22 Grudnia (3 Stycznia) 1859/60 r.

Namiestnik Jeneral-Adjutant,
(podpisano) *Xięże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca,
(podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu,
(podpis:) *J. Karnicki.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpis:) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 11 (23) Marca 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе ниже поименованныхъ лицъ въ Царство Польское и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Возвратить къ гражданскимъ правамъ со времени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго прощенія подверженныхъ конфискаціи имущества:

а, Постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года:

1, Карла Козарскаго, съ 6 (18) Мая 1857 года;
2, Антона Турскаго, съ 23 Марта (4 Апрѣля) 1857 года;

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek udzielonego Najwyższego przebaczenia osobom niżej wymienionym, jako też na zasadzie postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu stanowi:

Art. 1. Wracają do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzyi ułaskawienie wyrzekającej:

a, Skazani na karę konfiskaty majątku przez postanowienie Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r.

1, Kozarski Karol od d. 6 (18) Maja 1857 r.

2, Turski Antoni od d. 23 Marca (4 Kwietnia) 1857 r.

3, Зигмунта Глоговскаго, съ 8 (20) Марта 1857 года;

4, Фелиціана Добощинскаго, съ 12 (24) Декабря 1856 года;

5, Сильвестра Захаревича, съ 15 (27) Апрѣля 1857 года;

6, Осипа Плевинскаго, съ 15 (27) Февраля 1857 года;

7, Станислава Бранделя, съ 15 (27) Апрѣля 1857 года;

8, Станислава Новодворскаго, съ 4 (16) Іюля 1857 года;

9, Венедикта Германа, съ 28 Марта (9 Апрѣля) 1857 года;

10, Тимофея Янишевскаго, съ 4 (16) Іюля 1857 года;

11, Станислава Трепку, съ 2 (14) Октября 1857 года;

12, Петра Сонкоцкаго, съ 26 Іюля (7 Августа) 1857 года;

13, Игнатія Герасинскаго, съ 21 Февраля (5 Марта) 1857 года;

b, Постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 22 Ноября (4 Декабря) 1846 года:

14, Іеронима Осухинскаго, съ 29 Декабря (10 Января) 1856/7 года;

5. Głogowski Zygmunt od d. 8 (20) Marca 1857 r.

4, Doboszyński Felicyan od d. 12 (24) Grudnia 1856 r.

5, Zacharewicz Sylwester od d. 15 (27) Kwietnia 1857 r.

6, Plewiński Józef od d. 15 (27) Lutego 1857 r.

7, Brandel Stanisław od d. 15 (27) Kwietnia 1857 r.

8, Nowodworski Stanisław od d. 4 (16) Lipca 1857 r.

9, Herman Benedykt od d. 28 Marca (9 Kwietnia 1857 r.

10, Janiszewski Tomasz od d. 4 (16) Lipca 1857 r.

11, Trepka Stanisław od d. 2 (14) Października 1857 r.

12, Sąchocki Piotr od d. 26 Lipca (7 Sierpnia) 1857 r.

13, Gierasiński Ignacy od d. 21 Lutego (5 Marca) 1857 r.

b, Skazany postanowieniem z d. 22 Listopada (4 Grudnia) 1846 r.

14, Osdelowski Hieronim od d. 29 Grudnia (1 Stycznia) 1856/7 r.

c, Постановленіемъ Совѣта Управленія, отъ 19 (31) Августа 1852 года:

15, Антона Избицкаго, съ 19 Сентября (1 Октября) 1857 года;

d, Постановленіемъ Совѣта Управленія, отъ 7 (19) Іюня 1855 года:

16, Ѳаддея Еску, съ 6 (18) Мая 1857 года;

e, Постановленіемъ Совѣта Управленія, отъ 8 (20) Апрѣля 1855 года;

17, Антона Ковальскаго, съ 25 Апрѣля (7 Мая) 1857 года;

f, Постановленіемъ Совѣта Управленія, отъ 19 (31) Августа 1851 года:

18, Владислава Олещинскаго, съ 25 Апрѣля (7 Мая) 1857 года;

g, Постановленіемъ Совѣта Управленія, отъ 2 (14) Мая 1852 года.

19, Станислава Червинскаго, съ 14 (26) Марта 1857 года;

h, Постановленіемъ Совѣта Управленія, отъ 16 (28) Іюля 1857 года:

20, Горгонія Шмигельскаго, съ 14 (26) Генваря 1857 года.

Имущество, какимъ каждый изъ нихъ со времени Всемилостивѣйшаго прощенія владѣть будетъ, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія коей распространяются только

c, Skazany Postanowieniem z d. 19 (31) Sierpnia 1852 r.

15, Jzbicki Antoni od dnia 19 Września (1 Października) 1856 r.

d, Skazany Postanowieniem z dnia 7 (19) Czerwca 1855 r.

16, Jeska Tadeusz od dnia 6 (18) Maja 1857 r.

e, Skazany Postanowieniem z dnia 5 (20) Kwietnia 1855 r.

17, Kowalski Antoni od dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1857 r.

f, Skazany Postanowieniem z dnia 19 (31) Sierpnia 1852 r.

18, Oleszczyński Władysław od dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1857 r.

g, Skazany Postanowieniem z dnia 2 (14) Maja 1852 r.

19, Czerwiński Stanisław od dnia 14 (26) Marca 1857 r.

h, Skazany Postanowieniem z dnia 16 (28) Lipca 1837 r.

20, Szmigelski Gorgoni od dnia 14 (26) Stycznia 1857 r.

Majątek jaki od daty ułaskawienia szczegółowo dla każdego wskazanej, stał się własnością którego kolwiek z nich, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko

на обнаруженныя, или могущія быть обнаруженными имущества до Всемилостивѣйшаго прощенія каждому изъ нихъ принадлежавшія, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшія.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія отъ 25 Февраля (9 Марта) 1858 года.

do funduszów wykrytych, lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę jakim bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czem do której należy polecа.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 25 Lutego (9 Marca) 1858 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jeneral-Adjutant (podpisano) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej
Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca,
(podpisano) *Łęski.*

Sekretarz Stanu
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
W z. Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Orpowski.*

Dzień ogłoszenia data 11 (23) Marca 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Евгенія Домбскаго и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Евгенія Домбскаго, на имущество коего, постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года наложена конфискація, возвратить къ гражданскимъ правамъ, считая съ 15 (27) Февраля 1857 года, т. е. со времени Всемилостивѣйшаго его прощенія. Имущество, какимъ онъ съ сего числа владѣть будетъ, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія коей распространяются только на обнаруженное, или могущее быть обнаруженнымъ имущество,

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia, powrotu do kraju Eugeniuszowi Dąbskiemu, tudzież na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Eugeniusz Dąbski, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od dnia 15 (27) Lutego r. z. jako daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia. Majątek więc, jaki od daty ułaskawienia stał się jego własnością, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie tenże Dąbski przed datą wyrzeczenia

до Всемилостивѣйшаго прощенія ему принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 7 (19) Января 1858 года.

konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę jakiembądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej z dnia 7 (19) Stycznia 1858 r.

Namiestnik, Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z orygjnałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 17 (29) Marca 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Ѳадея Прусиновскаго и на основаніи Постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Ѳадея Прусиновскаго, на имущество коего постановленіемъ Совѣта Управленія 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, наложена конфискація, возвратить къ гражданскимъ правамъ, считая съ 8 (20) Марта 1857 года, то есть со времени Всемилостивѣйшаго его прощенія. Имущество, какимъ онъ съ сего числа владѣть будетъ, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія коей распространяются только на обнаруженное, или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до Все-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Tadeusza Prusinowskiego, jako też na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Art. 1. Tadeusz Prusinowski postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10) Lipca 1835 r. na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od dnia 8 (20) Marca 1857 r. jako daty Najwyżej mu udzielonego ułaskawienia. Majątek, jakiby od tej daty stał się jego własnością, nieulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych, lub wykryć się mogących jakie tenże Prusinowski przed datą wyrzeczenia konfiskaty po-

милостивѣйшаго прощенія ему принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія отъ 7 (19) Января 1858 года.

siadał lub też, jakie na niego po tę datę jakim bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 7 (19) Stycznia 1858 r.

Namiestnik Jeneral-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 17 (29) Marca 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Ѳомы Мануловича и Викентія Реклевскаго и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Ѳому Мануловича и Викентія Реклевскаго, на имущество коихъ наложена конфискація постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 2 (14) Іюня 1852 года и 28 Іюня (10 Іюля) 1855 года, возвратить къ гражданскимъ правамъ, перваго съ 13 (25) Марта 1857 года, а второго съ 30 Іюля (11 Августа 1857 года, то есть со времени Всемилостивѣйшаго ихъ прощенія. Имущество, какимъ они съ сего числа владѣть будутъ, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія коей распространяются только на обнаруженное, или

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Tomaszowi Manułowiczowi i Wincentemu Reklewskiemu, tudzież na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu stanowi co następuje:

Art. 1. Tomasz Manułowicz postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 2 (14) Czerwca 1852 r. i Wincenty Reklewski postanowieniem z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1855 r. na konfiskatę majątku skazani, wracają do używania praw cywilnych, pierwszy od dnia 13 (25) Marca 1857 r. a drugi od dnia 30 Lipca (11 Sierpnia) 1857 r. jako od daty Najwyżej udzielonego im ułaskawienia. Majątek więc jakiby od tej daty stał się którego z nich własnością nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych lub

могущее быть еще обнаруженнымъ имущество, до Всемилостивѣйшаго прощенія имъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 30 Мая (11 Іюня) 1858 года.

wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał lub też jakie na nich po tę datę jakimbądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczonem, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 30 Maja (11 Czerw.) 1858 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
Jenaral-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 17 (29) Marca 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе Франца Загуровскаго въ Царство Польское и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Франца Загуровскаго, на имущество коего постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года наложена конфискація, возвратить къ гражданскимъ правамъ съ 2 (14) Октября 1857 года, т. е. со времени Высочайшаго прощенія. Имущество, коимъ онъ съ сего числа владѣть будетъ, не подлежитъ конфискаціи послѣдствія коей распространяются только

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Franciszkowi Zagórowskiemu, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Franciszek Zagórowski, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od dnia 2 (14) Października 1857 r. jako daty Najwyżej udzielonego Mu ułaskawienia. Majątek więc jaki od daty ułaskawienia stał się jego własnością, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się do funduszów wy-

на обнаруженныя, или могущія быть обнаруженными имущества, до Всемилостивѣйшаго прощенія ему принадлежавшія, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшія.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 20 Мая (1 Іюля) 1858 года.

krytych lub wykryć się jeszcze mogących jakie tenże Zagórowski przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Wykonanie niniejszego postanowienia, ktore przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 20 Maja (1 Czerwca) 1858 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
Jeneral-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podpisano.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, w zastęp. Pods. Stanu (podpisano.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekr. Stanu, (podp.) *A. Petrow.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 17 (29) Marca 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Игнатія Мысліборскаго, Ѳеофила Ушинскаго, Ивана Грабовецкаго и Адольфа Жабицкаго, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюля 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Игнатія Мысліборскаго, Ѳеофила Ушинскаго, Ивана Грабовецкаго и Адольфа Жабицкаго, на имущество коихъ наложена конфискація постановленіями Совѣта Управленія отъ 30 Генваря (11 Февраля) 1845, 19 (31) Октября 1843, 25 Ноября (7 Декабря) 1852 и 1 (13) Мая 1853 года, возвратить къ гражданскимъ правамъ, перваго, съ 11 (23) Іюня 1857, втораго, съ 26 Іюля (7 Августа) 1857, третьяго, съ 2 (14) Октября 1857 и четвертаго, съ 15 (27) Апрѣля 1857 года, то есть со времени Всемило-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Jgnacemu Myśliborskiemu, Teofilowi Uszyńskiemu, Janowi Grabowieckiemu i Adolfowi Żabickiemu, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu stanowi co następuje.

Art. 1. Jgnacy Myśliborski postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 30 Stycznia (11) Lutego 1845 r.; Teofil Uszyński postanowieniem z dnia 19 (31) Października 1843 r.; Jan Grabowiecki postanowieniem z dnia 25 Listopada (7 Grudnia) 1852 r. i Adolf Żabicki postanowieniem z dnia 1 (13) Maja 1853 r., na konfiskatę majątku skazani wracają do używania praw cywilnych: pierwszy od dnia 11 (23 Czerwca) 1857 r., drugi od dnia 26 Lipca (7 Sierpnia) 1857 r., trzeci od dnia 2 (14) Października 1857 r. i czwarty od dnia 15 (27)

стивѣйшаго прощенія. Имущество, какимъ они съ сего числа владѣть будутъ, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются только на обнаруженныя, или могущія быть обнаруженными имущества, до Всемилостивѣйшаго прощенія имъ принадлежавшія, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшія.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 13 (25) Февраля 1858 года.

Kwietnia 1857 r. jako od daty Najwyżej udzielonego im ułaskawienia. Majątek więc jakiby od tej daty stał się którego z nich własnością ulegał już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych, lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub też jakie na nich po tę datę jakim bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czem do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 13 (25) Lutego 1858 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
Tajny Radca,
(podpisano) *Łęski.*

Sekretarz Stanu
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodne z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Karnicki.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
W z. Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński.*
Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 25 Marca (6 Kwietnia) 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Владиміра Міончинскаго и Ксендза Петра Фалькевича, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Владиміра Міончинскаго и Петра Фалькевича, на имущество коихъ наложена конфискація постановленіями Совѣта Управленія отъ 3 (15) Апрѣля 1856 года за N. 10,578 и 18 (30) Апрѣля того же года N. 10,926, возвратить къ гражданскимъ правамъ съ 23 Марта (4 Апрѣля) 1857 г. т. е. со времени Всемилостивѣйшаго ихъ прощенія. Имущество, какимъ они съ сего числа владѣть будутъ, не подлежитъ конфискаціи, дѣйствіе которой распространяется только на обнаруженное, или могущее быть

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA IIgo,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Włodzimierzowi Miączyńskiemu i Xiędzu Piotrowi Falkiewiczowi, tudzież na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Włodzimierz Miączyński, Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 3 (15) Kwietnia 1856 r. Nr. 10,578, i Piotr Falkiewicz Postanowieniem Jej z d. 18 (30) Kwietnia t. r. Nr 10,926, na konfiskatę majątku skazani, powracają do używania praw Cywilnych od d. 23 Marca (4 Kwietnia) 1857 r. jako daty Najwyżej udzielonego im ułaskawienia. Majątek więc, jakiby od tej daty stał się którego z nich własnością, nie ulega już konfiskacie której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć

обнаруженнымъ имущество до Всемилостивѣйшаго прощенія имъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 1 (13) Августа 1858 года.

się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiada lub też jakie na nich po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Wykonanie niniejszego Postanowienia które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 1 (13) Sierpnia 1858 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
Jeneral-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podpisano.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, w zastęp. Pods. Stanu (podpisano.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekr. Stanu, (podp.) *A. Petrow.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 25 Marca (6 Kwietnia) 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Высочайше изъявленнаго соизволенія на оставленіе въ Царствѣ самовольно возвратившагося изъ заграницы выходца Бенона Травинскаго, а равно на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Комиссіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Бенону Травинскому, имущество коего подвергнуто конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 2 (14) Мая 1852 года за N. 3,449, возвращаются гражданскія права съ 31 Мая (12 Іюня) сего года, то есть со времени Всемилостивѣйшаго прощенія. Имущество съ того времени имъ пріобрѣтенное не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распро-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go

Cesarza Wszech Rossyi; Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia na pozostawienie w kraju Benona Trawińskiego, urzędnika, który samowolnie powrócił z zagranicy, tudzież na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Benon Trawiński, Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 2 (14) Maja 1852 roku Nr. 3449, na konfiskatę majątku skazany, powraca do używania praw cywilnych od dnia 31 Maja (12 Czerwca) roku bieżącego, jako od daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia. Majątek więc jaki od daty ułaskawienia stał się jego własnością, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się

страняются только на обнаруженное, или могущее быть обнаруженным имущество до воспослѣдованія конфискаціи ему принадлежащее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 23 Августа (5 Октября) 1838 года.

do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie tenże Trawiński, przed datą wyrzeczenia na majątek jego konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 23 Września (5 Października) 1858 roku.

Namiestnik, Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Książe Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 25 Marca (6 Kwietnia) 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Всемилостивѣйшаго прощенія, дарованнаго ниже поименованнымъ лицамъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Возвратить гражданскія права, со времени Всемилостивѣйшаго прощенія слѣдующимъ лицамъ, имущество коихъ подвергнуто конфискаціи ниже прописанными надъ каждымъ изъ нихъ постановленіями Совѣта Управленія:

W imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek udzielonego Najwyższego przebaczenia osobom niżej wymienionym, jako też na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu stanowi:

Art. 1. Wracają do używania praw Cywilnych, od daty Najwyższej decyzyi ułaskawienie wyrzekającej, skazani na karę konfiskaty majątku, a mianowicie:

a, отъ 28 Сентября (10 Октября 1834 года:

1, Михаилу Славяновскому, съ 30 Сентября (12 Октября) 1857 года;

b, отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года:

2, Осипу Ясинскому, съ 16 (28) Августа 1857 года;

3, Осипу Лазаревичу, съ 2 (14) Августа 1857 года;

4, Конраду Прживорскому, съ 16 (28) Августа 1857 года;

5, Константину-Александру Быховскому, съ 26 Іюля (7 Августа) 1857 года;

6, Якову Стащинскому, съ 2 (14) Августа 1857 года;

7, Феликсу Грущинскому, съ 23 Марта (4 Апрѣля) 1857 года;

8, Ивану Малиновскому, съ 15 (27) Февраля 1857 года;

9) Якову Райзахеру, съ 16 (28) Іюля 1857 года;

10, Амвросію Скаржинскому, съ 26 Октября (7 Ноября) 1857 года;

11, Францу Микульскому, съ 4 (16) Іюля 1857 года;

a, Skazany przez Postanowienie Rady Administracyjnej z dnia 28 Września (10 Października) 1834 roku.

1, Sławianowski Michał, od dnia 30 Września (12 Października) 1857 roku.

b, Skazani Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r.

2, Jasiński Józef od dnia 16 (28) Sierpnia 1857 roku.

3, Łazarewicz Józef, od dnia 2 (14) Sierpnia 1857 roku.

4, Przyworski Konrad, od dnia 16 (28) Sierpnia 1857 roku.

5, Rychowski Konstanty, Alexander, od dnia 26 Lipca (7 Sierpnia) 1857 roku.

6, Staszyński Jakób, od dnia 2 (14) Sierpnia 1857 roku.

7, Gruszczyński Felix, od dnia 23 Marca (4 Kwietnia) 1857 roku.

8, Malinowski Jan, od dnia 15 (27) Lutego 1857 roku.

9, Rajzacher Jakób, od dnia 16 (28) Lipca 1857 roku.

10, Skarżyński Ambroży, od dnia 26 Października (7 Listopada) 1857 roku.

11, Miknlski Franciszek, od dnia 4 (16) Lipca 1857 roku.

c, отъ 19 (31) Октября 1843 года:

12, Александру Тржцинскому, съ 4 (16) Іюля 1857 года;

d, отъ 20 Апрѣля (2 Мая) 1851 года:

13. Антону Мирецкому, съ 1 (13) Апрѣля 1857 года;

e, отъ 2 (14) Мая 1852 года:

14, Іерониму Воловскому, съ 12 (24) Іюля 1858 года;

f, отъ 2 (14) Іюня 1852 года:

15, Осипу Ючевскому, съ 16 (28) Іюля 1857 года;

16, Станиславу-Августу Черейскому, съ 2 (14 Октября 1857 года;

17, Петру Дзѣвульскому, съ 4 (16) Іюля 1857 года;

g, отъ 19 (31) Августа 1852 года:

18, Людвику Улятовскому, съ 10 (22) Мая 1858 года;

h, отъ 1 (13) Декабря 1853 года:

19, Рудольфу Пилькевичу, съ 7 (19) Февраля 1858 года;

c, Skazany Postanowieniem z dnia 19 (31) Października 1843 roku.

12, Trzciński Alexander od dnia 4 (16) Lipca 1857 roku.

d, Skazany Postanowieniem z dnia 20 Kwietnia (2 Maja) 1851 roku.

13, Mirecki Antoni, od dnia 1 (13) Kwietnia 1857 roku.

e, Skazany Postanowieniem z dnia 2 (14) Maja 1852 roku.

14, Wołowski Hieronim, od dnia 12 (24) Lipca 1858 roku.

f, Skazani Postanowieniem z dnia 2 (14) Czerwca 1852 roku.

15, Juczewski Józef, od dnia 16 (28) Lipca 1857 roku:

16, Czerpjski Stanisław-August, od dnia 2 (14) Października 1857 roku.

17, Dziewulski Piotr, od dnia 4 (16) Lipca 1857 roku.

g, Skazany Postanowieniem z dnia 19 (31) Sierpnia 1852 roku.

18, Ulatowski Ludwik, od dnia 10 (22) Maja 1858 roku.

h, Skazany Postanowieniem z dnia 1 (13) Grudnia 1853 roku.

19, Pilkiewicz Rudolf, od dnia 7 (19) Lutego 1858 roku.

i, отъ 5 (17) Марта 1854 года:

20, Андрею Моравскому, съ 26 Октября (7 Ноября) 1857 года;
k, отъ 5 (17) Іюля 1855 года:

21, Антону Ирживорскому, съ 11 (23) Іюня 1857 года;
l, отъ 10 (22) Августа 1855 года.

22, Болеславу Рудницкому, съ 29 Ноября (11 Декабря) 1857 года;
m, отъ 11 (23) Ноября 1855 года:

23, Титу Янковскому, съ 26 Іюля (7 Августа) 1856 года;
n, отъ 1 (13) Декабря 1855 года;

24, Ивану Алексѣю Барцинскому, съ 1 (13) Ноября 1857 года;
o, отъ 23 Декабря (4 Генваря) 1855/6 года;

25, Александру Грабянскому, съ 4 (16) Іюля 1856 года.

Имущество пріобрѣтенное вышеименованными лицами съ помѣщенного при каждомъ дня прощенія, не подлежитъ конфи-

l, Skazany Postanowieniem z dnia 5 (17) Marca 1854 r.

20, Moraczewski Andrzej, od dnia 26 Października (7 Listopada) 1857 roku.

k, Skazany Postanowieniem z dnia 5 (17) Lipca 1855 roku.

21, Przywarski Antoni, od dnia 11 (23) Czerwca 1857 roku.

l, Skazany Postanowieniem z dnia 10 (22) Sierpnia 1855 roku.

22, Rudnicki Bolesław, od dnia 29 Listopada (11 Grudnia) 1857 roku.

m, Skazany Postanowieniem z dnia 11 (23) Listopada 1855 roku.

23, Jankowski Tytus, od dnia 26 Lipca (7 Sierpnia) 1856 roku.

n, Skazany Postanowieniem z dnia 1 (13) Grudnia 1855 roku.

24, Barciński Jan Alexy, od dnia 1 (13) Listopada 1857 roku.

o, Skazany Postanowieniem z dnia 23 Grudnia (4 Stycznia) 1855/6 roku.

25, Grabiański Alexander, od dnia 4 (16) Lipca 1857 roku.

Majątek jaki od daty ułaskawienia szczegółowo dla każdego wskazanej, stał się własnością któregokolwiek z nich, nie ulega już

скаціи, послѣдствія которой распространяются только на обнаруженное, или могущее еще быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи имъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 30 Августа (12 Сентября) 1858 года.

konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty, posiadał, lub też jakie na niego po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 30 Września (12 Października) 1858 roku.

Namiestnik Jeneral-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu Tajny Radca, (podpisano) *Łęski.*

Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podpisano) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Высочайше изъявленнаго соизволенія на оставленіе въ Царствѣ Польскомъ, самовольно возвратившагося изъ заграницы выходца Валеріана Вильманскаго, а равно на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Съ Валеріану Вильманскому, имущество коего подвергнуто конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 31 Марта (12 Апрѣля) 1855 года, за N. 2096, возвращаются гражданскія права съ 3 (15) Октября сего года, то есть со времени Всемилостивѣйшаго прощенія. Имущество отъ того

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia na pozostawienie w kraju Waleryana Wilmańskiego, wychodźcy który samowolnie powrócił z zagranicy, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Wilmański Waleryan, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 31 Marca (12 Kwietnia) 1855 roku Nr. 2096, na konfiskatę majątku skazany, powraca do używania praw cywilnych od dnia 3 (15) Października r. b., jako od daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia, majątek więc jaki od daty ułа-

времени имъ пріобрѣтенное не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются только на обнаруженное, или могущее быть обнаруженнымъ имущество до воспослѣдованія конфискаціи ему принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 9 (21) Декабря 1858 года.

skawienia, stał się jego własnością, nieulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie tenże Wilmański, przed datą wyrzeczenia na majątek jego konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę, jakim bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej z dnia 9 (21) Grudnia 1858 r.

Namiestnik, Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dziś ogłoszenia dnia 1 (13) Kwietnia 1860 roku.

Божіею Милостію

МЫ АЛЕКСАНДРЪ II-й,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

По представленію Совѣта Управленія Нашего Царства Польскаго, Повелѣваемъ:

Ст. 1. Изъ земель, принадлежащихъ деревнѣ Рудъ-Комарская, Конинскаго Уѣзда, обратить 11,592 квадратныхъ фута Россійской мѣры, подъ постройки для помѣщенія пограничной стражи.

Ст. 2. Занятіе этого участка земли, какъ назначеннаго на Правительственную надобность, привести въ дѣйствіе порядкомъ опредѣленнымъ въ постановленіи Совѣта Управленія Царства 6 (18) Іюня 1859 года.

Wyjęte z Protokółu Sekretarjatu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożej Łaski

MY ALEXANDER II-gi,

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski,

etc., etc., etc.

Na przedstawienie Rady Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego, postanowiliśmy i stanowiemy:

Art. 1. Z gruntów należących do wsi Ruda Komorska, położonej w Powiecie Konińskim, ma być zajęta przestrzeń, wynosząca 11,592 stóp kwadratowych miary Rossyjskiej, pod budowle dla straży pogranicznej.

Art. 2. Zajęcie tej części gruntu, jako przeznaczonej na użytek rządowy, ma być przyprowadzone do skutku w sposobie, wskazanym Postanowieniem Rady Administracyjnej Królestwa z dnia 6 (18) Czerwca 1852 r.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, возлагаемъ на Совѣтъ Управленія Нашего Царства Польскаго.

Данъ въ С. Петербургѣ, Января 28 (Февраля 9) дня 1858 года.

(подписано) АЛЕКСАНДРЪ.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw ma być zamieszczony, Radzie Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego polecamy.

Dan w Petersburgu dnia 28 Stycznia (9 Lutego) 1858 roku.

Przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu *J. Tymowski.*

Zgodno z oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Tymowski.*

zgodno z wypisem:
Sekretarz Stanu, *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Fr. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 1 (13) Kwietnia 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА Перваго,

Императора Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Всемилостивѣйшаго прощенія дарованнаго ниже поименованнымъ лицамъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ постановляетъ:

Ст. 1. Возвратить гражданскія права со времени Всемилостивѣйшаго прощенія:

а, приговоренному къ конфискаціи имущества постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Сентября (10 Октября) 1834 года:

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesárza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek udzielonego Najwyższego przebaczenia osobom niżej wymienionym, jako też na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Art. 1. Wracają do używania praw Cywilnych od daty Najwyższej decyzyi ułaskawienie wyrzekającej:

a, Skazany na konfiskatę majątku postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Września (10 Października) 1834 roku.

1, Петру Высоцкому, съ 26 Августа (7 Сентября) 1856 года;

b, приговореннымъ къ конфискаціи имущества постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года:

2, Карлу Гурскому, съ 26 Августа (7 Сентября) 1856 года;

3, Станиславу Гнатовскому, съ 2 (14) Октября 1857 года;

4, Викентію Малишевскому, съ 3 (15) Марта 1858 года;

c, приговоренному къ конфискаціи имущества постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 30 Іюня (12 Іюля) 1853 года:

5, Генрику Ордынцу, съ 1 (13) Марта 1858 года;

Имущество пріобрѣтенное поименованными лицами съ вышепоказаннаго при каждомъ дня прощенія, не подлежитъ конфискаціи, дѣйствія которой распространяются только на обнаруженное, или какое бы могло быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи каждому изъ нихъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

1, Piotr Wysocki, od dnia 26 Sierpnia (7 Września) 1856 roku.

b, Skazani na karę konfiskaty majątku przez postanowienie Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku.

2, Górski Karol, od dnia 28 Czerwca (7 Września) 1856 roku.

3, Gnatowski Stanisław, od dnia 2 (14 Października) 1857 roku.

4. Maliszewski Wincenty, od dnia 3 (15) Marca 1858 roku.

c, Skazany na karę konfiskaty majątku postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 30 Czerwca (12 Lipca) 1853 roku.

5, Ordyniec Henryk, od dnia 1 (13) Marca 1858 roku.

Majątek jaki od daty ułaskawienia szczegółowo dla każdego wskazanej, stał się własnością któregokolwiek z nich, nieulega już konfiskacie której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych, lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub też, jakie na niego po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть обнародовано ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 5 (17) Декабря 1858 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczonem, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 5 (17 Grudnia) 1859 r.

Namiestnik Jeneral-Adjutant,
(podpisano) *Xiążę Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 2 (14) Kwietnia 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Высочайше изъявленнаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Феликса-Антона (двухъ именъ) Островскаго, и на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Феликсу-Антону двухъ именъ Островскому, имущество коего подвергнуто конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, возвращаются гражданскія права съ 18 (30) Генваря 1857 года, то есть со времени Всемилостивѣйшаго прощенія.

Имущество съ того времени имъ пріобрѣтенное, не подлежитъ конфискаціи, послѣд-

W imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Felixowi Antoniemu dwóch imion Ostrowskiemu, tudzież na zasadzie Postanowienia swego z d. 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Art. 1. Felix Antoni dwóch imion Ostrowski, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od dnia 18 (30) Stycznia 1857 r. jako daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia.

Majątek jakiby od tej daty stał się jego własnością, nie ulega już konfiskacie, której

ствія которой распространяется только на обнаруженное, или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до возпослѣдованія конфискаціи ему принадлежавшее или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 5 (17) Декабря 1858 года.

skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie tenże Ostrowski przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał lub też, jakie na niego po tę datę jakim bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 5 (17) Grudnia 1858 r.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiążę Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*
Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 2 (14) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Всемилостивѣйшаго соизволенія на возвратъ въ Царство Польское Матвѣя Кленевскаго и Ивана Кузьмы, и на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) Іюня 1841 г., по представленію Главнаго Директора Правительственной Комиссіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Матвѣю Кленевскому и Ивану Кузьмѣ, имущество коихъ подвержено конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 29 Іюня (10 Іюля) 1835 г., за Nr. 25,406, возвращаются гражданскія права, 1-му съ 19 (31) Декабря 1857 г., 2-му съ 18 (30) Генваря 1858 г., т. е. со времени Всемилостивѣйшаго прощенія. Имущество, съ того времени ими пріобрѣтенное, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствіямъ которой распра-

W imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Maciejowi Kleniewskiemu i Janowi Kuźma, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Maciej Kleniewski i Jan Kuźma, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. Nr. 25,406 na konfiskatę majątku skazani, powracają do używania praw cywilnych: pierwszy od dnia 19 (31) Grudnia 1857 r.; drugi od dnia 18 (30) Stycznia 1858 r. jako od daty Najwyżej udzielonego im ułaskawienia. Majątek więc, jakiby od tej daty stał się którego z nich własnością, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko

страняются только на обнаруженное, или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи имъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 27 Января (8 Февраля) 1850 года.

do funduszów wykrytych, lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub jakie na nich po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 27 Stycz. (8 Lutego) 1859 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
Jenerał-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu Tajny Radca, (podpisano) *Łęski.*

Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karnicki.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podpisano) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Data ogłoszenia 2 (14) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Всемилостивѣйшаго соизволенія на оставленіе въ Царствѣ Польскомъ возвратившагося по особому дозволенію изъ за границы выходца Михаила Лемпицкаго, и на основаніи постановленія отъ 17 (29) іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Михаилу Лемпицкому, имущество коего подвергнуто конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 31 Марта (12 Апрѣля) 1855 года за N. 2094, возвращаются гражданскія права съ 17 (29) Декабря 1858 года, т. е. со времени Всемилостивѣйшаго его прощенія.

Имущество за симъ, съ того времени имъ пріобрѣтенное, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются на

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia na pozostawienie w kraju Michała Łempickiego, wychodźcy, który za szczególnem pozwoleniem przybył z zagranicy, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29)Czerwca 1841 r. na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Michała Łempickiego, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 31 Marca (12 Kwietnia) 1855 r. Nr. 2094, na konfiskatę majątku skazany, powraca do używania praw cywilnych od dnia 17 (29) Grudnia 1858 r. jako daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia.

Majątek więc, jaki od tej daty ułaskawienia stał się jego własnością, nieulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do fundu-

обнаруженное, или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи ему принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 16 (22) Февраля 1859 года.

szów wykrytych, lub wykryć się jeszcze mogących, jakie tenże Łempicki przed datą wyrzeczenia na majątek jego konfiskaty posiadał, lub też jakie na nich po tę datę jakimbądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której, należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej z dnia 10 (22) Lutego 1859 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
Jenerał-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*
Zgodno z oryginałem
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 2 (14) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества
АЛЕКСАНДРА II-го,
Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Высочайше изъявленнаго соизволенія на оставленіе въ Царствѣ возвратившихся изъ за границы выходцевъ Романа Весоловскаго и Арсенія Стемповскаго, а равно на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Роману Весоловскому, имущество коего подвергнуто конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 іюня (10 іюля) 1835 года, за N. 25,406, и Арсенію Стемповскому, имущество коего подвергнуто конфискаціи, постановленіемъ того же Совѣта отъ 30 іюня (12 іюля) 1853 года за N. 14,580, возвращаются гражданскія права, первому—съ 12 (24) Января 1859 года, второму—съ 6 (18) Февраля того же года, то есть со времени дарованнаго имъ проще-

W imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa

W skutku Najwyższego pozwolenia na pozostawienie w kraju Romana Wesołowskiego i Arseniusza Stempowskiego wychodźców, którzy powrócili z zagranicy, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu stanowi co następuje:

Art. 1. Roman Wesołowski postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. Nr. 25,406, i Arseniusz Stempowski postanowieniem tejże Rady z d. 30 Czerwca (12 Lipca) 1853 r. Nr. 14,580, na konfiskatę majątku skazani, powracają do używania praw cywilnych: pierwszy od dnia 12 (24) Stycznia r. b. drugi od dnia 6 (18) Lutego r. b., jako od daty udzielonego ułaskawienia. Majątek więc jaki od tej daty stał się własnością któregokolwiek z nich,

нія. Имущество съ того времени ими пріобрѣтенное, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются на обнаруженное или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи каждому изъ нихъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 7 (19) Апрѣля 1859 года.

nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia na majątek jego konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę jakimbądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 7 (19) Kwietnia 1859 r.

Namiestnik Jeneral-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*
Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 9 (21) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на оставленіе въ Царствѣ Польскомъ прибывшаго въ оное на время Осипа-Станислава-Феликса (3-хъ именъ) Бѣлицкаго, а равно на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Осипу-Станиславу-Феликсу (3-хъ именъ) Бѣлицкому, имущество коего подвергнуто конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 26 Октября (7 Ноября) 1854 года за N. 26,373, возвращаются гражданскія права съ 13 (25) Декабря 1858 года, то есть со времени Всемилостивѣйшаго прощенія.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku Najwyższego pozwolenia na pozostawienie w kraju Józefa-Stanisława-Felixa trzech imion Bielickiego, który czasowo przybył do Kraju; tudzież na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Józef-Stanisław-Felix trzech imion Bielicki, postanowieniem Rady Administracyjnej Królestwa z d. 26 Października (7 Listopada) 1854 r. Nr. 26,373, na konfiskatę majątku skazany, powraca do używania praw cywilnych od d. 13 (25) Grudnia 1858 r., jako od daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia.

Имущество, съ того времени имъ пріобрѣтенное, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются на обнаруженное или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи ему принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 17 (29) Марта 1859 года.

Majątek więc jaki od daty ułaskawienia stał się iego własnością, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie tenże Bielicki przed datą wyrzeczenia na majątek jego konfiskaty posiadał, lub też jakie na na niego po tę datę jakim bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się na posiedzeniu Rady Administracyjnej w Warszawie dnia 17 (29) Marca 1859 r.

Namiestnik Jeneral-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*
Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 9 (21) Kwietnia 1860 r.

a, отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года:

1, Феликсу Гороху, съ 3 (15) Мая 1858 года;

2, Каетану Бохданскому, или Богданскому, съ 4 (16) Іюля 1858 года;

3, Осипу Глейниху, съ 1 (13) Августа 1858 года;

4, Доминику Чарноруцкому, съ 3 (15) Октября 1858 года;

b, отъ 7 (19) Іюля 1853 года:

5, Луціану Хоронжевичу, съ 6 (18) Мая 1857 года;

c, отъ 1 (13) Декабря 1853 года:

6, Константину Обуховскому, съ 31 Мая (12 Іюня) 1858 года;

d, отъ 14 (26) Іюня 1855 года:

7, Антону Васькевичу, съ 2 (14) Октября 1857 года.

Имущество засимъ пріобрѣтенное поименованными лицами съ выше показаннаго при каждомъ изъ нихъ дня прощенія, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются только на обнаруженное или могущее быть обнаруженнымъ имущество,

a, skazani Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r.

1, Horoch Felix, od dnia 3 (15) Maja 1858 r.

2, Bochdański v. Bogdański Kajetan, od dnia 4 (16) Lipca 1858 r.

3, Glejnich Józef, od dnia 1 (13) Sierpnia 1858 r.

4, Czarnorucki Dominik, od dnia 3 (15) Października 1858 r.

b, skazany Postanowieniem tejże Rady z dnia 7 (19) Lipca 1853 r.

5, Chorążewicz Lucyan, od dnia 6 (18) Maja 1857 r.

c, Skazany takimże Postanowieniem z dnia 1 (13) Grudnia 1853 r.

6. Obuchowski Konstanty, od dnia 31 Maja (12 Czerwca) 1858 r.

d, skazany Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 14 (26 Czerwca) 1855 r.

7, Waśkiewicz Antoni, od dnia 2 (14) Października 1857 r.

Majątek więc jakiby od daty ułaskawienia szczegółowo dla każdej z tych osób wskazanej, stał się własnością którejkolwiek z nich, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących jakie każda z nich

до воспослѣдованія конфискаціи каждому изъ нихъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 8 (20) Мая 1859 года.

przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadała, lub też jakie na nią po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej z d. 8 (20) Maja 1859 r.

Namiestnik, Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiążę Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podpisano) *Łęski.*

Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 9 (21) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и прон., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Всемилостивѣйшаго соизволенія на оставленіе въ Царствѣ Польскомъ, возвратившихся изъ за границы выходцевъ, Марцелія Грудовскаго и Фердинанда Мейзнера, а равно на основаніи постановленія своего, отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Приговореннымъ къ конфискаціи имущества постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Сентября (10 Октября) 1834 года Фердинанду Мейзнеру, и постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 1 (13) Декабря 1853 года за Nr. 18,877, Марцелію Грудовскому, возвращаются гражданскія права, первому, съ 10 (22) Апрѣля 1859 года, а второму, съ 30 Марта (11) Апрѣля 1859 года, т. е. со дня Всемилостивѣйшаго ихъ про-

W imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesárza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia na pozostanie w kraju Marcelego Grudowskiego i Ferdynanda Mejzner, wychodźców, którzy przybyli z zagranicy, tudzież na zasadzie postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r.; na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Ferdynand Mejzner, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Września (10 Października) 1834 r.; i Marceli Grudowski, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 1 (13) Grudnia 1853 r.; Nr. 18,877 na konfiskatę majątku skazani, powracają do używania praw Cywilnych, pierwszy od dnia 10 (22) Kwietnia 1859 r.; a drugi od dnia 30 Marca (11 Kwietnia) 1859 r.; jako od daty Najwyżej udzielonego im ułaskawienia. Ma-

щенія. Имущество, за симъ пріобрѣтенное выше поименованными лицами со дня ихъ прощенія, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются на обнаруженное или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи имъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 29 Мая (10 Іюня) 1858 года.

jątek więc, jaki od daty ułaskawienia, stał się którego z nich własnością, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia na majątek jego konfiskaty posiadał, lub też, jakie na nich po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się na posiedzeniu Rady Administracyjnej, w Warszawie d. 29 Maja (10 Czerwca) 1859 r.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodna z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podpisano). *J. Karnicki.*

Za zgodność z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*
Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 13 (25) Kwietnia 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на оставленіе въ Царствѣ возвратившагося изъ заграницы выходца Антонія Янушинскаго, а равно на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Антону Янушинскому, имущество коего подвергнуто конфискаціи постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Сентября (10 Октября) 1834 года, за N. 15,601, возвращаются гражданскія права съ 2 (14) Мая сего года, т. е. со дня Всемилостивѣйшаго его прощенія.

Имущество съ того времени имъ пріобрѣтенное, не подлежитъ конфискаціи, послѣд-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia na pozostanie w kraju, udzielonego Antoniemu Januszyńskiemu, wychodźcy, który powrócił z zagranicy, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Antoni Januszyński, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Września (10 Października) 1834 r. Nr. 15,601, na konfiskatę majątku skazany, powraca do używania praw cywilnych od dnia 2 (14) Maja r. b., jako od daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia.

Majątek więc jaki od daty ułaskawienia stał się jego własnością, nieulega już konfiskacie,

ствія которой распространяются только на обнаруженное или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи ему принадлежавшее или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 16 (28) Іюня 1859 года.

której skutki rozciągają się jedynie do funduszów wykrytych, lub wykryć się jeszcze mogących, jakie tenże Januszyński, przed datą wyrzeczenia na majątek jego konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę jakiém bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się na posiedzeniu Rady Administracyjnej, w Warszawie d. 16 (28) Czerwca 1859 r.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

p. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca (podpisano) *Niepokojczycki.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 13 (25) Kwietnia 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ исполненіе Высочайшаго повелѣнія, коимъ Государь Императоръ, въ воздаяніе полезныхъ въ Сельскомъ Хозяйствѣ трудовъ евреи Игнатія Давидсона, изъявило Монаршее соизволеніе на предоставленіе ему права пріобрѣтать въ собственность и содержать въ арендѣ, имѣнія въ Царствѣ Польскомъ, безъ обязанности водворять въ нихъ на хлѣбопашество его единовѣрцевъ, но съ условіемъ, дабы право это не переходило на его наслѣдниковъ и дабы въ имѣніяхъ пріобрѣтенныхъ имъ въ собствен-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W wykonaniu Najwyższego Rozkazu, którym Jego Cesarsko-Królewska Mość oceniając znajomość i zasługi na polu rolnictwa Starozakonnego Jgnacego Dawidsohn, Najmiłościwiej zezwolić raczył na udzielenie mu prawa nabywania na własność i dzierżawienia dóbr ziemskich w Królestwie Polskiem bez obowiązku osiedlania w nich na roli swoich współwyznawców, ale z warunkiem, aby prawo to do jego sukcessorów nie rozciągało się, oraz, ażeby w dobrach jakie kupi, w ciągu lat sześciu oczynszował włościan i urzą-

ность въ продолженіе шести лѣтъ очиншованы были крестьяне и устроены лѣса по правиламъ Лѣснаго Хозяйства, Совѣтъ Управленія постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Игнатію Давидсону дозволяется пріобрѣтать въ собственность и содержать на свое имя въ арендѣ какъ частныя, такъ и казенныя имѣнія въ Царствѣ Польскомъ, безъ обязанности водворять на хлѣбопашество въ купленномъ имѣніи 25 еврейскихъ семействъ, право однакоже это ни при жизни, ни послѣ смерти Давидсона не переходитъ на его наслѣдниковъ.

Ст. 2. Представленное настоящимъ Постановленіемъ Игнатію Давидсону право содержать въ арендѣ имѣнія, освобождаетъ его отъ консенсовой платы за арендное содержаніе имѣній, но не избавляетъ его отъ обязанности представленія свидѣтельствъ требуемыхъ 5-ю и 6-ю статьею Постановленія Царскаго Намѣстника отъ 24 Генваря 1818 г. относительно содержанія арендныхъ имѣній.

Ст. 3. Если пріобрѣтенное Игнатіемъ Давидсономъ имѣніе будетъ населено барщинными поселянами, въ такомъ случаѣ обязан-

dził lasy podług zasad gospodarstwa leśnego; Rada Administracyjna Królestwa postanowiła i stanowi.

Art. 1. Z tytułu niniejszego przywileju, wolno jest Ignacemu Dawidsohn nabywać na własność i dzierżawić na swoje imie dobra ziemskie tak prywatne jako też i Rządowe w Królestwie Polskiem, bez obowiązku osiedlania w dobrach nabytych 25-ciu familij osad żydowskich, wszelako prawo to ani za życia, ani po śmierci uprzywilejowanego, nie przechodzi na jego sukcessorów.

Art. 2. Nadane niniejszém Postanowieniem Ignacemu Dawidsohn prawo dzierżawienia dóbr ziemskich, uwalnia go od uiszczania opłaty konsensowej za dzierżawę pomienionych dóbr, z warunkiem wszakże złożenia dowodów kwalifikacyi art. 5-m i 6-m Postanowienia Namiestnika Królewskiego z dnia 24 Stycznia 1818 roku, co do dzierżaw dóbr ziemskich przepisanych.

Art. 3. W razie nabycia dóbr ziemskich osiedlonych włościanami odbywającemi robociznę w naturze, uprzywilejowany obowiązany jest

ностью его будетъ устроить и окончательно поселить въ продолженіе шести лѣтъ со дня пріобрѣтенія имѣнія.

Ст. 4. Вмѣняется ему также въ обязанность устроить лѣса въ пріобрѣтенномъ имъ имѣніи, по правиламъ установленнымъ для казеннаго лѣсоводства, или по правиламъ, кои будутъ установлены для частныхъ лѣсовъ; доколѣ же условіе это не будетъ исполнено, воспрещается ему расчищать лѣса подъ пашню и вырубать оныя на торговлю или продажу.

Ст. 5. Не дозволяется Давидсону въ пріобрѣтенномъ имъ имѣніи исправлять должности Гминнаго Войта, избраніе и назначеніе коего изъ лицъ христіянскаго исповѣданія, Правительство предоставляетъ себѣ; не менѣе того по званію владѣльца имѣнія, онъ будетъ обязанъ въ установленной правилами соразмѣрности, нести издержки на содержаніе заступающаго мѣсто Гминнаго Войта.

Ст. 6. Право ктиторства на Духовныя мѣста въ имѣніяхъ Игнатія Давидсона, будетъ принадлежать не ему, но исключительно Правительству, при всемъ томъ, онъ не освобождается отъ складокъ, какія ктиторъ

takowych w ciągu lat sześciu od daty nabycia dóbr, urządzić i oczynszować.

Art. 4. Uprzywilejowany ma obowiązek urządzić i zagospodarować lasy znajdujące się na gruntach w dobrach przez niego nabytych, według zasad dla leśnictwa rządowego ustanowionych, lub tych, jakie dla urządzenia lasów prywatnych zostaną wydane, dopóki zaś warunek ten nie będzie dopełnionym, nie wolno będzie uprzywilejowanemu tychże lasów karczować lub wycinać na handel lub sprzedaż.

Art. 5. Ignacy Dawidsohn nie może w nabytych przez siebie dobrach sprawować urzędu Wójta Gminy, którego wybór i nominacyę z osób wyznania Chrześcijańskiego, Rząd sobie zachowuje, koszta jednak utrzymania zastępcy Wójta Gminy w określonych przepisami granicach, ponosić będzie uprzywilejowany jako właściciel.

Art. 6. Prawo kollacyi wszystkich beneficyów kościelnych w dobrach przez Ignacego Dawidsohn posiadanych, nie do niego, lecz wyłącznie należy do Rządu, co wszakże nie uwalnia uprzywilejowanego od obowiązku

и владѣлецъ имѣнія по общимъ правиламъ обязанъ вносить съ прихожанами на содержаніе Церкви, кладбища, дома приходскаго Священника и т. п.

Ст. 7. Пока Давидсонъ не очиншуетъ крестьянъ въ своемъ имѣніи, до тѣхъ поръ не въ правѣ онъ принимать Управителей и прикащиковъ не христіянскаго Исповѣданія; по очиншеваніи же крестьянъ, выборъ прикащиковъ изъ евреевъ, будетъ зависѣть отъ его воли.

Ст. 8. Въ имѣніяхъ принадлежащихъ Давидсону, или находящихся въ его арендѣ, продажа питей должна быть производима не единовѣрцами его, но непремѣнно и исключительно христіянами; при томъ не дозволяется ему брать въ аренду особыя пропинаціи въ другихъ частныхъ и казенныхъ имѣніяхъ.

Ст. 9. Предоставленное настоящимъ Постановленіемъ Игнатію Давидсону право пріобрѣтать и арендовать имѣнія, не распространяется на имѣнія въ 21 верстной пограничной отъ Пруссіи и Австріи чертѣ, въ коей не дозволено жить евреямъ не поселившимся тамъ съ давняго времени.

z ogólnych przepisów wynikającego, przykładania się z tytułu kollatora i dziedzica, wespół z parafianami w odpowiednim stosunku, do składek na utrzymanie kościoła, cmentarzy, plebanii i t. p.

Art. 7. Officyaliści do zarządu dóbr użyci tylko być mogą z osób należących do jednego z wyznań Chrześcijańskich, dopóki nabywca w dobrach swych włościan nie oczynszuje, poczem może utrzymywać Officyalistów starozakonnych dobrami zarządzających.

Art. 8. W dobrach przez Ignacego Dawidsohn nabyć lub zadzierżawić się mających, propinacya nie przez jego wspól wyznawców, lecz koniecznie i wyłącznie prowadzona być winna przez Chrześcijan, oddzielnych zaś propinacyi w innych dobrach bądź prywatnych bądź Rządowych, uprzywilejowany nie będzie miał prawa zadzierżawiać.

Art. 9. Nadane niniejszem Postanowieniem Ignacemu Dawidsohn prawo nabywania i dzierżawienia dóbr ziemskich, nie rozciąga się do dóbr położonych w obrębie nadgranicznym od strony Prus i Austryi w odległości 21 wiorst od granicy, w którym to obrębie, Starozakonnym tam oddawna nie zamieszkałym, przebywać nie wolno.

Ст. 10. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія и внесеніе онаго въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Юстиціи, каждой по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 12 (24) Февраля 1860 г.

Art. 10. Wykonanie niniejszego Postanowienia i umieszczenie go w Dzienniku Praw, Rada Administracyjna Królestwa, Kommissyom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz Sprawiedliwości, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 12 (24) Lutego 1860 r.

Namiestnik Jeneral-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca
(podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Data ogłoszenia dnia 13 (25) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Всемилостивѣйшаго прощенія дарованнаго ниже поименованнымъ лицамъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Возвратить гражданскія права со времени Всемилостивѣйшаго прощенія:

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek udzielonego Najwyższego przebaczenia osobom niżej wymienionym, jako też, na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Wracają do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzyi, ułaska-

слѣдующимъ лицамъ, имущесгво коихъ подвергнуто конфискаціи, ниже прописанными надъ каждымъ изъ нихъ постановленіями Совѣта Управленія:

a, отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, за N. 25,406:

1. Фаддею Нементовскому, съ 12 (24) Декабря 1856 года;

2, Михаилу Гораину съ 23 Генваря (4 Февраля) 1857 года;

3, Анастасію Райдигу или Редиху съ 23 Ноября (5 Декабря) 1857 года;

b, отъ 20 Апрѣля (2 Мая) 1851 года, за N. 22,261:

4, Ивану Непомуцену Франциску Альфонсу (3-хъ имени) Ольшевскому съ 18 (30) Генваря 1858 года.

Имущество засимъ, пріобрѣтенное выше поименованными лицами, съ показаніемъ при каждомъ для прощенія, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются только на обнаруженное или могущее еще быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи имъ принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

wienie wyrzekającej, skazani na karę konfiskaty majątku, a mianowicie:

a, postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. Nr. 25,406.

1, Niementowski Tadeusz, od d. 12 (24) Grudnia 1856 roku;

2, Horain Michał, od dnia 23 Stycznia (4 Lutego) 1857 roku;

3, Rajdyg lub Redich Anastazy, od dnia 23 Listopada (5 Grudnia) 1857 roku;

b, skazany postanowieniem tejże Rady z d. 20 Kwietnia (2 Maja) 1851 r. N. 22,261;

4, Olszewski Jan-Nepomucen-Franciszek-Alfons trzech imion, od dnia 18 (30) Stycznia 1858 roku.

Majątek więc jaki od daty ułaskawienia szczegółowo dla każdego wskazanej, stał się własnością któregokolwiek z nich, nie ulega już konfiskacie, której skutki ściągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każdy z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub też, jakie na niego po tę datę, jakiembądź prawem przypadają.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 2 (14) іюня 1859 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 2 (14) Czerwca 1859 roku.

Namiestnik, Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiążę Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podpisano) *Łęcki.*

Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 18 (30) Kwietnia 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.,

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ дополненіе къ постановленію своему отъ 20 Іюля (1 Августа) 1837 года, приводя въ исполненіе измѣненія оказавшіяся необходимыми соотвѣтственно вновь Высочайше утвержденному рисунку герба Царства въ печатяхъ присутственныхъ мѣстъ того же Царства, Совѣтъ Управленія по совокупному заключенію Главныхъ Директоровъ и Генеральнаго Контролера Царства, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Печати присутственныхъ мѣстъ Царства должны имѣть Высочайше утвержденный 8 (20) Апрѣля 1858 года, новый гербъ Царства.

Ст. 2. Величина печатей для всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и каждаго порознь Упра-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W uzupełnieniu Postanowienia swego z dnia 10 Lipca (1 Sierpnia) 1837 r. wprowadzając zmiany w pieczęciach Władz Królestwa, odpowiednio nowo zatwierdzonemu Najwyżej rysunkowi herbu Królestwa, na połączone wnioski Dyrektorów Głównych i Kontrolera Jeneralnego Królestwa, postanowiła i stanowi co następuje:

Art. 1. Pieczęcie Władz Królestwa mieć będą na sobie nowy herb Królestwa Najwyżej na dniu 8 (20) Kwietnia 1858 r. zatwierdzony.

Art. 2. Wielkość pieczęci dla wszelkich Władz Rządowych i pojedyńczych urzędów nie

вленія, не исключая Польскаго Банка, Горнаго Департамента, Почтоваго Управленія и Управленій Кредитнаго Земскаго Общества, установляется какъ и нынѣ трехъ размѣровъ, а именно:

Печать 1-го разряда должна имѣть въ діаметрѣ $1\frac{65}{100}$ россійскаго дюйма;

2-го разряда должна имѣть въ діаметрѣ $1\frac{3}{10}$ россійскаго дюйма;

3-го разряда должна имѣть въ діаметрѣ 1 россійскій дюймъ.

Ст. 3. Печати высшихъ Правительственныхъ мѣстъ, Центральныхъ Управленій, Губернскихъ Правленій, Главнаго Архива Царства, Варшавскаго Городоваго Магистрата и Варшавскаго Почтамта, имѣть будутъ впредь надпись, какъ и донынѣ, на польскомъ и русскомъ языкахъ вмѣстѣ; печати же всѣхъ прочихъ Управленій одну только надпись на польскомъ языкѣ.

Ст. 4. Печати установляются двоякаго рода: обыкновенныя и особыя для текущей переписки. Первыя должны служить для прикладыванія ихъ на патентахъ, номинаціяхъ, выпискахъ, свидѣтельствахъ и другихъ документахъ, въ доказательство подлинности таковыхъ; вторыя же для печатанія разнаго

wyłączając Banku Polskiego, Wydziału Górnictwa, Zarządu Pocztowego i Władz Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, będzie jak dotąd trzech wymiarów:

Pieczęć 1-ej klassy ze średnicą 1 $^{9}/_{10}$ cala rossyjskiego.
2-ej klassy ze średnicą 1$^{5}/_{10}$ cala rossyjskiego.
3-ej klassy ze średnicą 1-go cala rossyjskiego.

Art. 3. Pieczęcie Władz Naczelnych Rządowych, Władz Centralnych, Rządów Gubernialnych, Archiwum Głównego Krajowego, Magistratu miasta Warszawy i Pocztamtu Warszawskiego, będą miały na sobie na przyszłość tak jak dotąd napis Rossyjski łącznie z Polskim, inne zaś wszystkie Władze i Urzędy, sam tylko napis polski.

Art. 4. Pieczęcie będą dwojakie: zwyczajne i korrespondencyjne; zwyczajne służyć mają, do wyciskania ich na patentach nominacyjnych, wypisach, świadectwach, i innych aktach, co do ich autentyczności poświadczanych. Korespondencyjne służyć będą do pieczętowania korrespondencyi na kopertach pakietach i t. p.

рода пакетовъ. На сихъ послѣднихъ будетъ гербъ меньшаго размѣра съ овальною надписью внизу въ двухъ языкахъ „для конвертовъ“ „przesyłka“ или только въ одномъ смотря по тому, какую согласно предъидущей статьѣ, должна имѣть надпись печать, т. е. двойную ли на польскомъ и русскомъ языкахъ, или на одномъ польскомъ.

Ст. 5. Печати Почтоваго вѣдомства сохраняютъ и впредь двѣ трубы изображенныя подъ гербомъ Царства; печати же заводовъ Польскаго Банка и Горныхъ, имѣющія досель особую овальную форму и эмблему, или знаки показывающіе родъ заводовъ, оставляются и впредь безъ измѣненія.

Ст. 6. За заготовленіе печатей для сургуча и для тушп на Варшавскомъ Монетномъ Дворѣ, установляется слѣдующая цѣна:

за печать 1-го разряда:

съ надписью въ 2-хъ языкахъ 6 руб.
на 1-мъ языкѣ . . . . 3 руб. 75 к.

за печать 2-го разряда:

съ надписью въ 2-хъ языкахъ 3 руб. 75 к.
на 1-мъ языкѣ . . . . 2 руб. 25 к.

за печать 3-го разряда:

съ надписью на 1-мъ языкѣ 1 руб. 50 к.

i na nich będzie herb niniejszego rozmiaru z napisem owalnym u spodu w dwóch językach „для конвертовъ" „przesyłka" lub w jednym tylko, a to w miarę jak stosownie do poprzedzającego Artykułu pieczęć w dwóch, lub tylko w jednym języku napis na sobie mieć powinna.

Art. 5. Pieczęcie Zarządu Pocztowego zachowują i nadal dwie tarczki będące pod herbem Królestwa; te zaś pieczęcie Zakładów Banku Polskiego i Górnictwa, które mają dotąd osobny kształt owalny i godła lub cyfry wskazujące rodzaj zakładów, pozostaną nadal bez zmiany.

Art. 6. Za sporządzenie pieczęci, czy to do laku, czy do tuszu, Mennica Warszawska pobierać będzie:

za pieczęć klassy 1-ej.

z napisem w dwóch językach rub. sr. 6.
w jednym języku . . rub. sr. 3 kop. 75.

za pieczęć klassy 2-ej.

z napisem w dwóch językach rsr. 3 kop. 75.
w jednym języku . . . rsr. 2 kop. 25.

za pieczęć klassy 3-ej.

z napisem w jednym języku rsr. 1 kop. 50.

Ст. 7. Правила Постановленія Совѣта Управленія отъ 20 Іюля (1 Августа) 1837 года по мѣрѣ неизмѣненія таковыхъ нынѣшнимъ постановленіемъ, остаются въ своей силѣ.

Ст. 8. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на всѣ Правительственныя Коммисіи и высшія присутственныя мѣста, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 26 Января (7 Февраля) 1860 года.

Art. 7. Przepisy postanowienia z d. 20 Lipca (1 Sierpnia) 1837 r. o ile niniejszem postanowieniem nie zostają zmienione, zachowują moc swoją.

Art. 8. Wykonanie niniejszego postanowienia które w Dzienniku Praw ma być pomieszczonem, wszystkim Kommissyom Rządowym i Władzom Naczelnym, w czém do której należy, poleca się.

Działo się na posiedzeniu Rady Administracyjnej w Warszawie dnia 26 Stycznia (7 Lutego) 1860 r.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Książe Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano). *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 18 (30) Kwietnia 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА IIго,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Обращая вниманіе на неудобства, могущія возникнуть отъ избранія одного только пункта и именно города Ловича, для земледѣльческой выставки, и желая вліяніе выставки этой распространить въ равной мѣрѣ на всѣ мѣста Царства, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выставка произведеній и издѣлій сельскаго хозяйства и всякаго рода домаш-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Mając na względzie niedogodności, jakie z wyboru na wystawę rolniczą, jednej tylko miejscowości, a mianowicie miasta Łowicza, wynikać mogą, i pragnąc oraz wpływ tej wystawy rozciągnąć zarówno na wszystkie okolice kraju, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Wystawa płodów i wyrobów gospodarstwa wiejskiego, tudzież zwierząt do-

няго скота, постановленіемъ Совѣта Управленія 3 (15) Декабря 1857 г. присвоенная исключительно городу Ловичу, должна на будущее время производиться поочередно въ разныхъ пунктахъ Царства; мѣсто и время для выставки назначаемы будутъ ежегодно Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Составъ Комитета для управленія выставкою въ назначенномъ пунктѣ и выборъ лицъ въ оный, предоставляется Правительственной Коммисіи.

Ст. 3. Землевладѣльцы будутъ, каждый годъ заблаговременно и по крайней мѣрѣ за шесть мѣсяцевъ, извѣщаемы о времени и мѣстѣ выставки слѣдующаго года.

Ст. 4. Выставки эти, въ каждомъ избранномъ пунктѣ, должны производиться на основаніи правилъ, указанныхъ въ постановленіи Совѣта Управленія 3 (15) Декабря 1857 г.

Ст. 5. Вторая статья постановленія сего, относительно производства выставки ежегодно въ городѣ Ловичѣ, симъ отмѣняется.

mowych wszelkiego rodzaju, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 3 (15) Grudnia 1857 r., do jednego tylko miasta Łowicza ograniczona, odbywać się ma w przyszłości kolejno, w rozmaitych punktach kraju przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych bliżej co do miejsca i czasu na każdy rok oznaczać się mających.

Art. 2. Skład Komitetu do kierowania Wystawą właściwej miejscowości i wybór osób do tego komitetu, pozostawia się Kommissyi Rządowej.

Art. 3. Co rok wcześnie, a przynajmniej na sześć miesięcy, zawiadamiani będą ziemianie o czasie i miejscu wystawy roku następnego.

Art. 4. Wystawy powyższe wszędzie odbywać się będą podług zasad postanowieniem Rady z dnia 3 (15) Grudnia 1857 r. wskazanych.

Art. 5. Artykuł 2 powyższego postanowienia, co do corocznego odbywania wystawy w mieście Łowiczu niniejszem się uchyla.

Ст. 6. Исполненіе и дальнѣйшее развитіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 12 (24) Января 1860 г.

Art. 6. Wykonanie niniejszego postanowienia które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, jak niemniej dalsze rozwinięcie onego, poruczа się Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej z d. 12 (24) Stycznia 1860 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 1 (13) Maja 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія, которымъ разрѣшено Ивану-Непомуцену Ярошинскому возвратиться въ Царство, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Ивана-Непомуцена Ярошинскаго, на имущество коего постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 11 (23) Сентября 1851 года, наложена конфискація, возвратить къ гражданскимъ правамъ съ 14 (26) Генваря 1857 года, то есть со времени Всемилостивѣйшаго прощенія. Имущество, какимъ онъ съ сего числа владѣть будетъ, не подвергать конфискаціи, послѣдствія коей распространяются только на обнаруженныя или могу-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Jana Nepomucena Jarocińskiego, jako też na zasadzie postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Art. 1. Jan Nepomucen Jarociński, postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 11 (23) Września 1851 r., na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od dnia 14 (26) Stycznia 1857 r., jako daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia. Majątek jakiby od tej daty stał się jego własnością, nie ulega już konfiskacie, której skutki rozciągają się tylko do funduszów wykrytych, lub wykryć się mogących, jakie ten-

щія быть обнаруженными имущества, до Всемилостивѣйшаго прощенія ему принадлежавшія, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдованія.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Финансовъ и Юстиціи, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія отъ 11 (23) Апрѣля 1858 года.

że Jarociński, przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub też jakie na niego po tę datę, jakiem bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 11 (23) Kwietnia 1858 r.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiążę Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 1 (13) Maja 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Всемилостивѣйшаго прощенія, дарованнаго нижепоименованнымъ лицамъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію исправляющаго должность Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek udzielonego Najwyższego przebaczenia osobom niżej wymienionym jako też na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., i na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Ст. 1. Возвратить гражданскія права со времени Всемилостивѣйшаго прощенія, слѣдующимъ лицамъ, имущество коихъ подвергнуто конфискаціи ниже прописанными надъ каждымъ изъ нихъ постановленіями Совѣта Управленія:

a, отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, за Nr. 25,406:

1, Ивану Туркулу съ 15 (27) Генваря 1857 года;

2, Генриху Лянцкоронскому съ 29 Ноября (11 Декабря) 1858 года;

3, Мартину Буковецкому съ 19 Сентября (10 Октября) 1858 года;

4, Феликсу Рекиллеръ или Рекиллеръ съ 31 Декабря (12 Генваря) 1858/9 года;

b, отъ 11 (23) Іюля 1852 года, за Nr. 5666:

5, Валентину Добровольскому съ 17 (29) Мая 1858 года;

c, отъ 25 Февраля (9 Марта) 1852 года, за Nr. 1882:

6, Ивану Глиносецкому съ 20 Сентября (2 Октября) 1858 года;

d, отъ 9 (14) Августа 1852 года, за Nr. 6843:

Art. 2. Wracają do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzyi ułaskawienie wyrokującej skazani na karę konfiskaty majątku, a mianowicie:

a, skazani postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., Nr. 25,496:

1, Turkul Jan od dnia 15 (27) Stycznia 1857 roku.

2, Lanckoroński Henryk od dnia 29 Listopada (11 Grudnia) 1856 roku.

3, Bukowiecki Marcin v. Marcelli od dnia 19 Września (1 Października) 1858 roku.

4, Rekiller v. Raquiller Felix od dnia 31 Grudnia (12 Stycznia) 1858/9 roku.

b, skazany postanowieniem tejże Rady Administracyjnej z d. 11 (23) Lipca 1852 roku, Nr. 5,666:

5, Dobrowolski Walenty od dnia 17 (29) Maja 1858 roku.

c, skazany takimże Postanowieniem z dnia 26 Lutego (9 Marca) 1852 r. Nr. 1782:

6, Glinojeski Jan od dnia 20 Września (2 Października) 1858 roku.

d, skazany postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 2 (14) Sierpnia 1852 r., Nr. 6843;

7, Марцелію Храцавскому съ 20 Сентября (2 Октября) 1858 года;

e, отъ 23 Іюня (5 Іюля) 1853 года, №. 12,900:

8, Станиславу Ярмунду съ 4 (16) Іюля 1857 года;

f, отъ 25 Сентября (4 Октября) 1853 года, за №. 17,176:

9, Людвику Голембіовскому съ 26 Мая (7 Іюля) 1858 года;

g, отъ 11 (23) Февраля 1855 года, за №. 1072:

10, Эрнесту Юнговскому съ 25 Іюля (6 Августа) 1858 года;

h, отъ 5 (17) Іюля 1855 года, за №. 4438:

11, Изидору Яцковскому съ 18 (30) Генваря 1857 года.

Имущество, пріобрѣтенное выше именованными лицами съ показаннаго при каждомъ дня прощенія, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія которой распространяются только на обнаруженное или могущее быть обнаруженнымъ имущество до воспослѣдованія конфискаціи имъ принадлежавшее или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

7, Chruszczewski Marceli od dnia 20 Września (2 Października) 1858 r.

e, skazany postanowieniem tejże Rady z d. 23 Czerwca (5 Lipca) 1853 r., Nr. 12,900.

8, Jarmund Stanisław od dnia 4 (16) Lipca 1857 r.

f, skazany takimże postanowieniem z dnia 25 Września (7 Października) 1853 r. Nr. 17,176,

9, Gołembiowski Ludwik od dnia 26 Maja (7 Czerwca) 1858 r.

g, skazany takimże postanowieniem z dnia 11 (23) Lutego 1855 r., Nr. 1072.

10, Jungowski Ernest od dnia 25 Lipca (6 Sierpnia) 1858 r.

h, skazany postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 5 (17) Lipca 1855 r., Nr. 4438.

11, Jackowski Izydor od dnia 18 (30) Stycznia 1857 r.

Majątek więc jaki od daty ułaskawienia szczegółowo dla każdej z tych osób wskazanej, stał się własnością której kolwiek z nich, nie ulega już konfiskacie, której skutki ściągają się tylko do funduszów wykrytych, lub wykryć się jeszcze mogących, jakie każda z nich przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadała, lub jakie na nią po tę datę jakim bądź prawem przypadają.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ въ засѣданіе Совѣта Управленія 14 (26) іюля 1850 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w rzém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 14 (26) Lipca 1859 r.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xięcia Gorczakow.*

L. 9. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca (podpisano) *Niepałojczycki.*

Sekretarz Stanu, w z. Podsekr. Stanu, (podpisano) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Podsekretarz Stanu, (podpisano) *A. Petrów.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 1 (13) Maja 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Высочайше изъявленнаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Тимофея Пржибыльскаго, и равно на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію исправляющаго должность Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, постановляетъ:

Ст. 1. Тимофею Пржибыльскому, который по Высочайше утвержденному 4 (16) Сентября 1834 года приговору Уголовнаго Суда, сосланъ былъ въ Сибирь, а нынѣ, вслѣдствіе Всемилостивѣйшаго прощенія, возвратился въ Царство, возвращаются гражданскія права съ 26 Августа (7 Сентября) 1856 года, т. е. со времени Всемилостивѣйшаго прощенія.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju, udzielonego Tomaszowi Przybylskiemu, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841, r. na przełożenie Dyrektora Głównego, Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Tomasz Przybylski, który wyrokiem Sądu Kryminalnego Najwyżej w dniu 4 (16) Września 1834 roku zatwierdzonym, zesłany był na Syberyą, a obecnie na skutek Najwyższego przebaczenia, przybył do kraju, powraca do używania praw cywilnych od d. 26 Sierpnia (7 Września) 1856 roku, jako od daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 15 (27) Сентября 1859 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 15 (27) Września 1859 roku.

Namiestnik, Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiążę Gorczakow.*

p. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Radca Tajny, *B. Niepokoyczycki.*

Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancelaryi
Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Maja 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ послѣдствіе опредѣленія своего отъ 17 (29) Декабря 1835 года и позднѣйшихъ о снятіи конфискаціи съ имущества лицъ наказанію сему не подлежащихъ, по представленію Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Бывшаго Унтеръ Офицера 8-го линейнаго пѣхотнаго полка упраздненной Польской Арміи, Франца Лисецкаго, показаннаго выходцемъ, въ приложенномъ къ постановленію Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835, года за Nr. 25,406 спискѣ лицъ, приговоренныхъ къ наложенію конфискаціи на ихъ имущество, изъ сего списка исключить и наложенную на его имущество конфискацію снять со всѣми ея послѣдствіями, такъ какъ Лисецкій, по усмиреніи мятежа за границу съ возмутившимися войсками не удалялся, а былъ въ 1831 году взятъ въ плѣнъ подъ Боремлею, отданъ въ военную

W imieniu Najjaśniejszego
ALEXANDRA II-go,
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W dalszym ciągu postanowienia swego z dnia 17 (29) Grudnia 1835 roku i późniejszych, cofających konfiskatę majątku osób, karze tej nie ulegających, oraz na przedstawienie Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła, co następuje:

Art. 1. Franciszek Lisiecki, b. Podofficer 8-o pułku piechoty liniowej b. Wojsk Polskich, zamieszczony w liście osób dołączonej do postanowienia Rady Administracyjnej Królestwa z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku, Nr. 25,406, i na karę konfiskaty majątku skazany, który po uśmierzeniu rewolucyi nie wydalił się z wojskiem rewolucyjnem za granicę kraju, ale wzięty do niewoli w roku 1831 pod Boremlą, oddany był do służby wojskowej w Cesarstwie i ztamtąd za dymissyą jako b. Podoficer Wojsk Cesarsko-Rossyjskich powrócił, ma być wykreślony

службу, и изъ оной по полученіи отставки возвратился въ Царство съ чиномъ Унтеръ-Офицера Нашихъ Войскъ.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 9 (21) Декабря 1858 года.

z listy wychodźców i konfiskata majątku jego ze wszelkiemi skutkami cofnięta.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 9 (21) Grudnia 1858 roku.

Namiestnik Jeneral-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydującym w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano). *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 1 (13) Maja 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Высочайше изъявленнаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Цезаря Плятера и на основаніи постановленія Совѣта Управленія отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Цезарю Платеру, имущество коего подвергнуто конфискаціи приговоромъ Виленской Слѣдственной Коммисіи, одобрѣннымъ Генералъ-Губернаторомъ и Высочайше утвержденнымъ 1833 года, возвращаются гражданскія права съ 21 Марта (2 Апрѣля) сего года, т. е. со времени Всемилостивѣйшаго его прощенія. Имущество, съ сего времени имъ пріобрѣтенное, не подлежитъ конфискаціи, послѣдствія кото-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Cezarowi Plater, tudzież na zasadzie postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Cezary Plater wyrokiem Wileńskiej śledczej Kommissyi, przez Wileńskiego Wojennego Generał Gubernatora poświadczonym i Najwyżej w r. 1833 zatwierdzonym, na konfiskatę majątku skazany, powraca do używania praw cywilnych od dnia 21 Marca (2 Kwietnia) r. b. jako od daty Najwyżej udzielonego mu ułaskawienia. Majątek więc jakiby od tej daty stał się jego własnością nie ulega już konfiskacie, której skutki roz-

рой распространяются только на обнаруженное или могущее быть обнаруженнымъ имущество, до воспослѣдованія конфискаціи ему принадлежавшее, или на основаніи какихъ либо правъ слѣдовавшее.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 24 Іюля (5 Іюня) 1859 года.

ciągają się tylko do funduszów wykrytych lub wykryć się jeszcze mogących, jakie przed datą wyrzeczenia konfiskaty posiadał, lub jakie na niego po tę datę jakiem bądź prawem przypadają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone w Dzienniku praw zamieszczonem, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 24 Lipca (5 Sierpnia) 1859 roku.

Namiestnik Jeneral-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

p. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca
(podpisano) *Niepokoiczycki.*

Sekretarz Stanu, w. z. Podsekr. Stanu,
(podpisano.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Podsekretarz Stanu,
(podpisano) *A. Petrów.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu, *J. Orłowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 1 (13) Maja 1860 r.

Божіею Милостію

МЫ АЛЕКСАНДРЪ II-й,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

По предоставленію Совѣта Управленія Нашего Царства Польскаго,

Повелѣваемъ:

Ст. 1. Частную въ городѣ Варшавѣ на эмфитеутической землѣ недвижимость подъ Nr. 2082, принадлежащую наслѣдникамъ Гавріила Бергсона, пространствомъ въ 307 □ саж. 17 футовъ. занять подъ эспланаду Александровской Цитадели.

Ст. 2. Занятіе недвижимости этой на Правительственную надобность и опредѣленіе количества вознагражденія владѣльцевъ, произвести на основаніи закона 6 (18) Іюня 1852 года объ отчужденіи частной собственности.

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożej łaski

MY ALEXANDER II-gi,

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski,

etc., etc., etc.

Na przedstawienie Rady Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego,

Rozkazujemy:

Art. 1. Nieruchomość prywatna pod Nr. 2082, w mieście Warszawie na emfiteutycznym gruncie położona, obejmująca powierzchni gruntu saż: □ 557 st. 17, a do własności sukcessorów Gabryela Bergsohna należąca, ma być zajętą pod esplanadę Cytadelli Alexandryjskiej.

Art. 2. Zajęcie tej nieruchomości na użytek Rządowy, oraz ustanowienie wysokości wynagrodzenia właścicieli, przywiedzione być ma do skutku, podług prawa o wywłaszczeniu z dnia 6 (18) Czerwca 1852 roku.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, возлагаемъ на Совѣтъ Управленія Царства.

Данъ въ Царскомъ Селѣ, Мая 6 (18) дня 1858 года.

(подписано) АЛЕКСАНДРЪ.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku praw ma być zamieszczony, Radzie Administracyjnej Królestwa polecamy.

Dan w Carskiem Siele dnia 6 (18) Maja 1858 roku.

Przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu *J. Tymowski.*

Zgodno z oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Tymowski.*

zgodne z wypisem:
Sekretarz Stanu,
w zastępstwie Podsekr. Stanu, (podp.) *A. Petrow.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Komissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 1 (13) Maja 1860 roku.

По Указу Его Величества
АЛЕКСАНДРА II-го,
Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго въ Магистратъ г. Варшавы Эвансомъ, Лильпопомъ и Роломъ, уполномоченными Германа-Генриха Фрикенгауза, изъ Мангейна въ Великомъ Княжествѣ Баденскомъ, Совѣтъ Управленія, сообразно постановленію своему отъ 8 (20) іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается Герману-Генриху Фрикенгаузу привилегія на введеніе въ Царство

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek protokólarnej deklaracyi złożonej w Magistracie miasta Warszawy przez pp. Ewans Lilpop i Rau, pełnomocników Hermana-Henryka Frickenhausa z Manhejmu w Wielkiem Xięztwie Badeńskiem, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na postanowienie swoje dnia 8 (20) Lipca 1837 roku, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Udziela się niniejszém Hermanowi-Henrykowi Frickenhaus list przyznania na

Польское привилегированнаго на его имя въ Австріи 28 Іюля (9 Августа) 1856 года, на три года, изобрѣтенія новаго способа отдѣлять сокъ отъ свекловичной мезги посредствомъ эксцентриковъ (центробѣжной силы), сообразно описанію и чертежу, представленнымъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское и имѣетъ дѣйствіе по 28 Іюля (9 Августа) 1859 года.

Ст. 3. Выдачею настоящей привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за доброту, ни же за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она стѣснять въ чемъ либо ни тѣхъ, кои до выдачи сей привилегіи, употребляли тотъ же самый или иной способъ для отдѣленія сока отъ мезги посредствомъ эксцентриковъ, ни же тѣхъ, кои въ томъ отношеніи успѣютъ сдѣлать какія либо усовершенствованія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть введено въ Царствѣ Польскомъ въ практическое дѣйствіе въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня настоящаго постановленія, въ чемъ и должно быть представлено свидѣтельство на-

wprowadzanie do Królestwa Polskiego wynalazku patentowego na imię jego w Austryi na lat trzy pod dniem 28 Lipca (9 Sierpnia) 1856 roku, na nową metodę oddzielania soków od pulpy, burakowej za pomocą odśrodkowców (apareil centrifuge) a to podług opisu i rysunku w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie i trwać ma do dnia 28 Lipca (9 Sierpnia) 1859 roku.

Art. 3. List obecny nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również w niczem przeszkadzać tym, którzyby przed wydaniem niniejszego listu takiej samej lub innej metody używali do oddzielania soków od pulpy, za pomocą odśrodkowców; ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne jakie udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w praktyczne użycie w kraju tutejszym w ciągu sześciu miesięcy, od daty niniejszego, na udowodnienie czego świadectwo właściwej Władzy złożone być winno; w przeciwnym

лежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 12 (24) Августа 1858 года.

razie list ten, w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 12 (24) Sierpnia 1858 roku.

Prezydujący Jenerał-Adjutant,
(podpisano) *Paniutyn.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca
(podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 7 (19) Maja 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Во исполненіе Высочайшаго повелѣнія, коимъ Государь Императоръ въ воздаяніе полезныхъ въ сельскомъ хозяйствѣ трудовъ еврея Бернарда Гантке, изъявилъ Всемилостивѣйшее соизволеніе на предоставленіе ему права содержать въ арендѣ и пріобрѣтать въ собственность имѣнія, съ освобожденіемъ его отъ обязанности водворить на хлѣбопашество въ каждомъ собственномъ его имѣніи 25 еврейскихъ семействъ, и отъ представленія въ обезпеченіе исполненія этой обязанности опредѣленныхъ залоговъ, Совѣтъ Управленія постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Бернарду Гантке дозволяется содержать въ арендѣ и пріобрѣтать на свое имя въ собственность имѣнія въ Царствѣ

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W wykonaniu Najwyższego rozkazu, którym Jego Cesarsko-Królewska Mość, oceniając użyteczne prace na polu krajowego rolnictwa Starozakonnego Bernarda Hantke, Najmiłościwiej zezwolić raczył, na udzielenie mu prawa dzierżawienia i nabywania na własność dóbr ziemskich, bez obowiązku kolonizacyi na roli 25-u familii osad żydowskich w każdym własnym majątku i od składania przepisanych kaucyi na pewność dotrzymania tegoż obowiązku, Rada Administracyjna Królestwa postanowiła i stanowi:

Art. 1. Z tytułu niniejszego przywileju wolno jest Bernardowi Hantke dzierżawić i nabywać na swe imię na własność dobra ziem-

Польскомъ; но съ тѣмъ, что право это не переходитъ на наслѣдниковъ.

Ст. 2. Если пріобрѣтенное Бернардомъ Гантке имѣніе заселено барщинными крестьянами, въ такомъ случаѣ, обязанъ онъ устроить и очиншевать ихъ въ продолженіе шести лѣтъ.

Ст. 3. Гантке не можетъ въ пріобрѣтенныхъ имъ имѣніяхъ ни разчищать лѣсовъ подъ пашню, ни вырубать оныхъ на торговлю или продажу, пока они не будутъ устроены по тѣмъ правиламъ, кои установлены для казеннаго лѣсоводства, или какія установятся для устройства лѣсовъ частныхъ.

Ст. 4. Бернардъ Гантке неможетъ въ пріобрѣтенныхъ имѣніяхъ исправлять должность Гминнаго Войта, избраніе и утвержденіе коего изъ лицъ христіянскаго вѣроисповѣданія, Правительство предоставляетъ себѣ, но по званію владѣльца имѣнія, обязанъ въ установленной правилами соразмѣрности, нести издержки на содержаніе заступающаго Войта Гмины.

Ст. 5. Право ктиторства на всѣ духовныя мѣста въ имѣніяхъ Бернарда Гантке, принад-

skie w Królestwie Polskiem; lecz prawo to nie przechodzi na sukcessorów uprzywilejowanego.

Art. 2. Wrazie nabycia dóbr ziemskich osiedlonych włościanami pańszczyznianemi, uprzywilejowany obowiązany jest takowych w ciągu lat 6-ciu urządzić i oczynszować.

Art. 3. Uprzywilejowany nie może karczować, ani wycinać na handel lub sprzedaż lasów, znajdujących się na gruntach w dobrach nabytych, dopóki te nie zostaną urządzonemi i zagospodarowanemi, według zasad dla leśnictwa Rządowego ustanowionych, lub tych, jakie dla urządzenia lasów prywatnych zostaną postanowione.

Art. 4. Bernard Hantke nie może w nabytych przez siebie dobrach sprawować urzędu Wójta Gminy, którego wybór i nominacyą z osób wyznania chrześcijańskiego Rząd sobie zachowuje, lecz koszta utrzymania zastępcy Wójta Gminy w określonych przepisami granicach, ponosić będzie uprzywilejowany, jako właściciel.

Art. 5. Prawo kollacyi wszystkich beneficyów kościelnych w dobrach przez Bernarda

лежитъ не ему, но исключительно Правительству. Это не освобождаетъ однакожъ его отъ установленныхъ общими правилами складокъ, кои, какъ патторъ и владѣлецъ имѣнія, обязанъ, въ соотвѣтственной справедливости, вносить совокупно съ прихожанами на содержаніе Церкви, кладбища, дома Приходскаго Священника и т. п.

Ст. 6. Пока Гантке въ купленномъ имъ имѣніи не очиншуетъ крестьянъ, управители и прикащики его должны быть христіяне; по очиншеваніи же крестьянъ, можетъ онъ имѣть служителей этихъ изъ евреевъ.

Ст. 7. Въ имѣніяхъ, кои Бернардъ Гантке пріобрѣтетъ, продажа питей должна быть производима не единовѣрцами его, но непремѣнно и исключительно христіянами.

Ст. 8. Предоставленное настоящимъ постановленіемъ Бернарду Гантке право пріобрѣтать имѣнія, не распространяется на имѣнія, находящіяся въ 21 верстной пограничной отъ Пруссіи и Австріи чертѣ, въ коей недозволено имѣть евреямъ, не поселившимся тамъ съ давняго времени.

Hantke posiadanych, nie do niego, lecz wyłącznie należy do Rządu, co wszakże nie uwalnia uprzywilejowanego, od obowiązku z ogólnych przepisów wynikającego, przykładania się z tytułu Kollatora i Dziedzica, wespół z parafianami w odpowiedniém stosunku do składek na utrzymanie kościoła, cmentarzy, plebanii i t. p.

Art. 6. Officjaliści do zarządu dóbr użyci, tylko być mogą z osób należących do jednego z wyznań Chrześcijańskich, dopóki nabywca w dobrach swych włościan nie oczynszuje, poczem może utrzymywać officyalistów starozakonnych, dobrami zarządzających.

Art. 7. W dobrach przez Bernarda Hantke nabyć się mających, szynk trunków nie przez jego współwyznawców, lecz koniecznie i wyłącznie prowadzony być winien przez Chrześcian.

Art. 8. Nadane niniejszem postanowieniem Bernardowi Hantke prawo nabywania dóbr Ziemskich, nie rozciąga się do dóbr położonych w obrębie nadgranicznym od strony Pruss i Austryi w odległości 21 werst od granicy, w którym to obrębie, starozakonnym tam oddawna niezamieszkałym przebywać nie wolno.

Ст. 9. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія и внесеніе онаго въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ: Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Юстиціи, каждой по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 13 (25) Іюня 1858 г.

Art. 9. Wykonanie niniejszego Postanowienia i umieszczenie go w Dzienniku Praw, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchowych, oraz Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, w czem do której należy, porucza.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 13 (25) Czerwca 1858 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał-Adjutant (podpisano) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podp.) *Muchanow.*

w zastęp. Podsekr. Stanu, (podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
w zastęp. Podsek. Stanu,
(podpisano) *A. Petrow.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 7 (19) Maja 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго въ Магистратъ города Варшавы здѣшнимъ жителемъ Робертомъ Циглеромъ, повѣреннымъ Бельгійскаго подданаго Генриха Бека, Совѣтъ Управленія сообразно постановленію своему 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa

Wskutku protokólarnej deklaracyi złożonej w Magistracie miasta Warszawy przez Pana Roberta Zieglera, mieszkańca tutejszego, pełnomocnika poddanego Belgijskiego, Henryka Beck; Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na postanowienie z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przełożenie Komissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Ст. 1. Выдается симъ Бельгійскому подданному, Генриху Беку, привилегія на введеніе въ Царствѣ Польскомъ привилегированнаго въ Бельгіи 19 (31) Декабря 1848 года, на имя Эдмонда Данна, въ Россійской же Имперіи 21 Мая 1854 года, на имя его, Бека, способа предупреждать образованіе въ паровикахъ известковыхъ накипей сообразно описанію, представленному имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское и имѣетъ силу на 5 лѣтъ со дня выдачи настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за достоинство, ни за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она стѣснять тѣхъ, кои до выдачи оной этимъ самимъ, или другимъ способомъ предупреждали образованіе въ паровикахъ известковыхъ накипей, ни же тѣхъ, кои въ изобрѣтеніи этомъ успѣютъ сдѣлать какія либо улучшенія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе должно быть введено въ практическое дѣйствіе въ здѣшнемъ краѣ въ теченіе однаго года, считая со дня на-

Art. 1. Udziela się niniejszém Henrykowi Beck, poddanemu Belgijskiemu, list przyznania na wprowadzenie w Królestwie patentowanego w Belgii pod dniem 19 (31) Grudnia 1848 roku, na imię Edmunda Dann, a w Cesarstwie Rossyjskiem pod dniem 21 Maja 1854 roku, na imię samego Becka wynalazku, sposobu zapobieżenia formowaniu się osadu wapiennego, w kotłach parowych, a to podług opisu w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonego.

Art. 2. List ten rozciągać się ma na całe Królestwo i trwać lat 5, licząc od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również w niczém przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takiego samego lub innego sposobu używali do zapobieżenia formowaniu się osadu wapiennego w kotłach parowych, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie jakie udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w praktyczne użycie w kraju tutejszym, w ciągu roku jednego, od daty niniejszego listu:

стоящаго постановленія, въ чемъ и слѣдуетъ представить свидѣтельство подлежащаго Начальства, въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію: Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія 4 (16) Апрѣля 1858 года.

co świadectwem Władzy właściwej udowodnionem być winno; w przeciwnym zaś razie list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 4 (16) Kwietnia 1858 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant,
(podpisano) *Xiążę Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca
(podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodna z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 9 (21) Maja 1860 roku.

Божіею Милостію

МЫ АЛЕКСАНДРЪ II,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій, Великій Князь Финляндскій.

и проч., и проч., и проч.

Указомъ Нашимъ, даннымъ Правительствующему Сенату 8 Сентября 1859 года, въ ознаменованіе дня вступленія въ совершеннолѣтіе Любезнѣйшаго Сына Нашего, Его Императорскаго Высочества Государя Наслѣдника Цесаревича Великаго Князя Николая Александровича, даровавъ милости жителямъ Губерній Имперіи, подлежавшимъ дѣйствію изданныхъ по случаю мятежа 1831 года, постановленій о конфискаціи имущества причастныхъ къ тому мятежу лицъ и признавая справедливымъ

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożej Łaski

MY ALEXANDER II-gi,

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, Król Polski, Wielki Xiąże Finlandzki,

etc., etc., etc.

Ukazem Naszym z 8 Września 1859 roku, do Rządzącego Senatu wydanym, dla oznaczenia dnia dojścia do pełnoletności Najukochańszego syna Naszego Jego Cesarskiej Wysokości Cesarzewicza Następcy Tronu, Wielkiego Xięcia Mikołaja Alexandrowicza, okazawszy łaski mieszkańcom Gubernii Cesarstwa, ulegającym skutkom wydanych z powodu rokoszu 1831 roku, postanowiwszy, co do konfiskaty majątków osobom, udział w tymże rokoszu mającym, i przyznając za słuszne, iżby łaskę takową rozciągnąć i na poddanych

распространить таковыя милости и на подданныхъ Нашихъ въ Царствѣ Польскомъ, въ предѣлахъ, возможныхъ по основаніямъ и духу существующихъ тамъ Законовъ, по представленію Совѣта Управленія Царства, Повелѣваемъ:

Ст. 1. Съ 8 (20) Сентября 1859 года всякія розысканія имуществъ движимыхъ и недвижимыхъ, которыя принадлежатъ лицамъ, подвергшимся по случаю мятежа 1831 года дѣйствію постановленій о конфискаціи собственности ихъ, но по тотъ день не открыты, прекратить.

Ст. 2. Равномѣрно прекратить дальнѣйшія розысканія и о тѣхъ имуществахъ помянутыхъ лицъ, которыя хотя уже и обнаружены, но въ казну еще не обращены, если требуется предварительное по онымъ производство иска судебнымъ порядкомъ, а позыва въ Судъ не было еще сдѣлано.

Ст. 3. Прекратить также всякіе иски и дѣйствія со стороны Казны Царства, относительно движимаго и недвижимаго имущества тѣхъ выходцевъ по мятежу 1831 года, о конфискаціи собственности коихъ постановленія до 8 (20) Сентября 1859 года не послѣдовано.

Naszych Królestwa Polskiego, w granicach wszakże odpowiednich osnowie i duchowi istniejących, tamże przepisów, na przedstawienie Rady Administracyjnej Królestwa, Rozkazujemy:

Art. 1. Z dniem 8 (20) Września 1859 r. ustać mają wszelkie poszukiwania majątków ruchomych i nieruchomych, po tenże dzień jeszcze nie wykrytych, a należących do osób które z powodu rokoszu 1831 roku, ulegają skutkom postanowień o konfiskacie ich własności.

Art. 2. Równie też zaniechane być ma dalsze dochodzenie wyśledzonych nawet funduszów tychże osób, a przez Skarb Królestwa jeszcze nie zajętych, jeżeliby te fundusze wymagały poprzedniego poszukiwania na drodze Sądowej i pozwów o nie przed Sądy nie było jeszcze wydanych.

Art. 3. Zaniechane być także mają wszelkie poszukiwania i działania Skarbu Królestwa, co do majątku ruchomego i nieruchomego tych wychodźców (w skutku rokoszu 1831 roku) na których kara konfiskaty do dnia 8 (20) Września 1859 roku postanowioną nie została.

Ст. 4. Въ выше приведенныхъ случаяхъ наложенные на имущество секвестры снять и сдѣланныя въ ипотечныхъ книгахъ запрещенія исключить, а имущества помянутыхъ выходцевъ предоставить въ собственность законныхъ наслѣдниковъ, или же отдать самимъ выходцамъ, если они, удостоясь Всемилостивѣйшаго прощенія, возвратились въ Царство Польское; но въ томъ и въ другомъ случаѣ съ сохраненіемъ правъ кредиторовъ.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, возлагаемъ на Совѣтъ Управленія Царства.

Данъ въ С. Петербургѣ, Февраля 19 (Марта 2) дня 1860 года.

(подписано) АЛЕКСАНДРЪ.

Art. 4. W powyższych wypadkach ustanowione sekwestra, cofnięte, poczynione w xięgach wieczystych ostrzeżenia wykreślone być mają, a fundusze i majątki pomienionych wychodźców stają się własnością osób, które mają prawo do brania spadku po nich, lub też wracają do własności tych samych wychodźców, skoro ci, pozyskawszy amnestję Najwyższą powrócili do Królestwa Polskiego, lecz tak w pierwszym jak i w drugim razie, z zachowaniem praw wierzycieli.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw ma być zamieszczony, polecamy Radzie Administracyjnej Królestwa.

Dan w Petersburgu, dnia 19 Lutego (2 Marca) 1860 roku.

Przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu *J. Tymowski.*

Zgodno z oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Tymowski.*

zgodne z wymiem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 9 (21) Maja 1860 roku.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie upoważnienia Rady Administracyjnej Królestwa oznajmionego przez wypis z Protokułu posiedzenia tejże Rady z dnia 12 (24) Lutego 1860 r., Nr. 17,293 ogłasza przez Dziennik Praw Postanowienie Rady Administracyjnej z dnia 27 Kwietnia (9 Maja) 1857 r. Nr. 114:

obejmujące w sobie oznaczenie kar, za przekroczenie przepisów dotyczących kolei żelaznych, w zdarzeniach mniejszej wagi, i dodatkowe postanowienie z dnia 10 (22) Lutego 1859 roku, Nr. 9342 przedmiotu tego dotyczące.

w Warszawie dnia 4 (16) Kwietnia 1860 r.

Dyrektor Główny Prezydujący
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Признавъ необходимымъ, для безопасности ѣзды по желѣзной дорогѣ, предписать особыя, о предохраненіи сего столь важнаго средства сообщеній, правила, а также, въ развитіе 839 ст. Уложенія о наказаніяхъ, опредѣлить взысканія за неисполненіе существующихъ о томъ ѣзды постановленій, Совѣтъ Управленія, по представленію Главныхъ Директоровъ, Предсѣдательствующихъ въ Правительственныхъ Коммисіяхъ: Юстиціи и Финансовъ, постановилъ и постановляетъ:

ОТДѢЛЕНІЕ I.

Положенія общія.

Ст. 1. Желѣзныя дороги, непосредственно Правительствомъ для общественнаго сооб-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Uznawszy niezbędném, dla zabezpieczenia jazdy po drogach żelaznych, przepisać szczególne prawidła, celem zachowania tego tyle ważnego środka kommunikacyi, a zarazem w rozwinięciu art 839 kodexu kar, oznaczyć kary za naruszenie przepisów jazdy takowej dotyczących, Rada Administracyjna, na przedstawienie Dyrektorów Głównych, Prezydujących w Kommissyach Rządowych Sprawiedliwości i Skarbu, postanowiła i stanowi:

ODDZIAŁ I.

Przepisy ogólne.

Art. 1. Drogi żelazne, czy to przez Rząd bezpośrednio dla kommunikacyi publicznej

щенія построенныя и содержимыя, или въ вѣдѣніи частныхъ лицъ, по разрѣшенію Правительства, состоящія, сообразно 537 и 538 статьямъ Гражданскаго Уложенія, почитаются предметомъ общественной пользы и въ отношеніи учрежденія и завѣдывія оными, подлежатъ особымъ правиламъ.

Ст. 2. Обязательны въ отношеніи желѣзныхъ дорогъ правила на счетъ стока воды и проч., предписанныя въ постановленіи Намѣстника отъ 12 Февраля 1822 года касательно шоссейныхъ дорогъ.

Обязательны также въ отношеніи желѣзныхъ дорогъ, нынѣ уже существующихъ, или со временемъ могущихъ быть построенными (по мѣрѣ признанія необходимости въ отчужденіи частной собственности), правила, въ постановленіи Совѣта Управленія отъ 6 (18) Іюня 1852 года изложенныя.

Ст. 3. Желѣзныя дороги въ Царствѣ Польскомъ должны быть съ обѣихъ сторонъ отдѣлены рвами, а въ близи городовъ, мѣстечекъ, селеній, жилыхъ колоній и вездѣ, гдѣ сіе Начальствомъ признано будетъ необходимымъ, обведены будутъ, смотря по мѣсто-

wzniesione i utrzymywane, czyli też w posiadaniu prywatnych z dozwolenia Rządu zostające, w zastosowaniu się do art. 537 i 538 Kodexu Cywilnego, uważane są jako dzieła użyteczności publicznej i co do ich zakładania tudzież administracyi oddzielnym ulegają przepisom.

Art. 2. Do dróg żelaznych w ogólności mają zastosowanie służebności co do odpływu wód i inne urządzenia, Postanowieniem Xięcia Namiestnika Królewskiego z d. 12 Lutego 1822 r., na korzyść dróg bitych zaprowadzone.

Do tychże dróg żelaznych, czy to już istniejących lub na przyszłość zaprowadzić się mających, ile razy zajdzie potrzeba zajęcia cudzej własności, rozciągać się będą przepisy Postanowienia Rady Administracyjnej z d. 6 (18) Czerwca 1852 roku.

Art. 3. Drogi żelazne w Królestwie Polskiem, będą z obudwu stron rowem ograniczone, a w bliskości miast, miasteczek, wsi i osad zamieszkałych, i wszędzie gdzie to za potrzebne przez Administracyę krajową uznanem zostanie, zamknięte będą stosownie do

положенію и необходимости, отрадою, возводимою на счеты суммъ желѣзной дороги.

Ст. 4. Доступъ ко всему протяженію желѣзной дороги, безъ особаго на то разрѣшенія, воспрещатся. Никто не въ правѣ бросать или класть на плотинахъ, ихъ отлогостяхъ, и въ рвахъ желѣзной дороги, или вѣшать на оградѣ, или на заставахъ, какихъ бы то ни было предметовъ. Переѣздъ и переходъ съ одной стороны дороги на другую, дозволяется только въ мѣстахъ къ тому особыми подвижными заставами обозначенныхъ и то согласно указаніямъ досмотрщиковъ.

Переходить или переѣзжать черезъ такіе поперечные проѣзды воспрещаются въ то время, когда они, по случаю ожидаемаго поѣзда, закрыты будутъ мѣстнымъ досмотрщикомъ.

Ст. 5. Кромѣ строеній желѣзной дороги и обыкновеннаго огороженія сосѣдей собственности, всякія другія постройки могутъ быть впредь позволены, не въ меньшемъ отъ желѣзной дороги, то есть отъ середины ея, разстояніи, какъ въ слѣдующемъ:

położenia miejsca i potrzeby, płotem lub parkanem, wystawić się mającym kosztem Administracyi drogi żelaznej.

Art. 4. Przystęp do całej przestrzeni drogi żelaznej, bez upoważnienia jest wzbroniony. Nie wolno jest porzucać lub składać na groblach, ich pochyłościach czyli skarpach, ani w rowach drogi żelaznej, lub też zawieszać na płotach i parkanach albo zaporach jakichbądź przedmiotów. Przejazdy i przejścia z jednej strony drogi na drugą, dozwolone są tylko w miejscach do tego przeznaczonych, osobnemi zaporami ruchomemi opatrzonych, i to stosownie do wskazań dozorców.

Przestępowanie takich przejazdów poprzecznych jest wzbronionem w czasie, kiedy takowe z powodu nadejść mającego pociągu, są przez służbę miejscową zamknięte.

Art. 5. W przyszłości oprócz budynków do drogi żelaznej i zwyczajnego ogrodzenia własności sąsiedzkiej, wszelkie inne budowle nie mogą być stawiane w mniejszych odległościach od osi drogi żelaznej, czyli od linii środkowej jej płantu, jak w następujących:

a) строенія каменныя и деревянныя, крытыя негорючимъ матеріяломъ, на разстояніи 60 футовъ;

b) строенія каменныя и деревянныя, крытыя горючимъ матеріяломъ, на разстояніи 120 футовъ.

Впрочемъ строенія, находящіяся во время изданія настоящаго положенія, или во время проведенія новой желѣзной дороги, въ меньшемъ отъ выше сказаннаго, разстояніи могутъ остаться и быть содержимы до тѣхъ поръ, пока Управленіе желѣзной дороги не признаетъ необходимымъ снести оныя, за добровольно условленное вознагражденіе, или такое, какое слѣдовать будетъ на основаніи постановленія отъ 6 (18) іюня 1852 года.

Ст. **6**. На пространствѣ девяноста футовъ отъ средины желѣзной дороги, не дозволяется содержать стоговъ сѣна или соломы, а равно хлѣба въ снопахъ, и никакихъ либо складовъ съ предметами легко воспламеняющимися. Воспрещенію сему не подлежатъ копны, не на долго во время жатвы и копленія складываемыя.

Ст. **7**. Не дозволяется на пространствѣ 72 футовъ отъ предѣловъ желѣзной дороги, безъ разрѣшенія Управленія оной, ни садить, ни

a) budowle, czy to murowane czy drewniane, materyałem nie palnym kryte w odległości stóp sześćdziesiąt;

b) budowle tak murowane jak drewniane kryte materyałem palnym, w odległości stóp sto dwadzieścia.

Budowle wszakże exystujące w chwili ogłoszenia niniejszej ustawy albo wyprowadzenia nowej linii drogi żelaznej w mniejszej od drogi żelaznej odległości, mogą nadal pozostać i być utrzymywanemi, dopóki Administracya drogi żelaznej nie uzna za konieczne ich zniesienie, za wynagrodzeniem dobrowolnie umówionem, lecz w myśl postanowienia z dnia 6 (18) Czerwca 1852 r., ustanowić się mającem.

Art. 6. W przestrzeni na odległość dziewięćdziesięciu stóp od osi drogi żelaznej, nie wolno utrzymywać stogów siana lub słomy, oraz zboża w snopie, ani składów jakichkolwiek przedmiotów łatwo zapalnych. Zakazowi temu nie podlegają kopy i mendle, tymczasowo w czasie żniwa i pokosu stawiane.

Art. 7. Nie wolno w przestrzeni na odległość siedmdziesięciu dwóch stóp od granicy drogi żelaznej, bez upoważnienia Administra-

содержать деревьевъ и кустовъ лѣса, и растенія во время изданія настоящаго положенія, или при проведеніи даже новой желѣзной дороги ближе 72 футовъ находящіяся, по требованію Управленія оной, должны быть вырублены, съ вознагражденіемъ согласно 5-й статьѣ.

Воспрещается также на пространствѣ 72 футовъ отъ предѣловъ желѣзной дороги, копать безъ особаго разрѣшенія песокъ, глину, камень и дѣлать вообще ямы и отверстія.

Предѣлами дороги въ сихъ случаяхъ почитаются:

а) нижняя линія или основаніе насыпи,

б) внѣшній берегъ рва возлѣ дороги проведеннаго,

в) въ случаѣ невыразительности означенныхъ знаковъ, линія проведенная параллельно на разстояніи 8 футовъ отъ рельсовъ уже возведенной или еще строющейся дороги.

Ст. 8. Воспрещается также на разстояніи 20 футовъ отъ предѣловъ желѣзной дороги всякій родъ складовъ или укладка камней

czyi tejże drogi, sadzić i utrzymywać drzew wysokich ani krzewów nizkich. Drzewa i lasy w chwili ogłoszenia niniejszego prawa, lub przy wyprowadzeniu nawet linii drogi żelaznej, w bliższej od niej odległości exystujące, na żądanie Administracyi, ulegają zniesieniu i wycięciu, za wynagrodzeniem w myśl art. 5-m ustanowić się mającém.

Nie wolno także w przestrzeni stóp siedmdziesięciu dwóch od granicy drogi żelaznej, bez osobnego upoważnienia, zaprowadzać otwartych kopalni piasku gliny, kamieni i t. p. wydrążeń.

Za granicę drogi w tych przypadkach uważane będą:

a) albo linija spodnia czyli podstawa skarpu nasypu,

b) albo brzeg zewnętrzny rowu obok drogi poprowadzonego,

c) lub też nakoniec, w braku wyrazistości powyższych znaków, linija poprowadzona równolegle w odległości ośmiu stóp od szyn zewnętrznych kolei już ułożonej lub ułożyć się mającej.

Art. 8. Zabroniony jest także w odległości dwudziestu stóp od granicy drogi żelaznej wszelki rodzaj składów lub stosów kamieni, oraz

и другихъ какихъ бы то ни было не горючихъ предметовъ безъ особаго на то разрѣшенія дорожнаго управленія. Разрѣшеніе однако это не требуется для временныхъ складовъ, навоза и другихъ предметовъ, необходимыхъ для удобренія почвы.

Ст. **9**. Если общественную безопасность и сохраненіе дороги, въ надлежащемъ порядкѣ, можно будетъ согласить съ надобностями какой либо мѣстности, то опредѣленныя въ выше приведенныхъ статьяхъ разстоянія, могутъ быть уменьшены по надлежащей повѣркѣ и по особому разрѣшенію Совѣта Управленія.

Ст. **10**. Тѣ склады горючихъ и другихъ матеріяловъ, упоминаемые въ 6-й и 8-й статьяхъ, которые находились-бы на мѣстѣ во время изданія настоящаго положенія въ меньшемъ отъ предписываемаго разстояніи отъ желѣзной дороги, могутъ быть, по требованію Управленія оной и на его счетъ, перевезены или перенесены въ другое отдаленнѣйшее мѣсто, по разрѣшенію Уѣзднаго Начальника.

Ст. **11**. За нарушеніе вышеприведенныхъ относительно строеній, складовъ и т. п., правилъ, которыя установляются для обезпече-

innych jakichkolwiek przedmiotów niezapalnych, bez szczegółowego upoważnienia Administracyi. Upoważnienie to jednak nie jest potrzebne dla tymczasowych składów nawozu i innych przedmiotów, potrzebnych do uprawy ziemi.

Art. 9. Skoro bezpieczeństwo publiczne i zachowanie w dobrym stanie drogi, dadzą się pogodzić z potrzebami jakiej miejscowości, oznaczone w powyższych artykułach odległości, mogą być zmniejszone, po należytem sprawdzeniu i za osobnemi decyzyami Rady Administracyjnej.

Art. 10. Składy przedmiotów palnych i innych, wzmiankowane w artykułach 6-m i 8-m jakieby się w chwili ogłoszenia tego Postanowienia znajdować mogły na gruncie, w mniejszych od przepisanych tém urządzeniem od drogi żelaznej odległościach, mogą być na żądanie Administracyi drogi żelaznej i na jej koszt przewiezione lub przeniesione i na inne miejsce odleglejsze, za decyzyą ekonomiczną właściwego Naczelnika Powiatu.

Art. 11. Wykroczenia przeciwko powyższym przepisom, co do budowli, składów, kopalń i t. p. zachowanie w dobrym stanie i bezpie-

нія хорошаго состоянія желѣзной дороги, виновные подвергаемы будутъ взысканію отъ 10 до 50 рублей серебромъ, съ обязанностію сверхъ того вознаградить убытокъ еслибъ таковой оказался.

Кромѣ того возводящій строенія, склады и т. п. въ мѣстахъ настоящимъ положеніемъ воспрещаемыхъ, понужденъ будетъ административнымъ порядкомъ сломать или перенести таковыя въ опредѣленный срокъ, ибо въ противномъ случаѣ, по истеченіи опредѣленнаго срока, предметы эти и строенія сломаны или устранены будутъ на счетъ владѣльца оныхъ, а возникшіе отъ сего расходы взыщутся съ него обыкновеннымъ административнымъ порядкомъ.

Ст. **12**. Тяжко больные или подверженные очевидно такимъ болѣзнямъ, которыя причиняютъ непріятность или неудобство для пассажировъ, не могутъ быть приняты въ поѣздъ, развѣ для нихъ нанято будетъ совершенно особое въ вагонѣ отдѣленіе.

Ст. **13**. Каждый изъ пассажировъ, полагающій, что дорожные чины не строго соблюли требуемую существующими постановленіями осторожность, или испытавшій отъ нихъ непристойное обращеніе, въ правѣ записать

czeństwo drogi żelaznej na celu mającym, będą karane pieniężną karą od rs. 10 do rs. 50, nieuwłaczając obok tego obowiązkowi wynagrodzenia zrządzonych szkód gdzieby to miejsce miało.

Nadto wznoszący budowle, składy i t. p., ustawą niniejszą w oznaczonych odległościach zakazane, zniewoleni będą drogą Administracyjną do ich zniesienia lub usunięcia w terminie oznaczonym, a w przeciwnym razie i po bezskutecznym upływie oznaczonego terminu, dzieła te i budowle zniesione lub usunięte będą na koszt właścicieli, a wynikłe ztąd koszta poszukiwane od nich w drodze prostej Administracyjnej.

Art. 12. Osoby ciężko chore lub ulegle słabościom widocznym, nieprzyjemność lub niedogodność dla innych podróżnych sprawującym, przyjęte do podróży być nie mogą, chybaby dla nich zupełnie oddzielny przedział w wagonie był najęty.

Art. 13. Każdy z podróżnych, którzyby sądzili, że służba drogi żelaznej nie wykonała ściśle przepisów ostrożności, jakich zachowanie szczegółowemi przepisami jest wskazane, lub gdyby doznał niewłaściwego z ich strony

жалобу на первой станціи, въ заведенную для сего книгу, а Управленіе желѣзной дороги, или само таковую рѣшитъ, или передастъ на рѣшеніе подлежащаго судебнаго мѣста.

ОТДѢЛЕНІЕ II.

О взысканіяхъ за нарушеніе правилъ обезпеченія желѣзной дороги и ѣзды по оной.

Ст. 14. Кто по неосторожности, небреженію или несоблюденію особыхъ правилъ во время слѣдованія поѣздовъ по желѣзной дорогѣ, дастъ поводъ къ несчастному на этой дорогѣ случаю, хотябы при томъ ушибъ, увѣчье и смерть непослѣдовали, но поѣздъ подвергся опасности, тотъ подлежитъ аресту на время отъ трехъ недѣль до трехъ мѣсяцевъ и подверженъ будетъ вознагражденію убытковъ, поѣзду желѣзной дороги причиненныхъ.

Но если въ неосторожности или небреженіи, окажется виновнымъ чиновникъ или служитель желѣзной дороги, то онъ подвергается заключенію въ тюрмѣ на время отъ 3-хъ до 6-и мѣсяцевъ и кромѣ того можетъ быть

obejścia się, jest mocnym zamieść zażalenie na pierwszej stacyi, do której na ten cel postanowionej, a Zarząd drogi albo sam takowe załatwi, albo też do właściwej władzy sądowej po wymierzenie kary odeśle.

ODDZIAŁ II.

O karach na przekraczających szczególna, dla zabezpieczenia drogi żelaznej i jazdy po niej, przepisy.

Art. 14. Ktokolwiek przez nieostrożność, niedbalstwo lub niezachowanie szczególnych urządzeń przy prowadzeniu pociągów na kolei żelaznej, przez Władzę wskazanych, stanie się powodem przypadku na kolei żelaznej, chociażby zkąd zranienie, kalectwo lub śmierć nie nastąpiła, jednakże pociąg na niebezpieczeństwo był narażony, ulegnie karze aresztu od trzech tygodni do trzech miesięcy, i pociągniętym będzie do wynagrodzenia szkód w pociągu drogi żelaznej zrządzonych.

Jeżeli jednak winnym nieostrożności lub niedbalstwa takiego okazał się urzędnik lub oficyalista drogi żelaznej, ulegnie karze osadzenia w więzy od 3 do 6 miesięcy, a nadto może być oddalony od służby czasowo

отрѣшенъ отъ должности на время или навсегда, по усмотрѣнію Начальства, но во всякомъ случаѣ независимо отъ обязанности вознагражденія потерь.

Ст. **15**. Если кто самовольно ходить будетъ по желѣзной дорогѣ, то есть по ея протяженію, рвахъ и перекопахъ, а равно на станціяхъ за предѣлами для публики назначенными, а также бросать по насыпямъ, наклонностямъ или рвамъ, либо вѣшать на оградахъ и заставахъ какіе либо предметы, тотъ за сіе подвергается денежному взысканію:

въ первый разъ отъ 30 копѣекъ до 1 руб. серебромъ,

во второй—до 3 руб. сереб.,

а въ третій—аресту отъ 3 до 7 дней.

Ст. **16**. За самовольное отпираніе заставъ преграждающихъ поперечные переѣзды чрезъ желѣзную дорогу, виновные подвергаются денежному взысканію:

въ первый разъ отъ 1 до 5 руб. сер.,

во второй—до 10 руб. сер.,

а въ третій—аресту отъ 7 дней до 3 недѣль.

Ст. **17**. Пастухи лошадей, рогатаго и другаго скота, задержаннаго въ рвахъ или за оградою желѣзной дороги, подвергаются за

lub na zawsze, według uznania Władzy, zawsze jednak niezawisłe od obowiązku wynagrodzenia szkód.

Art. 15. Samowolne chodzenie po drodze żelaznej tak jej plantem, jako też po rowach, skarpach, grobli i przekopach, niemniej na stacyach, po za obrębem dla publiczności przeznaczonym, tudzież porzucanie po grobli, skarpach lub rowach, niemniej zawieszanie na płotach i zaporach, jakichkolwiek przedmiotów, pociągnie za sobą karę pieniężną:

za pierwszym razem od kop. 30 do 1 rs.,

za drugim do 3 rs.,

a za trzecim, karze aresztu od 3 do 7 dni.

Art. 16. Dopuszczający się samowolnego otwierania zapór, przejazdy poprzeczne na drodze zamykających, ulegną karze pieniężnej:

za pierwszym razem od rs. 1 do rs. 5.,

za drugim do rs. 10.,

a za trzecim, karze aresztu od dni 7 do 3 tygodni.

Art. 17. Pasterze bydła, koni lub trzody, zajętych na drodze żelaznej wewnątrz rowów lub ogrodzeń, winni niedozoru, a nawet wła-

недозоръ, а также и владѣльцы подобнаго скота, оставившіе оный безъ надлежащаго надзора, денежному взысканію:

въ первый разъ отъ 50 коп. до 3 руб.,
во второй—до 6 руб.,
а въ третій—аресту отъ 7 дней до 3 недѣль.

Ст. 18. Взысканія сіи не освобождаютъ виновныхъ отъ вознагражденія причиненныхъ имъ желѣзной дорогѣ убытковъ, а лица, нарушившія правила въ 15-й, 16-й и 17 статьяхъ изложенныя, если не будутъ извѣстны и по жительству своему принадлежать къ другому уѣзду, то должны представить на станціи желѣзной дороги подъ расписку залогъ въ наличныхъ деньгахъ, равняющійся предусматриваемому взысканію, въ противномъ же случаѣ арестуемы будутъ чинами желѣзной дороги и въ теченіи 24 часовъ, доставлены къ ближайшему полицейскому начальству.

Ст. 19. Всѣ пассажиры обязаны исполнять требованія дорожныхъ чиновъ, какъ при входѣ въ поѣздъ, такъ во время ѣзды и на станціяхъ. Лица, нарушающія эти правила, неприлично обращающіяся или замѣченныя въ нетрезвомъ видѣ, не допускаются въ поѣздъ, а даже во время пути, могутъ быть

ściciele tych zwierząt, jeżeli je bez dozoru pozostawili, podlegają karze pieniężnej:

za pierwszym razem od kop. 50 do 3 rs.,
za drugim do 6 rs.,
a za trzecim, aresztowi od 7 dni do 3 tygodni.

Art. 18. Kary powyższe nieuwalniają winnych od wynagrodzenia szkód, jakieby na drodze żelaznej zrządzone być mogły, a osoby ujęte na przewinieniach w art. 15, 16 i 17 opisanych, jeżeli nie są znane i w powiecie zamieszkałe, powinny za kwitem złożyć na stacyi kolei żelaznej kaucye w gotowiźnie, wyrównywającą przewidywanej karze, w przeciwnym razie przez służbę drogową będą przytrzymane i w ciągu 24 godzin do najbliższej Władzy Policyjnej odprowadzone zostaną.

Art. 19. Wszyscy podróżni winni są stosować się do wskazań służby drogowej, tak przy wsiadaniu, jako też w czasie jazdy i na stacyach. Osoby uchybiające temu, zachowujące się nieprzyzwoicie lub dostrzeżone w stanie opilstwa, nie będą do pociągu dopuszczone, a nawet w ciągu drogi mogą być

мѣстнымъ начальствомъ на станціи отъ дальнѣйшаго слѣдованія устранены и не въ правѣ домогаться возврата внесенныхъ за ѣзду денегъ. Если бы же при исполненіи своихъ обязанностей, дорожные чины встрѣтили сопротивленіе или оскорбленіе, то виновные въ семъ, подвергнуты будутъ отвѣтственности и наказаніямъ на основаніи IV-го раздѣла Уложенія о наказаніяхъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 27 Апрѣля (9 Мая) 1857 года.

przez miejscową Władzę na stacyi drogi żelaznej od dalszej podróży odsunięte, bez możności żądania zwrotu opłat za jazdę uiszczonych. Gdyby zaś przy wykonywaniu swoich obowiązków, służba drogi żelaznej doznała oporu lub znieważenia, winni takiego wykroczenia, pociągnieni będą do odpowiedzialności i kary podług przepisów w dziale IV Kodexu kar objętych.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 27 Kwietnia (9 Maja) 1857 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał-Adjutant, (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 14 (26) Maja 1860 r.

По Указу Его Величества
АЛЕКСАНДРА II-го,
Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ дополненіе правилъ, изданныхъ относительно Желѣзныхъ Дорогъ, въ постановленіи Совѣта Управленія отъ 27 Апрѣля (9 Мая) 1857 г., а именно въ дополненіе ст. 5-й этого постановленія, которою опредѣлено разстояніе на какомъ воспрещается возводить строенія при Желѣзныхъ Дорогахъ, Совѣтъ Управленія, по предоставленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ Желѣзная Дорога проходитъ по раскопанному мѣсту, то кромѣ принадлежащихъ Желѣзной Дорогѣ строеній, всѣ прочія могутъ быть возводимы только на разстояніи 30 футовъ отъ урѣза внѣшняго края откоса. Ни въ какомъ однако случаѣ, разстояніе этихъ строеній отъ средины Желѣзной Дороги не можетъ быть меньше разстоянія опредѣленнаго статьею 5-ю постановленія Совѣта Управленія отъ 27 Апрѣля (9 Мая) 1857 года.

W Imieniu Najjaśniejszego
ALEXANDRA II-go,
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W uzupełnieniu przepisów wydanych dla Dróg żelaznych postanowieniem z d. 27 Kwietnia (9 Maja) 1857 r., a mianowicie art. 5-go tychże przepisów, oznaczającego odległości, w jakich stawianie obok Drogi Żelaznej nowych budynków jest zabronionem, Rada Administracyjna, na przedstawienie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła i stanowi:

Art. 1. W miejscach gdzie Kolej Żelazna przypada w zagłębieniach gruntu naturalnego i umieszczona jest w urządzonych na ten cel przekopach, oprócz budynków do Drogi Żelaznej należących, wszystkie inne budowle nie mogą być stawiane w odległości mniejszej jak stóp 30 od wierzchniej krawędzi przekopu. W żadnym jednakże razie, odległość budowli tych od osi Drogi Żelaznej, nie może być mniejszą jak zastrzeżono w art. 5-em postanowienia z dnia 27 Kwietnia (9 Maja) 1857 r.

Ст. 2. Строенія существующія во время изданія настоящаго постановленія, или во время провода новой линіи Желѣзной Дороги, на разстояніи не доходящемъ 30 футовъ отъ внѣшняго урѣза раскопанной подъ дорогу земли, могутъ быть оставлены и содержимы въ исправности до тѣхъ поръ, пока Администрація Желѣзной Дороги не признаетъ необходимымъ снесть оныя, за предварительно условленное вознагражденіе, или за такое какое слѣдовать будетъ на основаніи постановленія объ отчужденіи отъ 6 (18) Іюня 1852 года.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 10 (22) Февраля 1859 г.

Art. 2. Budowle exystujące już w chwili ogłoszenia niniejszego przepisu, albo wyprowadzenia nowej linii Drogi Żelaznej, w mniejszej odległości od krawędzi przekopu, jak stóp 30, mogą nadal pozostać i być utrzymywane, dopóki Administracya Drogi Żelaznej nie uzna za konieczne ich zniesienie, za wynagrodzeniem dobrowolnie umówionem, lub w myśl postanowień z d. 6 (18) Czerwca 1852, ustanowić się mającem.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 10 (22) Lutego 1859 r.

Prezydujący Jenerał-Adjutant
(podp.) *Paniutyn.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca (podp.) *Łęski.*

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 14 (26) Maja 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, поданнаго въ Варшавскій Магистратъ Владиславомъ Ляскимъ, отъ имени Барона Френкеля, уполномоченнаго Французскаго Инженера Фердинанда Буке и подрядчика публичныхъ работъ въ Франціи Карла Сильвіана Леружъ; Совѣтъ Управленія, на основаніи постановленія 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

A L E X A N D R A II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi, złożonej w Magistracie miasta Warszawy przez Władysława Laskiego w imieniu Barona Fraenkla pełnomocnika pp. Ferdynanda Bouquiége, Inżyniera Cywilnego we Francyi i Karola Sylwiana Lerouge'a, przedsiębiorcy robót publicznych, tamże, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Ст. 1. Выдается симъ Гражданскому Инженеру Фердинанду Буке и подрядчику публичныхъ работъ въ Франціи, Карлу Сильвіану Леружъ привилегія на изобрѣтенный ими способъ прикрѣпленія рельсовъ на желѣзныхъ дорогахъ и сверленія въ нихъ дыръ механическимъ образомъ, описаніе и чертежи коего представлены ими въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское и имѣетъ силу въ продолженіе 10-ти лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею этой привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за доброту, ни за первенство изобрѣтенія. Она не можетъ также быть препятствіемъ ни тѣмъ лицамъ, кои до выдачи оной употребляли такой же или другой способъ для прикрѣпливанія рельсовъ на желѣзныхъ дорогахъ и сверленія въ нихъ дыръ, ни тѣмъ, кои сдѣлаютъ въ этомъ отношеніи какія либо улучшенія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть введено въ практическое дѣйствіе въ Царствѣ Польскомъ, въ теченіе одного года со дня

Art. 1. Udziela się niniejszem Ferdynandowi Bonqniému, Inżynierowi Cywilnemu, i Karolowi Sylwianowi Lerouge'owi, przedsiębiercy robót publicznych we Francyi, list przyznania wynalazku, na właściwy im sposób osadzania rajlsów, czyli szyn do kolei żelaznych, tudzież wiercenia w nich dziur sposobem mechanicznym; a to podług opisu i rysunków w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie i trwać ma lat dziesięć, od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku, nie może on również przeszkadzać tym, którzyby przed wydaniem tego listu, takiego samego lub innego sposobu do osadzania rajlsów czyli szyn do kolei żelaznych, tudzież wiercenia w nich dziur sposobem mechanicznym używali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne jakowe udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ten ma być wprowadzony w Królestwie Polskiem w praktyczne użycie w ciągu roku jednego od daty niniej-

выдачи привилегіи, что и должно быть удостовѣрено свидѣтельствомъ подлежащаго начальства, въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 1 (13) Сентября 1859 года.

szego postanowienia, co świadectwem władzy właściwej udowodnionem być winno, w przeciwnym razie, list w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 1 (13) Września 1859 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał-Adjutant (podpisano) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca (podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący, w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 14 (26) Maja 1860 roku.

По Указу Его Величества
АЛЕКСАНДРА II-го,
Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи постановленія своего отъ 25 Ноября (7 Декабря) 1841 года, и по представленію Главнаго Директора Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановляетъ.

Ст. 1. Эдуардъ Дембовскій, который 27 Февраля 1846 года, то есть прежде наложенія на имущество его конфискаціи, послѣдовавшей 24 Февраля (8 Марта) 1847 года, погибъ во время краковскаго возмущенія, исключается изъ списка выходцевъ и имущество его отъ конфискаціи со всѣми ея послѣдствіями освобождается.

W Imieniu Najjaśniejszego
ALEXANDRA II-go,
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie postanowienia swego z dnia 25 Listopada (7 Grudnia) 1841 roku, oraz na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Edward Dembowski który dnia 27 Lutego 1846, to jest przed wyrzeczeniem na majątek jego w dniu 24 Lutego (8 Marca) 1847 r., konfiskaty, zginął w czasie zaburzeń Krakowskich, ma być wykreślonym z listy wychodźców i konfiskata majątku jego cofnięta ze wszystkiemi skutkami.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія отъ 2 (14) Января 1860 г.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 2 (14) Stycznia 1860 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant,
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca (podp). *Łęski.*

Sekretarz Stanu.
(podp). *J. Karnicki,*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 14 (26) Maja 1860 roku.

Tom A.

To B.

Prezzo dell'Opera

Opera Rossiglioli . . . . . .
" Nicolucci . . . . . .
" Polidi . . . . . .

B.

Przedmowa

Język francuski . . . . . .
„ Niemiecki. . . . . .
„ Polski . . . . . .
Historya święta. Powszechna i R.
Geografia. Fizyczna. Powszechna i
Arytmetyka . . . . . .
Wiadomości z historyi naturalnej
Geometria praktyczna. . . . .
Kaligrafia. . . . . .

Przedmowa

Język hebrajski . . . . . .
Prawo hebrajskie i nauka moralna.
Prawo świąt x Korcgiaranni .
Talmud . . . . . .

DZIENNIK PRAW

Nr 165.

TOM PIĘĆDZIESIĄTY CZWARTY.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W wykonaniu decyzyi Rady Administracyjnej Królestwa, przez wypis z protokułu posiedzenia tejże Rady z dnia 12 (24) Listopada 1857 r., Nr. 24,450, objawionej, ogłasza w Dzienniku Praw w tekście rossyjskim, wraz z przekładem na język polski, Najwyżej zatwierdzoną w dniu 13 Października t. r., Ustawę dla Warszawskiej Szkoły Rabinów oraz etat takowej Szkoły.

Warszawa d. 24 Stycznia (5 Lutego) 1858r.

Dyrektor Główny Prezydujący,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„Быть по сему."

13 Октября 1857 года.
въ Москвѣ.

ПОЛОЖЕНІЕ

О ВАРШАВСКОМЪ РАВВИНСКОМЪ УЧИЛИЩѢ.

Глава I.

Цѣль, составъ и общія основанія.

1. Варшавское Раввинское Училище имѣетъ двоякую цѣль: а, образованіе Раввиновъ и Проповѣдниковъ и б, приготовленіе Учителей для Еврейскаго юношества.

2. Училище состоитъ подъ главнымъ вѣдѣніемъ Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа.

3. Непосредственное управленіе Училищемъ вѣряется Директору.

Na oryginale własną ręką Jego Cesarskiej Mości napisano:

„Ma być podług tego.“

13 Października 1857 roku.
w Moskwie.

USTAWA

O SZKOLE RABINÓW W WARSZAWIE.

Rozdział I.

Cel, skład i główne zasady.

1. Szkoła Rabinów w Warszawie ma cel dwojaki: a) kształcenie Rabinów i Kaznodziejów i b) przysposobienie Nauczycieli dla Starozakonnej młodzieży.

2. Szkoła zostaje pod Głównem zawiadywaniem Kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego.

3. Bezpośredni zarząd Szkoły, powierzonym jest Dyrektorowi.

4. Директоръ избирается Попечителемъ Варшавскаго Учебнаго Округа, изъ лицъ отличающихся учеными познаніями. Онъ утверждается въ семъ званіи Министромъ Народнаго Просвѣщенія, по соглашенію съ Намѣстникомъ Царства Польскаго.

5. Въ помощь Директору, для надзора за учениками назначается Помощникъ изъ Учителей училища, съ производствомъ ему особаго за то жалованья. Помощникъ и Учители опредѣляются Попечителемъ Округа. Выборъ Кандидатовъ на Учительскія должности по Еврейскимъ предметамъ, производится по конкурсу въ Совѣтѣ Раввинскаго Училища.

6. Для производства канцелярскихъ дѣлъ, полагается писецъ, который будетъ вмѣстѣ съ тѣмъ и смотрителемъ дома. Писецъ избирается Директоромъ а утверждается Попечителемъ Округа.

Глава II.

Часть Учебная.

7. Въ Раввинскомъ Училищѣ бываютъ три Округа: общій или приготовитель-

4. Dyrektor wybrany być ma przez Kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego, z pomiędzy osób, odznaczających się wiadomościami naukowemi, i zatwierdzony na tym urzędzie przez Ministra Oświecenia Publicznego, za wspólném porozumieniem się z Namiestnikiem Królestwa Polskiego.

5. Podczas Dyrektorowi, dla zastępowania, wyznaczonym zostaje Pomocnik z liczby Nauczycieli szkoły, za co, oddzielna płaca mieć będzie. Pomocnik i Nauczyciele ostatecznie bywają przez Kuratora Okręgu. Wybór Kandydatów na posady Nauczycieli, w przedmiotach dotyczących wyznania Mojżeszowego, odbywa się co dzie z konkursu w Radzie Szkoły Rabinów.

6. Dla załatwienia czynności kancelaryjnych, ustanowiony być ma Kancellista, który łącznie z tém będzie Nadzorcą domu. Kancellista, takowy wyznaczony zostaje przez Dyrektora, a zatwierdzonym przez Kuratora Okręgu.

II.

Część Naukowa.

7. W szkole Rabinów ma być trzy oddziały: ogólny czyli przygotowawczy,

ный и два спеціальные: Раввинскій и Педагогическій.

8. Общій или приготовительный курсъ раздѣляется на четыре класса: въ каждомъ классѣ ученіе продолжается по одному году.

9. Въ немъ преподаются изъ *общихъ предметовъ*: языки: Русскій, Польскій и Нѣмецкій, Исторія Священная, Всеобщая и Русская, Географія Палестины, Всеобщая и Русская, Математика; свѣдѣнія изъ Естественной Исторіи, Физики и Химіи, Географія Математическая, чистописаніе. Изъ *Еврейскихъ предметовъ*: Еврейскій языкъ, Еврейскій Законъ и правоученіе, Священное писаніе съ комментаріями, Тальмудъ.

10. Еврейскимъ предметамъ обучаютъ Учители изъ Евреевъ, общіе же предметы могутъ быть преподаваемы, безъ различія, Учителями изъ Христіанъ и Евреевъ, получившими на то право установленнымъ порядкомъ.

11. По окончаніи общаго или приготовительнаго курса и выдержаніи надлежащаго испытанія, ученики переходятъ, по ихъ выбору, въ одинъ изъ спеціальныхъ курсовъ.

dwa specjalne: Rabinów i Pedagogiczny.

8. Ogólny czyli przygotowawczy kurs, dzieli się na cztery klassy, w każdej z nich, nauki wykładane być mają przez ciąg roku jednego.

Z ogólnych przedmiotów wykładane w nim będą języki: Russyjski, Polski i Niemiecki, Historja święta, Powszechna i Russyjska, Geografia Palestyny, Powszechna i Russyjska, Matematyka, wiadomości z Historyi Naturalnej, Fizyki i chemii, Geografia Matematyczna, Kaligrafia. *Z przedmiotów hebrajskich*: Język hebrajski, Prawo rabinackie i nauka moralna, Pismo święte z komentarzami, Talmud.

10. Przedmiotów hebrajskich uczyć mają Nauczyciele starozakonni, lecz nie, mogą być wykładane bez różnicy, przez Nauczycieli Chrześciańskich i starozakonnych, do tego wykwalifikowanych.

11. Po ukończeniu ogólnego czyli przygotowawczego kursu i złożeniu należytego egzaminu, uczniowie przechodzą podług własnego wyboru, na jeden z kursów specjalnych.

12. Въ Раввинскомъ курсѣ ученіе продолжается два года, а въ Педагогическомъ одинъ годъ.

13. Въ спеціальныхъ курсахъ преподаются: *изъ общихъ предметовъ:* повтореніе основаній Русскаго, Польскаго и Нѣмецкаго языковъ, съ практическими упражненіями, повтореніе Исторіи и Географіи; повтореніе Математики; повтореніе свѣдѣній изъ Естественной Исторіи, Физики и Химіи; свѣдѣнія изъ Космографіи; Педагогика съ пробными лекціями: изъ *Еврейскихъ предметовъ:* повтореніе основаній Еврейскаго языка и практическія упражненія, Еврейская словесность, Экзегетика, Талмудъ съ вышими комментаріями, Халдейскій языкъ; Раввинскія науки по сочиненіямъ: Ядгахазака и Шулханъ-Арухъ; Духовное краснорѣчіе, а въ особенности Гомилетика; общія понятія о мѣстныхъ законахъ и администраціи.

14. Учебные предметы въ Раввинскомъ Училищѣ, за исключеніемъ Еврейскихъ предметовъ, а также Нѣмецкаго языка, преподаются на Русскомъ или Польскомъ языкахъ.

12. W kursie Rabinów nauki trwają dwa lata, a w Pedagogicznym rok jeden.

13. W kursach specjalnych wykładanemi być mają z *przedmiotów ogólnych*: powtórzenie zasad języków: Rossyjskiego, Polskiego i Niemieckiego, z praktycznemi ćwiczeniami, powtórzenie Historyi i Geografii; powtórzenie Matematyki; powtórzenie wiadomości z Historyi Naturalnej, Fizyki i Chemii; wiadomości z kosmografii; Pedagogika z praktycznym wykładem tejże przez uczniów: z *przedmiotów hebrajskich*: powtórzenie zasad języka hebrajskiego i ćwiczenia praktyczne; Literatura hebrajska, Ekzegetyka, Talmud z wyższemi objaśnieniami, czyli przypisami, język chaldejski; nauki Rabinów podług ksiąg: Jadgachazaka i Szulchan-Aruch; Krasomówstwo Duchowne, a szczególniej Homiletyka; ogólne pojęcia o prawach miejscowych i administracyi.

14. Przedmioty naukowe w szkole Rabinów, wyjąwszy hebrajskie, jako też język niemiecki, wykładane być mają po rossyjsku lub po polsku.

15. Курсъ специальный Раввинскій, имѣетъ цѣлію доставить ученикамъ подробное и основательное знаніе предметовъ, необходимыхъ для Раввина, а Педагогическій, окончательное приготовленіе Учителей, какъ для Еврейскихъ Училищъ, такъ и для домашняго образованія Евреевъ. Ученики Педагогическаго курса должны быть обучаемы не только теоретически, но и практически правиламъ и способамъ преподаванія, на каковой конецъ они приучаются давать уроки или въ своемъ зданіи, или въ другихъ Еврейскихъ Училищахъ, въ присутствіи Директора и подлежащихъ Учителей.

16. Въ распредѣленіи учебныхъ предметовъ и назначеніи для каждаго числа уроковъ, какъ въ общемъ, такъ и специальныхъ курсахъ, Начальство Училища руководствуется приложенными у сего таблицами, подъ буквами А и Б. Всякое отступленіе отъ нихъ допускается не иначе, какъ съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія.

17. Инструкція для преподаванія предметовъ въ Раввинскомъ Училищѣ, утвер-

15. Specjalny kurs Rabinów ma na celu usposobienie uczniów w szczególnem i zasadniczém poznaniu przedmiotów, nie zbędnie Rabinowi potrzebnych, a Pedagogiczny, stanowcze przysposobienie na nauczycieli, tak dla szkół żydowskich, jak i dla domowego wykształcenia starszej młodzieży. Uczniowie kursu Pedagogicznego winni być kształceni nie tylko teoretycznie, lecz i praktycznie w prawidłach i sposobach wykładania, w którym to celu wprawiać się mają albo w swojej szkole, albo w drugich szkołach żydowskich w obecności Dyrektora i właściwych Nauczycieli.

16. W podziale przedmiotów naukowych, i wyznaczeniu dla każdego liczby lekcyi, tak w ogólnym, jako też w kursach specjalnych, władza szkolna stosować się ma do tablic, przy niniejszém pod literami A. i B. dołączonych. Wszelkie od nich odstąpienie, inaczej dozwolonem być nie może, jak za decyzyą Ministra Oświecenia Publicznego.

17. Instrukcja dla wykładu przedmiotów w szkole Rabinów, winna być zatwier-

ждается Министръ Народнаго Просвѣщенія, по представленію Попечителя Учебнаго Округа.

18. Ученіе въ Раввинскомъ Училищѣ бываетъ ежедневное, за исключеніемъ Еврейскихъ праздничныхъ и табельныхъ дней. Въ праздничные и табельные дни ученики должны находиться въ Синагогѣ при Богослуженіи и слушать проповѣдь.

Глава III.

О пріемѣ учениковъ, платѣ за ученіе, стипендіяхъ и пансіонахъ.

19. Въ Раввинское Училище принимаются Евреи всѣхъ состояній не моложе 13 лѣтъ, какъ изъ домашняго воспитанія такъ и другихъ казенныхъ Училищъ, имѣющіе при благонравномъ поведеніи и добромъ здоровьи, потребныя для того свѣдѣнія, какъ въ Еврейскихъ такъ и въ общихъ предметахъ.

20. Пріемъ учениковъ производится однажды въ годъ, въ теченіи восьми дней, послѣ праздника кущей; впрочемъ дозволяется принимать желающихъ и въ

dzoną przez Ministra Oświecenia Publicznego, na przedstawienie Kuratora Okręgu Naukowego.

18. Wykład nauk w szkole Rabinów odbywać się ma codziennie, wyjąwszy dni świąteczne żydowskie, oraz dnie galowe. W dniach świątecznych, jako też galowych, uczniowie powinni znajdować się w Synagodze na Nabożeństwie i słuchać kazania.

Rozdział III.

O przyjmowaniu uczniów, opłacie za naukę, stypendjach i karach.

19. Do szkoły Rabinów przyjmowani być mają: Starozakonni wszelkich stanów, w wieku nie młodszym jak lat 15, tak z domowego wychowania, jako też z innych szkół rządowych, posiadający, przy wzorowém prowadzeniu się i dobrém zdrowiu, potrzebne do tego, w hebrajskim i w ogólnych przedmiotach wiadomości.

20. Przyjmowanie uczniów odbywać się ma raz jeden w rok, w przeciągu dni ośmiu, po upływie świąt. Kuczkis dozwala się zresztą przyjmować uczniów na kurs

другое время, если они докажутъ на испытаніи, что имѣютъ достаточныя свѣдѣнія въ пройденной части курса; но не иначе какъ съ разрѣшенія Попечителя Округа.

21. Поступающіе въ Раввинское Училище ученики, обязаны представить свидѣтельства: 1, отъ общества, при которомъ записаны, о происхожденіи и лѣтахъ; 2, отъ врача, за скрѣпою, Врачебной Управы, о состояніи здоровья и о томъ что не имѣютъ никакого природнаго недостатка, препятствующаго быть Учителемъ или Раввиномъ; 3, отъ Начальства того учебнаго заведенія, въ которомъ обучались, объ успѣхахъ въ наукахъ и поведеніи.

22. Желающіе поступить въ Училище, подвергаются предварительному испытанію, въ присутствіи Директора и Учителей.

23. Для поступленія въ первый классъ, должно умѣть читать и писать на Русскомъ, Польскомъ, Нѣмецкомъ и Еврейскомъ языкахъ и первую часть Грамматики, переводить легкія статьи съ Нѣмецкаго языка на Польскій, знать четыре

i w innym czasie, jeżeli udowodnią na examinie, że posiadają dostateczną wiadomość odbytej części kursu, lecz nie inaczej, jak za decyzyą Kuratora Okręgu.

21. Uczniowie wchodzący do szkoły Rabinów, obowiązani są złożyć świadectwa: 1, od gmin, w których są zapisani, o pochodzeniu i wieku swoim; 2, od lekarza, zatwierdzone przez urząd Lekarski, że są zdrowi, i nie mają żadnych wad przyrodzonych, przeszkadzających do stanu nauczycielskiego albo Rabina; 3, od władzy tego zakładu naukowego, w którym pobierali nauki, o postępie w nich i prowadzeniu się.

22. Kandydaci zgłaszający się, podlegać mają examinowi wstępnemu, w obec Dyrektora i Nauczycieli.

23. Do klassy pierwszej, potrzeba umieć czytać i pisać po rossyjsku, po polsku, po niemiecku i po hebrajsku, znać oraz pierwszą część grammatyki, tłómaczyć łatwe ustępy z języka niemieckiego na polski, umieć pierwsze cztery działania

первыя правила Ариѳметики, понимать легкія извлеченія изъ Пшатъ Гемара и знать Моисеево пятикнижіе.

24. Плата за ученіе опредѣляется въ первомъ и второмъ классѣ по двѣнадцати, а въ третьемъ и четвертомъ по восемьнадцати рублей въ годъ. Отъ платы освобождаются дѣти бѣдныхъ родителей, отличившіяся прилежаніемъ къ наукамъ и благонравнымъ поведеніемъ, и представившіе о бѣдности своей надлежащія свидѣтельства. Эти свидѣтельства почитаемы будутъ дѣйствительными не иначе, какъ съ разрѣшенія Попечителя Округа.

25. За ученіе въ обоихъ спеціальныхъ курсахъ платы не взимается.

26. Ученикамъ отличающимся особенными успѣхами въ наукахъ и благонравнымъ поведеніемъ, назначаются стипендіи.

27. Стипендіи могутъ быть предоставляемы только ученикамъ 3 и 4 классовъ общаго курса, и ученикамъ обоихъ спеціальныхъ курсовъ.

arytmetyczne, rozumieć łatwe wyjątki z Psałterza Hemara, znać oraz pięć ksiąg Mojżesza.

24. Opłata za nauki ustanawia się w pierwszej i drugiej klassie, po dwanaście, w trzeciej zaś i czwartej, po ośmaście rubli srebrem rocznie. Od opłaty takowej uwolnionemi zostają dzieci ubogich rodziców, które odznaczają się pilnością do nauk i chwalebném sprawowaniem się, a które złożą attesta ubóstwa, mogące obowiązywać tylko z decyzyi Kuratora Okręgu.

25. Za nauki w obudwóch kursach specjalnych wykładane, opłata nie będzie pobieraną.

26. Uczniom, odznaczającym się szczególnemi postępami w naukach, i chwalebném sprawowaniem się, wyznaczane będą stypendja.

27. Stypendja mogą być tylko udzielane uczniom klassy 3-ej i 4-ej kursu ogólnego i uczniom obudwóch kursów specjalnych.

28. Всѣхъ стипендій полагается шестьнадцать. Изъ нихъ восемь, по 30 рублей серебромъ, назначается для учениковъ 3 и 4 класса общаго курса, четыре по 50 рублей для курса Педагогическаго и четыре по 60 рублей для курса Раввинскаго.

29. Стипендіи назначаются Попечителемъ Округа по представленію Совѣта Училища. При выборѣ кандидатовъ на стипендіи, при равныхъ свѣдѣніяхъ и способностяхъ, отдается преимущество сиротамъ и дѣтямъ Учителей.

30. Вообще тѣ только ученики могутъ пользоваться стипендіями, которые изъявятъ желаніе быть Раввинами, или посвятить себя учительскому званію; въ обезпеченіе чего они должны представить поручительство какого нибудь извѣстнаго лица. Въ случаѣ измѣненія ученикомъ намѣренія посвятить себя одному изъ означенныхъ званій, поручитель подвергается взысканію полученныхъ ученикомъ стипендіентныхъ денегъ.

31. Ученики, обучавшіеся въ Раввинскомъ Училищѣ, съ пособіемъ отъ казны, должны прослужить въ избран-

28. Wszystkich stypendyi ma być szesnaście z tych ośm, po rs. 30, wyznaczone zostają dla uczniów klassy 3-ej i 4-ej kursu ogólnego; cztery po rs. 50, dla kursu Pedagogicznego i cztery po rs. 60, dla kursu Rabinów.

29. Stypendja wyznaczane być mają przez Kuratora Okręgu na przedstawienie Rady Szkolnej. Przy wyborze kandydatów do stypendjów, obok równych wiadomości i zdolności, pierwszeństwo służy sierotom oraz dzieciom nauczycieli.

30. W ogólności, ci tylko uczniowie mogą korzystać ze Stypendjów, którzy oznajmią życzenie być Rabinami, lub się też poświęcić zawodowi nauczycielskiemu; na zabezpieczenie czego, powinni złożyć jakiejkolwiek znanej osoby poręczenie, wrazie, gdyby uczeń zmienił zamiar poświęcenia się jednemu z powyższych zawodów, poręczający obowiązany będzie zwrócić pieniądze, na stypendjum przez ucznia pobrane.

31. Uczniowie, biorący w Szkole Rabinów nauki o zasiłku skarbowym, winni w obranym zawodzie przesłużyć dwa lata,

номъ ими званіи два года за каждый годъ полученной ими стипендіи; исключеніе изъ сего правила допускается только въ случаѣ неизлечимой болѣзни стипендіята.

32. Въ отношеніи къ наказаніямъ за проступки учениковъ, Начальство Раввинскаго Училища руководствуется общими правилами для учебныхъ заведеній Округа.

Глава IV.

Объ испытаніяхъ и выпускѣ учениковъ.

33. Испытанія въ Раввинскомъ Училищѣ, кромѣ предварительныхъ (ст. 22), бываютъ двухъ родовъ: годичныя и окончательныя.

34. Годичныя испытанія производятся въ концѣ учебнаго года. Присемъ, равно какъ и при оцѣнкѣ поведенія, успѣховъ, прилежанія и способностей учениковъ и при удостоеніи ихъ перевода въ высшіе классы, выпуска и наградъ, надлежитъ руководствоваться общими по сему предмету правилами учебныхъ

za każdy rok otrzymanego przez nich stypendjum; wyłączenie od tego przepisu, dozwala się tylko na wypadek nie uleczonej choroby stypendzisty.

32. Co się tyczy kar za przewinienia uczniów, Władza Szkoły Rabinów stosować się ma do ogólnych zasad w Jnstytutach Naukowych Okręgu.

Rozdział IV.

O examinach i uwalnianiu uczniów, po ukończeniu szkół.

33. Examina w szkole Rabinów, prócz wstępnych (art. 22) bywają dwojakie: roczne i ostateczne.

34. Examina roczne winny być odbywane w końcu roku szkolnego. Przy czém, jak nie mniej przy ocenieniu sprawowania się, postępu w naukach, pilności i zdolności uczniów i przy nadaniu im promocyi do klass wyższych, jako też uwalnianiu i udzielaniu nagród, należy stosować się do ogólnych w tym względzie przepisów

заведеній Варшавскаго Округа. Главными учебными предметами считаются: Русскій, Польскій, Нѣмецкій, Еврейскій и Халдейскій языки, Еврейская Словесность, Еврейскій Законъ и нравоученіе, Священное Писаніе, Тальмудъ, Экзегетика, Раввинскія науки, Духовное краснорѣчіе, Гомилетика и Педагогика.

35. Ученики отличавшіеся постояннымъ прилежаніемъ и благонравіемъ, награждаются книгами или похвальными листами. Сверхъ того въ спеціальныхъ курсахъ назначаются ежегодно темы, для соисканія наградъ серебряными медалями за лучшія сочиненія, которыя разсматриваются въ Совѣтѣ Училища. Медалей назначается двѣ, по одной въ каждомъ изъ спеціальныхъ курсовъ; онѣ раздаются, съ утвержденія Попечителя Округа, на публичныхъ актахъ.

36. Ученики предназначаемые къ Учительскому званію, оставаясь, по окончаніи общаго или приготовительнаго курса, еще на одинъ годъ въ Училищѣ, для обученія Педагогикѣ и приспособленія къ практическому преподаванію, под-

w instytutach Okręgu Warszawskiego. Za przedmioty główne naukowe, uważać należy języki; Rossyjski, Polski, Niemiecki, Hebrajski, i Chaldejski, Literaturę hebrajską, Prawo hebrajskie, naukę moralności, Pismo święte, Talmud, Ekzegetykę, Naukę Rabinów, krasomówstwo duchowne, Homiletykę i Pedagogikę.

35. Uczniowie odznaczający się ciągłe pilnością i dobrém prowadzeniem, otrzymywać mają nagrody w xiążkach lub listach pochwalnych. Prócz tego, w kursach specjalnych zadawane być winny co rocznie temata, dla otrzymania nagrody w medalach srebrnych za lepsze wypracowania, które rozpoznawać ma Rada szkolna. Medalów takowych ustanawia się dwa, po jednemu na każdy z kursów specjalnych; medale w mowie będące, rozdawane być winny po zatwierdzeniu przez Kuratora Okręgu na popisach publicznych.

36. Uczniowie przeznaczeni do stanu Nauczycielskiego, którzy po ukończeniu kursu ogólnego lub przygotowawczego pozostaną jeszcze w szkole rok jeden, dla ukształcenia się w Pedagogice i przysposobienia do wykładu praktycznego, ule-

вергаются по истеченіи сего срока, окончательному испытанію, которое производится изложеннымъ въ ст. 34 порядкомъ.

37. По окончаніи сего испытанія, въ засѣданіи Совѣта разсматриваются и принимаются въ соображеніе: *а*, списки учениковъ съ отмѣтками учителей объ успѣхахъ и прилежаніи ихъ во все время пребыванія въ училищѣ; *б*, свѣдѣнія о послѣдствіяхъ ежегодныхъ и окончательнаго испытаній; *в*, вѣдомость о поведеніи учениковъ во все время обученія ихъ; въ слѣдствіе чего ученики, по успѣхамъ и поведенію ихъ, раздѣляются на два разряда: въ первомъ помѣщаются оказавшіе особенные успѣхи и отличившіеся постояннымъ прилежаніемъ и благонравіемъ, а во второмъ тѣ, кои при хорошихъ успѣхахъ въ наукахъ, были прилежны и благонравны. Первые выпускаются Учителями 2-го разряда, а послѣдніе Учителями 1-го разряда, и получаютъ на сіи званія аттестаты.

gać winni, po upływie tego terminu, examinowi ostatecznemu, który odbytym być ma w sposób artykułem 34 przepisany.

37. Po ukończeniu tego examinu, Rada na posiedzeniu swojem rozpoznawać i roztrząsać będzie: *a*, listy uczniów z adnotacjami nauczycieli co do postępu w naukach i ich pilności przez cały ciąg pobytu w szkole; *b*, wiadomości o wypadkach każdorocznego i ostatecznego examinu; *c*, wykazy o sprawowaniu się uczniów w całym ciągu pobieranych nauk; w skutku czego, uczniowie, w miarę ich postępów i prowadzenia się dzielić się mają na dwie kategorje: w pierwszej, zamieszczeni być powinni ci, którzy okażą szczególny postęp w naukach, oraz odznaczający się ciągłą pilnością i chwalebnem sprawowaniem; w drugiej zaś ci, którzy obok dobrych stopni w naukach, byli pilni i moralnego sprawowania się, pierwsi uwalniani być winni ze szkoły po ukończeniu kursu, ze stopniem Nauczycieli 2-o rzędu, a ostatni ze stopniem Nauczycieli 1-o rzędu, i na to otrzymywać właściwe patenta.

38. Ученики окончившіе спеціальный Раввинскій курсъ, прежде полученія званія Раввиновъ, обязаны пріобрѣсть необходимыя практическія свѣдѣнія, для чего въ теченіе одного года, прикомандировываются, съ разрѣшенія Попечителя и по сношенію его съ Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, къ Раввинамъ, въ видѣ ихъ помощниковъ. Стипендіаты продолжаютъ въ это время получать свои стипендіи.

39. По окончаніи Раввинской практики и полученіи на это свидѣтельства отъ Раввина, вышеозначенные кандидаты подвергаются окончательному испытанію въ Совѣтѣ Раввинскаго Училища. Тѣ изъ нихъ, которые на таковомъ испытаніи окажутъ отличные успѣхи, получаютъ аттестаты на званіе Раввина, а тѣ, которые выдержатъ экзаменъ нестоль удовлетворительно, выпускаются съ званіемъ Подраввиновъ. Какъ одни, такъ и другіе снабжаются аттестатами.

40. Ученики, оставляющіе заведеніе до окончанія четырехъ лѣтняго общаго

38. Uczniowie którzy ukończyli kurs specjalny Rabinów, obowiązani są przed otrzymaniem stopnia Rabinów, nabyć nie zbędne, praktyczne wiadomości, dla czego, wciągu roku winni być delegowani, z decyzyi Kuratora i za wspólném jego zniesieniem się z Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych, do Rabinów, jako ich pomocnicy: Stypendziści, na czas trwania tej delegacyi, nie przestają pobierać swoich stypendjów.

39. Po ukończeniu praktyki na Rabina i otrzymaniu na to od Rabina świadectwa, wyżej rzeczeni kandydaci podlegają stanowczemu examinowi w Radzie szkoły Rabinów, ci, którzy na examinie takowym okażą, odznaczający się postęp w naukach, otrzymują patenta na stopień Rabina, ci zaś, którzy go złożą w sposobie mniej dostatecznym, uwolnieni zostaną w stopniu Podrabinów. Jedni i drudzy opatrzeni być mają w patenta właściwe.

40. Uczniowie, którzy przed ukończeniem czteroletniego kursu ogólnego, czyli

или приготовительнаго курса, или отказывающіеся по окончаніи онаго, продолжать науки въ одномъ изъ спеціальныхъ курсовъ, получаютъ свидѣтельства по особой формѣ.

41. Испытанія учениковъ, какъ годичныя, такъ и окончательныя, производятся въ присутствіи Директора, Учителей, Варшавскаго Раввина, нѣкоторыхъ извѣстнѣйшихъ Евреевъ и особо для того Попечителемъ Округа назначаемыхъ лицъ.

42. Именные списки Евреевъ, выпущенныхъ въ Раввины и Подраввины, а также въ Учители, Попечитель Округа предоставляетъ Министру Народнаго Просвѣщенія и сообщаетъ Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Глава V.

Преимущества Учениковъ.

43. Ученики, окончившіе спеціальный Педагогическій курсъ и признанные достойными званія Преподавателей, имѣ-

przygotowawczego opuszczą zakład, albo po jego ukończeniu, nie zechcą odbywać dalej nauk w jednym z kursów specjalnych, mają otrzymywać świadectwa podług oddzielnego wzoru.

41. Examina uczniów, tak roczne, jako też stanowcze, odbywane być winny wobec Dyrektora, Nauczycieli, Rabina miasta Warszawy, niektórych znanych starozakonnych i osób szczególnie wyznaczonych w tym celu przez Kuratora Okręgu.

42. Listy imienne starozakonnych, którzy na Rabinów i Podrabinów, jak niemniej na Nauczycieli uwolnieni ze szkoły zostaną, Kurator Okręgu przesyłać ma Ministrowi Oświecenia Publicznego, oraz Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

Rozdział V.

Prerogatywy Uczniów.

43. Uczniowie którzy ukończą Pedagogiczny kurs specjalny, i stopniem Nauczycieli zaszczyceni zostaną, będą mieli

ютъ преимущество предъ другими кандидатами для полученія мѣстъ въ Еврейскихъ учебныхъ заведеніяхъ; по истеченіи же десяти лѣтъ послѣ обнародованія настоящаго Положенія, никто не можетъ быть опредѣленъ въ Учители Еврейскихъ предметовъ, кромѣ кончившихъ курсъ въ Раввинскихъ Училищахъ и въ общихъ высшихъ или среднихъ учебныхъ заведеніяхъ, и получившихъ изъ тѣхъ и другихъ заведеній узаконенные свидѣтельства или аттестаты.

44. Ученики, окончившіе спеціальный Раввинскій курсъ и получившіе аттестаты на званіе Раввина или Подраввина, имѣютъ преимущество предъ другими кандидатами къ занятію этой должности. Лица, не обучавшіяся въ Раввинскомъ Училищѣ, обязаны, для полученія означенныхъ должностей, выдержать въ семъ заведеніи надлежащее испытаніе, которое производится на основаніяхъ установленныхъ, по соглашенію Начальства Варшавскаго Учебнаго Округа съ Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ. По истеченіи же десяти лѣтъ, со дня обнаро-

pierwszeństwo przed innymi kandydatami do otrzymania posad w zakładach naukowych starozakonnych; po upływie zaś lat dziesięciu od daty ogłoszenia niniejszej ustawy, nikt nie będzie mógł zostać Nauczycielem przedmiotów hebrajskich, oprócz tych, którzy ukończyli kurs w szkole Rabinów i w ogólnych wyższych lub średnich zakładach naukowych i otrzymali na to z jednych i drugich zakładów, prawem przepisane świadectwa lub patenta.

44. Uczniowie, którzy ukończyli kurs specjalny na Rabinów i otrzymali patent na Rabina lub Podrabina, mieć będą przed innymi kandydatami pierwszeństwo do objęcia tej posady. Osoby, które nie pobierały nauk w szkole Rabinów, obowiązane są, celem otrzymania posad rzeczonych, złożyć w tym zakładzie należyty examin, który odbywać się ma na zasadach, ustanowionych za wspólném porozumieniem się Władzy Okręgu Naukowego Warszawskiego z Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych. Po upływie zaś lat dziesięciu od daty ogłoszenia niniejszej ustawy, nikt nie może być mianowany

дования настоящаго Устава, никто не можетъ быть опредѣленъ въ Царствѣ Польскомъ въ Раввины или Подраввины, кромѣ окончившихъ курсъ въ Раввинскихъ Училищахъ и получившихъ изъ оныхъ узаконенные аттестаты.

45. Тѣ изъ учениковъ, которые по пріобрѣтеніи права на званіе Раввина или Подраввина, не поступятъ въ сіи должности, могутъ быть опредѣляемы Учителями Еврейскихъ предметовъ въ Раввинскомъ Училищѣ, или въ другихъ Еврейскихъ учебныхъ заведеніяхъ.

46. Ученики Раввинскаго Училища освобождаются отъ рекрутской повинности во время продолженія курса наукъ и состоянія при Раввинахъ, для пріобрѣтенія практическихъ свѣдѣній; по окончаніи же курса право сіе простирается на нихъ въ такомъ только случаѣ, ежели они получатъ аттестаты на званіе Учителя, Раввина или Подраввина.

Глава VI.

О Совѣтѣ Раввинскаго Училища.

47. Совѣтъ Раввинскаго Училища состоитъ: изъ Директора, Помощника его и Учителей.

na Rabina lub Podrabina w Królestwie Polskiém, prócz tych, którzy ukończyli kurs w szkołach Rabinów, i otrzymali na to formalne patenta.

45. Uczniowie, którzy nabywszy prawo do stopnia Rabina, lub Podrabina, nie wejdą jeszcze w te obowiązki, mogą być mianowani Nauczycielami hebrajskich przedmiotów w szkole Rabinów, lub w innych żydowskich zakładach naukowych.

46. Uczniowie szkoły Rabinów, wolni są od powinności rekruckiej w czasie odbywania kursu nauk i zostawania przy Rabinach, dla nabycia praktycznych wiadomości; po ukończeniu zaś kursu prawo to ściąga się do nich w takim tylko wypadku, gdy ci otrzymają patenta na stopień Rabina lub Podrabina.

Rozdział VI.

O Radzie szkolnej Rabinów.

47. Rada szkolna Rabinów składa się z Dyrektora, jego Pomocnika i Nauczycieli.

48. Предметы занятій Совѣта суть слѣдующіе: распредѣленіе уроковъ между Учителями; замѣчанія о способѣ преподованія предметовъ и воспитанія учениковъ; сужденіе о способностяхъ, поведеніи и успѣхахъ учениковъ, о переводѣ ихъ въ высшіе классы и назначеніи имъ наградъ; разсмотрѣніе сочиненій на задаваемыя темы и присужденіе наградъ медалями; годичныя и окончательныя испытанія учениковъ; испытанія учениковъ; испытаніе постороннихъ лицъ, желающихъ получить званіе учителей Еврейскихъ предметовъ, или Раввиновъ и Подраввиновъ; разсмотрѣніе конкурсовыхъ сочиненій кандидатовъ на учительскія должности по Еврейскимъ предметамъ въ Раввинскомъ училищѣ; разсмотрѣніе донесеній относительно пріобрѣтенія предметовъ, нужныхъ для училища; разсмотрѣніе списка кандидатовъ долженствующихъ поступить въ Раввинское училище и выборъ оныхъ; выдача аттестатовъ ученикамъ, кончившимъ курсъ наукъ въ Раввинскомъ училищѣ, и снабженіе свидѣтельствами постороннихъ лицъ, выдержавшихъ въ

48. Przedmioty zatrudnienia Rady są następujące: rozkład lekcyi między Nauczycieli; uwagi nad sposobem wykładania przedmiotów i wychowania uczniów; osądzenie ich zdolności, sprawowania się i postępu w naukach; posuwanie ich do wyższych klass i wyznaczanie im nagród; roztrząsanie wypracowań na zadane tematа i przyznawanie nagród w medalach; roczne i stanowcze examina uczniów; examinowanie obcych osób ubiegających się o stopień Nauczycieli przedmiotów hebrajskich, albo Rabinów lub Podrabinów; rozpoznanie konkursowych rozpraw kandydatów na posady Nauczycieli w przedmiotach hebrajskich w szkole Rabinów; rozpoznawanie przedstawień co do nabycia przedmiotów, potrzebnych dla szkoły; rozpoznawanie listy imiennej kandydatów, mających wejść do szkoły Rabinów i ich wybór; wydawanie patentów uczniom, którzy ukończyli kurs nauk w szkole Rabinów i udzielanie świadectw osobom obcym, które w niej odbyły examin; rozważenie środków dozoru nad uczniami; wyznaczanie kary za ważniejsze wykroczenia uczniów, a w szczególności za te, które pociągają za sobą wy-

онымъ испытаніе; разсужденіе о мѣрахъ относящихся къ надзору за ученикомъ, опредѣленіе наказаній за важнѣйшіе преступки учениковъ и въ особенности за такіе, которые влекутъ за собою исключеніе изъ училища, и изысканіе средствъ къ улучшенію заведенія во всѣхъ отношеніяхъ.

49. Дѣла въ Совѣтѣ рѣшаются большинствомъ голосовъ. Въ случаѣ равенства ихъ, перевѣсъ остается на той сторонѣ, съ которою согласенъ Директоръ.

50. Засѣданіямъ Совѣта ведется журналъ. Члены не согласные съ общимъ рѣшеніемъ, могутъ подавать отдѣльныя мнѣнія, которыя пріобщаются къ журналу.

51. Журналъ составляется подъ руководствомъ Директора, однимъ изъ учителей.

52. Обыкновенныя засѣданія Совѣта бываютъ одинъ разъ въ мѣсяцъ. Въ случаѣ надобности, могутъ быть назначаемы собранія чрезвычайныя. Меморіи о занятіяхъ Совѣта представляются за каждую треть года Попечителю Округа.

dalenie ze szkoły, i obmyślanie środków ku ulepszeniu zakładu we wszystkich względach.

49. Sprawy w Radzie, decydowane być mają większością głosów. Wrazie ich równości, przewaga zostaje na stronie, z którą zgadza się Dyrektor.

50. Ma być prowadzony protokół posiedzeń Rady. Członkowie nie zgadzający się z ogólną decyzyą, mogą oddzielne podawać zdania, które do protokułu zamieszczać należy.

51. Protokół pisanym być winien przez jednego z Nauczycieli pod kierunkiem Dyrektora.

52. Zwykłe posiedzenia Rady mają być raz na miesiąc. Na wypadek potrzeby, mogą być wyznaczone zebrania nadzwyczajne. Wyciągi o zajęciach Rady powinny być składane Kuratorowi Okręgu co cztery miesiące.

Глава VII.

Обязанности и права Директора, его Помощника и Учителей.

53. Директоръ наблюдаетъ, чтобы всѣ постановленія и предписанія начальства были въ точности исполняемы, и чтобы всѣ науки были преподаваемы согласно съ цѣлію Правительства и предписанными для того правилами.

54. Онъ заботится о томъ, чтобы ученики оказывали безпрекословное повиновеніе начальству и вели себя благонравно.

55. Въ надзорѣ за учениками помогаетъ Директору назначенный ему въ помощь учитель.

56. Директоръ наблюдаетъ, чтобы всѣ учебные предметы были преподаваемы по одобреннымъ книгамъ и програмамъ, и чтобы въ училищѣ небыло недостатка въ учебныхъ пособіяхъ.

57. О важнѣйшихъ происшествіяхъ въ училищѣ, Директоръ немедленно доноситъ Попечителю Округа, а въ Декабрѣ мѣсяцѣ представляетъ ему годовой от-

Rozdział VII.

Obowiązki i praca Dyrektora, jego Pomocnika i Nauczycieli.

58. Dyrektor obowiązany będzie czuwać ażeby wszelkie postanowienia i polecenia Władzy były ściśle wykonywane, i ażeby wszystkie nauki z celem Rządu oraz wskazanemi do tego przepisami, wykładane były.

54. Powinnością Jego jest mieć staranie ażeby uczniowie okazywali posłuszeństwo bezwarunkowe dla władzy i sprawowali się moralnie.

55. W nadzorze nad uczniami dopomagać będzie Dyrektorowi, Nauczyciel, dodany mu w pomoc.

56. Dyrektor czuwać powinien, ażeby wszystkie przedmioty naukowe wykładane były podług zatwierdzonych xiąg oraz programatów, i ażeby w szkole nie było braku pomocy naukowych.

57. O ważniejszych wypadkach w szkole, Dyrektor bezwłocznie donosić ma Kuratorowi Okręgu, w miesiącu zaś Grudniu,

четъ о состояніи училища, по предписанной формѣ.

58. Директоръ можетъ увольнять подвѣдомственныхъ ему лицъ по домашнимъ надобностямъ, неболѣе какъ на 8 дней, а объ отпускѣ на продолжительнѣйшій срокъ представляетъ Попечителю. Въ случаѣ отсутствія или болѣзни учителя, онъ распредѣляетъ учебные часы его между другими.

59. Въ случаѣ болѣзни, или отсутствія Директора, должность его исправляетъ или его Помощникъ или иное лице, назначаемое для сего Попечителемъ Округа.

60. Учители обязаны, при всякомъ случаѣ искоренять въ ученикахъ предразсудки и предубѣжденія къ иновѣрцамъ, утверждать въ ученикахъ правила нравственности, внушать имъ любовь къ ближнему, повиновеніе начальству, благоразумную умѣренность въ жизни, терпѣніе и другія качества, необходимыя для всякаго учителя и Раввина.

61. Для достиженія одной цѣли съ Директоромъ, учители обязаны, по мѣрѣ возможности, помогать ему въ воспита-

przedstawić mu roczne sprawozdanie o stanie szkoły podług przepisanego wzoru.

58. Dyrektor uwalniać może podwładnemu mu osoby, dla interessów familijnych, nie dłużej jak na dni osm, na czas zaś dłuższy przedstawiać Kuratorowi. W razie nieobecności lub choroby Nauczyciela, urządza zastępstwo w osobie innych.

59. Na wypadek choroby lub nieobecności Dyrektora, obowiązki jego sprawować ma albo jego Pomocnik, albo druga osoba wyznaczona przez Kuratora Okręgu.

60. Nauczyciele obowiązani są przy każdej sposobności wykorzeniać w uczniach przesądy i uprzedzenia względem osób innej religii, gruntować w nich prawidła moralności, wpajać miłość bliźniego, posłuszeństwo dla Władzy, rozsądne mierkowanie się w życiu, cierpliwość i inne przymioty niezbędne dla każdego Nauczyciela i Rabina.

61. Dla osiągnięcia z Dyrekturem jednego celu, obowiązani są Nauczyciele, o ile możność pozwala, dopomagać mu w wy-

ніи учениковъ и надзорѣ за ними, а также доносить ему о ихъ упущеніяхъ и о всѣхъ даже самомалѣйшихъ проступкахъ.

62. При изложеніи предметовъ, учители должны стараться, чтобы ученики изучили основательно тѣ части наукъ, которыя въ послѣдствіи сами будутъ преподавать въ училищахъ или частныхъ домахъ, и которыя будутъ имъ необходимы по званію Раввиновъ.

63. Сверхъ того, въ педагогическомъ курсѣ, они должны ознакомить учениковъ съ методою успѣшнаго преподаванія наукъ, и съ обязанностями будущаго ихъ званія въ практическомъ отношеніи.

64. Для того, не довольствуясь теоретическимъ изложеніемъ наукъ, они обязаны ученикамъ задавать разные вопросы для разрѣшенія, и заставлять ихъ объясняться подробно въ томъ, чему выучились, и для вящшаго удостовѣренія объ успѣхахъ въ преподаваемыхъ имъ предметахъ и педагогическихъ правилахъ, заставлять ихъ давать уроки въ разныхъ учебныхъ предметахъ, въ своемъ присутствіи, или въ Раввинскомъ училищѣ,

chowaniu uczniów i dozorze nad nimi, jak nie mniej donosić mu o ich opieszałości i o wszystkich najmniejszych nawet ich wykroczeniach.

62. Przy wykładzie przedmiotów, Nauczyciele starać się mają, ażeby uczniowie nabyli gruntownie te części nauk, które z czasem wykładać będą sami w szkołach lub domach prywatnych, a które im w stopniu Rabinów będą niezbędne.

63. Nadto, w kursie pedagogicznym obowiązani będą oswajać uczniów z metodą postępowego wykładu nauk i z obowiązkami przyszłego ich stanu pod względem praktycznym.

64. Dla tego więc, nie poprzestając na teoretycznym wykładzie nauk, zadawać mają uczniom rozmaite kwestje do roztrzygnienia i kazać tłómaczyć się kategorycznie z tego czego się wyuczyli, a dla większego przekonania o postępach w przedmiocie przez nich wykładanym, jako też w prawidłach pedagogicznych, kazać im dawać lekcje w rozmaitych przedmiotach naukowych i w swej obecności, albo w szkole Rabi-

или въ другихъ еврейскихъ учебныхъ заведеніяхъ.

65. Сверхъ того учители часто заставляютъ учениковъ, особенно Раввинскаго курса, рѣшать разныя ученыя задачи, въ видѣ обыкновенныхъ упражненій и разсужденій.

66. Всякій учитель долженъ вести списокъ ученикамъ, съ показаніемъ успѣховъ, прилежанія и поведенія ихъ. Списки, представляемые Директору ежемѣсячно принимаются въ соображеніе при годичныхъ испытаніяхъ и переводѣ учениковъ изъ одного класса въ другой.

67. Служащія при Раввинскомъ училищѣ лица, изъ христіанъ, пользуются правами и преимуществами соотвѣтствующихъ имъ должностей при Гимназіяхъ, а Евреи на время служенія при семъ заведеніи, освобождаются отъ рекрутской повинности, и имѣютъ право носить вицъ-мундиръ Варшавскаго Учебнаго Округа.

Глава VIII.

Отъ смотрителя Раввинскаго Училища.

68. Для ближайшаго удостовѣренія о состояніи училища, оно будетъ сколь

nów albo w innych zakładach naukowych żydowskich.

65. Prócz tego, Nauczyciele każą uczniom mianowicie kursu Rabinów, rozwiązywać różne zadania naukowe sposobem zwykłych ćwiczeń i rozpraw.

66. Każdy Nauczyciel powinien utrzymywać listę imienną uczniów z wykazaniem ich postępu w naukach, pilności i sprawowania się. Listy takowe, składane co miesiąc Dyrektorowi, roztrząsane być mają przy examinach rocznych i przy promocjach z jednej klassy do drugiej.

67. Osoby, wyznań chrześciańskich, przy szkole Rabinów w obowiązkach zostające, mają korzystać z praw i prerogatyw, właściwych ich obowiązkom w Gimnazyach, Starozakonni zaś, w ciągu zostawania na posadach przy tym zakładzie, wolni są od powinności rekruckiej, i będą mieli prawo noszenia vice-munduru Okręgu Naukowego Warszawskiego.

Rozdział VIII.

O Rewizyi Szkoły Rabinów.

68. Dla bliższego przekonania się o stanie szkoły, takowa podlegać będzie rewizyi

можно чаще осматриваемо лицами, командируемыми на сей конецъ Попечителемъ Округа.

69. Кромѣ того, училище осматриваетъ Варшавскій Раввинъ, или заступающій его мѣсто. Замѣчанія ихъ, относящіяся къ преподаванію Еврейскихъ предметовъ, записываются въ книгѣ посѣщеній и доводятся Директоромъ до свѣдѣнія Попечителя. Еслибы Раввинъ, или заступающій его мѣсто, изъявилъ съ своей стороны похвалу какому нибудь ученику, то о таковой благодарности можетъ быть упомянуто въ аттестатѣ сего ученика при выпускѣ его изъ училища.

Глава IX.

Объ учебныхъ пособіяхъ.

70. Раввинское училище имѣетъ библіотеку и собраніе учебныхъ пособій необходимыхъ для преподаванія наукъ. Надзоръ за оными возлагается на одного изъ учителей, по назначенію Директора.

i o ile można najczęściej, osób, delegowanych w tym celu przez Kuratora Okręgu.

69. Oprócz tego, Rabin miasta Warszawy, lub zastępujący jego miejsce, schodzić ma na rewizją szkoły. Uwagi ich tyczące się wykładu przedmiotów hebrajskich, zapisywane być powinny do xięgi wizytowej i przedstawione przez Dyrektora Kuratorowi; wrazie, gdyby Rabin lub jego zastępca udzielił pochwałę z swej strony jakiemu kolwiek uczniowi, wzmianka o niej może być wspomnioną w Patencie ucznia przy jego ze szkoły uwolnieniu.

Rozdział IX.

O pomocach Naukowych.

70. Szkoła Rabinów mieć będzie bibljotekę, zbiór pomocy naukowych niezbędnych do wykładu nauk. Dozór nad niemi mieć powinien jeden z nauczycieli wyznaczony przez Dyrektora.

71. Въ библіотекѣ, кромѣ необходимыхъ религіозныхъ книгъ на Еврейскомъ языкѣ, должно находиться достаточное число нравственныхъ и другихъ полезныхъ сочиненій на Еврейскомъ, Русскомъ, Польскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, для употребленія какъ учителей такъ и учениковъ.

Глава X.

Общія правила.

72. Министру Народнаго Просвѣщенія предоставляется вводить въ курсъ ученія и во внутреннемъ образованіи училища, тѣ измѣненія и дополненія, какія окажутся необходимыми по онымъ, сообразуясь съ источниками, опредѣленными на содержаніе училища по приложенному при семъ штату.

73. Правила предписанныя для руководства въ другихъ учебныхъ заведеніяхъ Варшавскаго Округа, поколику они не противны настоящему положенію, имѣютъ обязательную силу и для Раввинскаго училища.

71. W bibliotece, prócz ksiąg religijnych hebrajskich, nie odbicie potrzebnych, winna być dostateczna liczba moralnych i innych pożytecznych dzieł w języku Hebrajskim, Rossyjskim, Polskim i Niemieckim, dla użytku tak nauczycieli, jako też uczniów.

Rozdział X.

Przepisy Ogólne.

72. Wolno będzie Ministrowi Oświecenia Publicznego zaprowadzać w kursie nauk i w wewnętrznej organizacyi szkolnej, takie zmiany i dopełnienia, jakie okażą się być nie zbędne w zastosowaniu się do źródeł, czerpanych z funduszu, wyznaczonego na utrzymanie szkoły, wedle etatu przy niniejszém dołączonego.

73. Przepisy dla stosowania się w innych zakładach Naukowych Okręgu Warszawskiego wskazane, o ile nie będą obecnej ustawie przeciwne, mają dla szkoły Rabinów moc obowiązującą.

Глава XI.

Постановленія временныя.

74. Для скорѣйшаго приготовленія способныхъ и просвѣщенныхъ Раввиновъ, дозволяется, въ теченіе первыхъ четырехъ лѣтъ, со дня утвержденія настоящаго Положенія, принимать ежегодно, съ разрѣшенія Попечителя Округа, нѣсколько евреевъ, безъ различія возраста, прямо въ спеціальный раввинскій курсъ.

75. Кандидаты сіи должны изъ общихъ предметовъ знать покрайней мѣрѣ то, что опредѣлено для первыхъ двухъ классовъ общаго курса.

76. Лицамъ симъ, во время продолженія курса наукъ въ училищѣ и по выпускѣ изъ онаго съ аттестатами на званіе Раввина, предоставляются тѣже преимущества, коими пользуются и другіе ученики Раввинскаго училища.

77. По истеченіи четырехъ лѣтъ, со дня утвержденія настоящаго Положенія, никто не можетъ поступить прямо въ спеціальный раввинскій курсъ; исключеніе изъ сего правила допускается

Rozdział XI.

Przepisy przechodnie.

74. Dla prędszego przysposobienia zdolnych i światłych Rabinów, wolno będzie w ciągu pierwszych czterech lat, od daty zatwierdzenia obecnej ustawy, przyjmować co rocznie z decyzyi Kuratora Okręgu kilku starozakonnych bez różnicy wieku, wprost na kurs specjalny Rabinów.

75. Kandydaci takowi, powinni z ogólnych przedmiotów umieć przynajmniej to, co dla pierwszych dwóch klass kursu ogólnego jest ustanowione.

76. Osobom tym, tak przez czas uczęszczania na kurs nauk w szkole, jako też po uwolnieniu ich z takowej z patentém na stopień Rabina, służą też same prerogatywy, jakich używają inni uczniowie szkoły Rabinów.

77. Po upływie lat czterech od daty zatwierdzenia niniejszej ustawy, nikt przyjętym nie będzie wprost do kursu specjalnego Rabinów. Wyłączenie z tego przepisu dozwala się jedynie w razie ostatecznej

только при крайней надобности, и неиначе какъ съ разрѣшенія Попечителя Округа.

Подлинное подписали: Князь Вяземскій, Павелъ Игнатьевъ, Владиміръ Титовъ, Евариетъ Груберъ, Константинъ Сербиновичъ, Павелъ Гаевскій, Иванъ Давыдовъ, Петръ Плетневъ, Александръ Постельсъ, Князь Павелъ Вяземскій.

Вѣрно: Министръ Народнаго Просвѣщенія
(подписалъ) А. Норовъ.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь
(подписалъ) Ив. Карницкій.

potrzeby i inaczej nastąpić nie może, jak za decyzyą Kuratora Okręgu.

Oryginał podpisali: Xiąże Wiazemski, Paweł Jgnatiew, Włodzimierz Titow, Ewaryst Gruber, Konstanty Serbinowicz, Paweł Gajewski, Jan Dawydów, Piotr Plętniew, Alexander Postels, Xiąże Paweł Wiazemski.

Za zgodność:

Minister Oświecenia Publicznego,
(podpisano) *A. Norow.*

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Fr. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 7 (19) Czerwca 1860 r.

По Указу Его Величества
АЛЕКСАНДРА II-го,
Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго.
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ исполненіе Высочайшаго повелѣнія, по коему Государь Императоръ, принявъ во вниманіе заслуги, оказанныя потомственнымъ почетнымъ гражданиномъ, Докторомъ Медицины евреемъ Филипомъ Любельскимъ по званію Штабъ-Лекаря б. Польскихъ войскъ, а также неутомимое его усердіе въ несеніи помощи жителямъ бѣднаго класса во время свирѣпствовавшей въ 1852 году холеры, Всемилостивѣйше соизволилъ предоставить ему право пріобрѣтать въ собственность свою городскія недвижимости и сельскія имѣнія, съ освобожденіемъ отъ обязаности водворенія на земледѣліи единовѣрцевъ его и съ присвоеніемъ нисходящимъ отъ него потомкамъ права наслѣдовать пріобрѣтенныя имъ недвижимыя имущества, Совѣтъ Управленія постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W wykonaniu Najwyższego Rozkazu, którym Jego Cesarsko-Królewska Mość, oceniając zasługi dziedzicznego poczesnego obywatelstwa, Doktora Medycyny Starozakonnego Filipa Lubelskiego, położone w sprawowaniu obowiązków Sztabs-Lekarza b. Wojsk Polskich, jakoteż w niesieniu pomocy biédnym chorym w czasie cholery w r. 1852, Najmiłościwiej zezwolić raczył na udzielenie mu prawa nabywania na własność nieruchomości miejskich i dóbr ziemskich, z uwolnieniem go od obowiązku osiedlenia w tych ostatnich, na roli, swoich współwyznawców, i z nadaniem jego zstępnym potomkom prawa dziedziczenia nabytych przez niego dóbr nieruchomych, Rada Administracyjna Królestwa postanowiła i stanowi:

Ст. 1. По силѣ таковаго Высочайше пожалованнаго преимущества, еврей Докторъ Филипъ Любельскій имѣетъ право пріобрѣтать въ собственность свою городскія недвижимости и сельскія имѣнія.

Ст. 2. Въ случаѣ пріобрѣтенія сельскаго имѣнія, населеннаго барщинными поселянами, онъ обязанъ въ теченіе шести лѣтъ очиншевать сихъ поселянъ.

Ст. 3. Не можетъ онъ ни разчищать подъ пашню, ни вырубать для продажи или торговыхъ оборотовъ, лѣсныхъ дачъ, находящихся въ пріобрѣтенномъ имъ имѣніи, цока не устроитъ оныхъ по примѣру казеннаго лѣсоводства, или же по правиламъ, какія будутъ изданы для устройства частныхъ лѣсовъ.

Ст. 4. Не можетъ онъ также въ пріобрѣтенныхъ имъ имѣніяхъ исправлять должность Гминнаго войта, выборъ коего изъ числа лишь христіанскаго исповѣданія и утвержденіе будетъ зависѣть отъ Правительства, по издержки опредѣленныя по закону на содержаніе заступающаго мѣсто Гминнаго войта дол-

Art. 1. Z tytułu niniejszego przywileju, wolno jest starozakonnemu Doktorowi Filipowi Lubelskiemu nabywać na własność nieruchomości miejskie i dobra ziemskie.

Art. 2. W razie nabycia dóbr ziemskich osiedlonych włościanami pańszczyźnianemi, uprzywilejowany, obowiązany jest takowych w ciągu lat sześciu oczynszować.

Art. 3. Uprzywilejowany nie może karczować, ani wycinać na handel lub sprzedaż lasów, znajdujących się na gruntach w dobrach przez niego nabytych, lecz obowiązany jest lasy takowe urządzić, a następnie z nich użytkować, według zasad dla leśnictw Rządowych ustanowionych, lub tych, jakie dla urządzenia lasów prywatnych zostaną wydane.

Art. 4. Doktór Filip Lubelski nie może w nabytych przez siebie dobrach sprawować urzędu Wójta Gminy, którego wybór i nominacyę z osób wyznania chrześciańskiego Rząd sobie zachowuje, lecz koszta utrzymania zastępcy Wójta Gminy w okre-

женъ нести, въ качествѣ владѣльца Докторъ Любельскій.

Ст. 5. Право ктиторства, то есть замѣщенія всѣхъ Церковныхъ бенефицій въ имѣніи Филипа Любельскаго, должно принадлежать не ему, но исключительно Правительству, не менѣе того не освобождается онъ отъ обязанности сопряженной съ званіемъ ктитора и владѣльца, основанныхъ на общихъ положеніяхъ участвовать въ соотвѣтственной степени съ прихожанами въ складкахъ на содержаніе церкви, кладбищъ, дома приходскаго священника и проч.

Ст. 6. Во всѣ служебныя должности по управленію имѣніемъ, могутъ быть допускаемы только лица принадлежащія къ одному изъ христіанскихъ исповѣданій, пока владѣлецъ не очищуетъ въ имѣніи своемъ поселянъ.

Ст. 7. Продажа питей въ имѣніяхъ пріобрѣтеннымъ Филипомъ Любельскимъ, не можетъ быть отдаваема въ откупъ евреямъ, но должна производиться исключительно и непремѣнно христіанами.

Ст. 8. Предоставленное настоящимъ постановленіемъ право пріобрѣтать сель-

ślonych przepisami granicach, ponosić będzie uprzywilejowany, jako właściciel.

Art. 5. Prawo kollacyi wszystkich beneficyów kościelnych w dobrach przez Filipa Lubelskiego posiadanych, nie do niego, lecz wyłącznie należy do Rządu, co wszakże nieuwalnia uprzywilejowanego od obowiązku z ogólnych przepisów wynikającego przykładania się z tytułu kollatora i dziedzica, wespół z parafianami w odpowiednim stosunku do składek, na utrzymanie kościoła, cmentarzy, plebanii i t. p.

Art. 6. Officyaliści do zarządu dóbr użyci tylko być mogą z osób należących do jednego z wyznań Chrześciańskich, dopóki nabywca w dobrach swych włościan nieoczynszuje.

Art. 7. W dobrach przez Filipa Lubelskiego nabyć się mających, propinacya nie przez jego współwyznawców, lecz wyłącznie i koniecznie przez Chrześcian prowadzoną być winna.

Art. 8. Nadane niniejszém postanowieniém prawo nabywania dóbr ziemskich,

скія имѣнія, не распространяется на имѣнія, состоящіи въ 21 верстномъ со стороны Пруссіи и Австріи пограничномъ пространствѣ, въ коемъ воспрещено пребываніе евреямъ издавна тамъ не водвореннымъ.

Ст. 9. Дозволяется Филину Любельскому пріобрѣтать городскія недвижимости и проживать во всѣхъ городахъ Царства на всѣхъ безъ изъятія улицахъ, съ соблюденіемъ правилъ установленныхъ для содержанія промышленныхъ, торговыхъ и другихъ заведеній и съ тѣмъ только на счетъ города Варшавы ограниченіемъ, что на улицахъ, на коихъ водореніе евреевъ дозволено, онъ имѣетъ имѣть одно только заведеніе подъ собственною фирмою, для собственной пользы.

Ст. 10. Нисходящіе наслѣдники Филина Любельскаго, имѣютъ право наслѣдовать пріобрѣтенныя имъ недвижимыя имущества, право однакоже пріобрѣтать таковыя имущества ни при жизни его, ни послѣ смерти, на наслѣдниковъ его не переходитъ.

nie rozciąga się do dóbr położonych w obrębie nadgranicznym od strony Prus i Austryi w odległości 21 wiorst od granicy, w którym to obrębie starozakonnym oddawna tam niezamieszkałym, przebywać nie wolno.

Art. 9. Na mocy niniejszego przywileju, wolno jest Filipowi Lubelskiemu kupować nieruchomości miejskie, mieszkać we wszystkich miastach Królestwa i przy wszystkich ulicach, z zastosowaniem się do przepisów, prowadzić wszelkie zakłady przemysłowe, handlowe i inne procedera, z tém co do miasta Warszawy zastrzeżeniem, iż na ulicach egzymowanych, od zamieszkania starozakonnych wyłączonych, wolno jest tylko jeden prowadzić proceder i to pod własną firmą i na rzecz swoją.

Art. 10. Zstępni Filipa Lubelskiego potomkowie, mają prawo dziedziczyć nabyte przez uprzywilejowanego dobra nieruchome, wszelako samo prawo nabywania tychże nieruchomości, ani za życia, ani po śmierci uprzywilejowanego, na sukcessorów jego nieprzechodzi.

Ст. 11. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, предоставляется Правительственнымъ Коммисіямъ Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 16 (28) Октября 1859 г.

Art. 11. Wykonanie niniejszego Postanowienia i umieszczenie go w Dzienniku Praw, Rada Administracyjna, Kommissyom Rządowym: Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz Sprawiedliwości, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 16 (28) Października 1859 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 16 (28) Czerwca 1860 r.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie decyzyi Rady Administracyjnej, objawionej przez Wypis z protokółu posiedzenia tejże Rady z dnia 27 Grudnia (8 Stycznia) 1857/8 r., Nr. 193, ogłasza w Dzienniku Praw Najwyżej zatwierdzone w dniu 4-m Grudnia 1857 r., Ustawę dla Rządowej pensyi żeńskiej w Warszawie, oraz etat takowej pensyi.

Warszawa d. 17 Lutego (1 Marca) 1858 r.

Dyrektor Główny Prezydujący,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„Быть по сему.“

Въ С. Петербургѣ,
4 Декабря 1857 года.

ПОЛОЖЕНІЕ

О ПАНСІОНѢ ДЛЯ ДѢВИЦЪ ВЪ ВАРШАВѢ СОДЕРЖИМОМЪ ОТЪ ПРАВИТЕЛЬСТВА.

I. Цѣль учрежденія и составъ.

§ 1. Пансіонъ для дѣвицъ въ Варшавѣ имѣетъ цѣлію доставить родителямъ высшаго и средняго сословій возможность дать своимъ дочерямъ соотвѣтствующее знанію ихъ, согласное съ предназначеніемъ женщины, воспитаніе.

§ 2. Въ Пансіонѣ полагается 66 воспитанницъ. Число это, въ случаѣ надобности и возможности, можетъ быть увеличено съ разрѣшенія Министра На-

Na oryginale własną ręką Jego Cesarskiej Mości napisano:

„Ma być podług tego.“

w Petersburgu,
4 Grudnia 1857 roku.

USTAWA

DLA PENSYI ŻEŃSKIEJ RZĄDOWEJ W WARSZAWIE.

I. Cel Ustanowienia i Skład Pensyi.

§ 1. Pensyja Żeńska Rządowa w Warszawie ma na celu podać Rodzicom wyższej i średniej klassy możność wychowania swych córek stosownie do ich stanu i zgodnie z przeznaczeniem kobiety.

§ 2. Liczba uczennic w Pensyi ustanawia się 66. W razie potrzeby i możności liczba ta może być powiększoną z decyzyi Ministra Oświecenia Narodowego

роднаго Просвѣщенія, по соглашенію съ Намѣстникомъ Царства Польскаго.

§ 3. Пансіонъ состоитъ подъ начальствомъ Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа.

§ 4. При Пансіонѣ находятся: Директрисса, Гувернантки, Учители и Учительницы, Врачъ, Письмоводитель (онъ же и Смотритель дома), Экономка, Надзирательница больницы, служители и служительницы.

§ 5. Директрисса Пансіона избирается Попечителемъ Учебнаго Округа и утверждается въ семъ званіи Министромъ Народнаго Просвѣщенія, по соглашенію съ Намѣстникомъ Царства.

§ 6. Учители и Учительницы, Гувернантки, Врачъ и Письмоводитель опредѣляются Попечителемъ Округа.

§ 7. Экономка и Надзирательница при больницѣ избираются Директриссою и утверждаются Попечителемъ Округа.

§ 8. Служители и служительницы избираются и опредѣляются Директриссою Пансіона.

za poprzedniém zniesieniem się z Namiestnikiem Królestwa.

§ 3. Pensyja zostaje pod zwierzchnictwem Kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego.

§ 4. Do składu Pensyi należą: Przełożona, Guwernantki, Nauczyciele i Nauczycielki, Lekarz, Sekretarz (zarazem i Dozorca gmachu), Gospodyni, Dozorczyni przy infirmeryi, i służba niższa.

§ 5. Przełożoną Pensyi na przedstawienie Kuratora Okręgu Naukowego zatwierdza Minister Oświecenia Narodowego, za poprzedniém zniesieniem się z Namiestnikiem Królestwa.

§ 6. Nauczycieli i Nauczycielki, Guwernantki, Lekarza i Sekretarza mianuje Kurator Okręgu.

§ 7. Gospodynię i Dozorczynię przy infirmeryi wybiera Przełożona Pensyi, a potwierdza Kurator Okręgu Naukowego.

§ 8. Służbę niższą wybiera i przeznacza sama Przełożona Pensyi.

II. Управленіе.

§ 9. Непосредственное управленіе Пансіономъ ввѣряется Директриссѣ.

§ 10. При Пансіонѣ находится Совѣтъ, подъ предсѣдательствомъ Директриссы, состоящій изъ четырехъ Учителей, по назначенію Попечителя Округа и изъ Старшихъ Гувернантокъ.

§ 11. Къ обязанностямъ Совѣта относятся: 1) разсужденіе о дѣлахъ, касающихся до преподаванія наукъ, нравственности и успѣховъ воспитанницъ и снабженія Пансіона учебными пособіями; 2) пріемъ воспитанницъ, переводъ ихъ въ высшіе классы, награды и выдача аттестатовъ по окончаніи курса и 3) всѣ распоряженія по хозяйственной части, производство торговъ на поставку разныхъ предметовъ и на исполненіе работъ по Пансіону; храненіе, расходъ и отчетность въ суммахъ.

§ 12. Въ началѣ каждаго мѣсяца бываетъ обыкновенное собраніе Совѣта, въ случаѣ же надобности назначается Директриссою собраніе чрезвычайное. Дѣла въ Совѣтѣ рѣшаются по большинству

II. Zarząd Pensyi.

§ 9. Bezpośredni zarząd Pensyi należy do Przełożonej.

§ 10. Przy Pensyi ustanawia się Rada pod przewodnictwem Przełożonej, składająca się z czterech Nauczycieli, wyznaczonych przez Kuratora i z Guwernantek Starszych.

§ 11. Do obowiązków Rady należą: 1) roztrząsanie przedmiotów tyczących się wykładu nauk, moralności i postępu w naukach uczennic, a także zaopatrywania Pensyi w pomoce naukowe; 2) przyjmowanie uczennic, promocyje do klass wyższych, nagrody i wydawanie patentów po ukończeniu kursu nauk; 3) wszelkie rozporządzenia, dotyczące części gospodarczej, licytacyje na różne dostawy i na roboty, które mają być dla Pensyi dokonane, zachowywanie, wydatki i kontrolowanie funduszów.

§ 12. W początku każdego miesiąca odbywa się zwyczajne posiedzenie Rady; w razie zaś potrzeby Przełożona zwołuje posiedzenie nadzwyczajne. Wszelkie przedmioty narad decydowane są w Radzie

голосовъ, а въ случаѣ равенства голосовъ, разрѣшаются оныя Директриссою. Разсужденія и опредѣленія Совѣта вносятся въ Журналъ засѣданій.

§ 13. Должность Секретаря Совѣта исправляетъ одинъ изъ Учителей, по назначенію Попечителя.

III. Пріемъ пансіонерокъ.

§ 14. Въ Пансіонъ принимаются дѣвицы высшаго и средняго сословій, христіанскихъ вѣроисповѣданій. Первенство отдается дочерямъ дворянъ и чиновниковъ.

§ 15. Пріемъ воспитанницъ производится однажды въ годъ, съ 20 Іюля (1 Августа) по 3 (15) Августа. Только по уваженію особенныхъ причинъ, въ случаѣ открытія вакансій, могутъ быть принимаемы воспитанницы и въ другое время, не иначе однако, какъ съ разрѣшенія Попечителя Округа, и если выдержатъ испытаніе въ пройденной уже части предметовъ преподаванія.

większością głosów, w razie zaś równości głosów rozstrzyga Przełożona. Narady i postanowienia Rady zapisują się do protokołów posiedzeń.

§ 13. Obowiązek Sekretarza Rady pełni jeden z Nauczycieli wyznaczony przez Kuratora.

III. Przyjmowanie Pensyonarek.

§ 14. Na Pensyję przyjmują się panny klassy wyższej i średniej, wyznań chrześcijańskich. Pierwszeństwo mają córki Szlachty i Urzędników.

§ 15. Przyjmowanie uczennic odbywa się raz do roku, a mianowicie od 20 Lipca (1 Sierpnia) do 3 (15) Sierpnia. Z uwagi tylko na szczególne powody, w razie mogących odkryć się wakansów, mogą być przyjmowane uczennice i w innym czasie, nie inaczej jednak jak z decyzyi Kuratora Okręgu Naukowego, i jeżeli złożą egzamin z części nauk już wyłożonej.

§ 16. Лица, желающія помѣстить дочерей своихъ въ Пансіонъ, обращаются къ Директриссѣ съ прошеніями, съ приложеніемъ къ онымъ документовъ: 1) о происхожденіи; 2) о рожденіи и крещеніи; 3) о здоровомъ состояніи и привитіи оспы, за подписью врача; 4) обязательства, съ ручательствомъ лица, заслуживающаго довѣріе и живущаго постоянно въ Варшавѣ, въ томъ, что воспитанница будетъ имъ принята, если Начальство признаетъ нужнымъ увольнить, или исключить ее изъ Пансіона. (Таковое обязательство должно быть возобновляемо въ началѣ каждаго учебнаго года); 5) училищнаго свидѣтельства о поведеніи и успѣхахъ въ наукахъ кандидатки, если она находилась уже въ какомъ-либо учебномъ заведеніи.

§ 17. Для поступленія дѣвицъ въ Пансіонъ назначается возрастъ: для перваго класса отъ 9 до 11 лѣтъ, для втораго отъ 10 до 13, для третьяго отъ 11 до 14, для четвертаго отъ 12 до 15 лѣтъ.

§ 18. Пріемный экзаменъ производится въ присутствіи Директриссы учителями Пансіона. Для поступленія въ 1 классъ

§ 16. Osoby pragnące umieścić swoje córki na Pensyi podają w tym celu prośby do Przełożonej z załączeniem dowodów następujących: 1) świadectwa pochodzenia; 2) metryki urodzenia i chrztu; 3) świadectwa o dobrym stanie zdrowia i szczepionej ospie, wydanego przez lekarza; 4) deklaracyi z poręczeniem osoby zasługującej na zaufanie i stale zamieszkałej w Warszawie, jako uczennica będzie przez nią przyjęta, jeżeli Zwierzchność uzna za potrzebne uwolnić ją lub też usunąć z Pensyi: (taka deklaracyja powinna być ponawiana z początkiem każdego roku szkolnego); 5) świadectwa szkolnego o sprawowaniu się i postępie w naukach kandydatki, jeżeli ta była już w jakim zakładzie naukowym.

§ 17. Kandydatki, mające być na Pensyi umieszczone, powinny mieć wieku: do klassy pierwszej od 9 do 11 lat, do drugiej od 10 do 13, do trzeciej od 11 do 14, do czwartej od 12 do 15.

§ 18. Egzamin wstępny odbywa się pod przewodnictwem Przełożonej, przez nauczycieli Pensyi. Kandydatka do klassy 1-ej

кандидатки должны умѣть читать и писать по польски, знать катихизисъ и первыя четыре дѣйствія ариѳметическія. Отъ желающихъ поступить въ прочіе классы, требуется знаніе тѣхъ предметовъ и въ той степени, какіе необходимы для надлежащаго прохожденія наукъ въ тѣхъ классахъ. При пріемномъ испытаніи могутъ присутствовать родители или опекуны кандидатокъ, подавшія прошенія о принятіи дѣтей.

§ 19. Всѣмъ подвергающимся испытанію кандидаткамъ составляется общій списокъ, по разсмотрѣніи котораго, Совѣтъ рѣшаетъ пріемъ тѣхъ дѣвицъ, которыя получили высшее число баловъ, если для помѣщенія всѣхъ, выдержавшихъ испытаніе, не окажется достаточнаго числа вакансій, принимая притомъ въ соображеніе статью 14 сего положенія. Таковой списокъ, съ своимъ заключеніемъ, Совѣтъ представляетъ на утвержденіе Попечителя Округа.

§ 20. За ученіе, учебныя пособія содержаніе воспитанницы (кромѣ одежды и постели, кои относятся на счетъ родителей) и леченіе, полагается по 150

powinna umieć czytać i pisać po polsku, znać katechizm i umieć pierwsze cztery działania arytmatyczne. Od kandydatek do innych klass wymaga się znajomość właściwych przedmiotów w takim zakresie, jaki jest niezbędny do należytego słuchania nauk w tychże klassach. Przy egzaminie wstępnym mogą być obecni Rodzice lub Opiekunowie, którzy prośby o przyjęcie kandydatek podali.

§ 19. Ogólną listę kandydatek, które składały egzamin roztrząsa Rada i stanowi co do przyjęcia onych, oddając pierwszeństwo tym, które otrzymały wyższe stopnie, jeżeli dla przyjęcia wszystkich egzaminowanych nie okaże się dostatecznej ilości wakansów, biorąc przy tem na uwagę artykuł 14 tej Ustawy. Lista kandydatek z wnioskami Rady przedstawia się na zatwierdzenie Kuratora Okręgu.

§ 20. Za naukę, pomoce naukowe i utrzymanie uczennic (oprócz odzieży i pościeli które należą do Rodziców) i leczenie, oznacza się opłata po Rsr. 150 rocznie,

руб. серeб. въ годъ. Сверхъ сего, при опредѣленіи, вносится единовременно на первоначальное обзаведеніе 15 руб. сер.

Примѣчаніе. Постель для воспитанницъ доставляется родителями или опекунами по принятой въ Пансіонѣ формѣ и, при выбытіи воспитанницы изъ Пансіона возвращается кому слѣдуетъ.

§ 21. Возвышеніе платы, въ случаѣ необходимости, можетъ быть сдѣлано не иначе, какъ съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, по соглашенію съ Намѣстникомъ Царства.

§ 22. Плата вносится по полугодно впередъ: съ 3 (15) по 13 (25) Августа и съ 20 Декабря (1 Января) по 29 Декабря (10 Января); единовременный же взносъ на первое обзаведеніе воспитанницы взимается вмѣстѣ съ первымъ взносомъ денегъ за содержаніе.

§ 23. Въ случаѣ поступленія воспитанницы въ Пансіонъ не въ началѣ полугодія, плата производится по расчету съ 1 числа того мѣсяца, въ которомъ она поступила до начала слѣдующаго полугодія.

Oprócz tego, w pierwszym roku uiszcza się jednorazowe rsr. 15 na początkowe potrzeby.

Uwaga. Pościel dla uczennicy dostarczają Rodzice lub Opiekunowie podług formy przyjętej na Pensyi; pościel ta zwraca się im przy wyjściu uczennicy z Pensyi.

§ 21. Powiększenie opłaty w razie konieczności może nastąpić nie inaczej, jak z decyzyi Ministra Oświecenia Narodowego po poprzedniem zniesieniu się z Namiestnikiem Królestwa.

§ 22. Opłata uiszcza się w dwóch ratach półrocznych z góry od 3 (15) do 13 (25) Sierpnia i od 20 Grudnia (1 Stycznie) do 29 Grudnia (10 Stycznia) jednorazowa zaś kwota na początkowe potrzeby uczennicy ma być pobraną razem z pierwszą ratą opłaty.

§ 23. W razie przyjęcia uczennicy na Pensyję nie w początku półrocza, opłata pobiera się podług obliczenia od 1 tego miesiąca w którym przyjętą została, do początku następnego półrocza.

§ 24. Если воспитанница выбудетъ изъ Пансіона до истеченія полугодія, то сумма однажды внесенная, не возвращается. Если однакожъ въ первые два мѣсяца пребыванія въ Пансіонѣ воспитанница, по усмотрѣнію Начальства онаго, окажется неблагонадежною и будетъ уволена, то деньги удерживаются только за два мѣсяца, хотя бы воспитанница и не пробыла сего срока въ заведеніи, а за остальное время полугодія возвращаются. Тоже самое бываетъ, если воспитанница въ первые два мѣсяца пребыванія въ Пансіонѣ выбудетъ изъ онаго по желанію родителей, или опекуновъ. Въ томъ и другомъ случаѣ единовременный взносъ на первоначальное обзаведеніе не возвращается.

§ 25. Воспитанницы, за которыхъ плата не будетъ внесена въ установленные сроки, отсылаются къ родителямъ или къ лицамъ, заступающимъ ихъ мѣсто, а за время, которое онѣ находились въ Пансіонѣ, деньги взыскиваются съ родителей ихъ, или съ поручителей, на основаніи общаго положенія о казенныхъ взысканіяхъ.

§ 24. Jeżeli uczennica opuści Pensyję przed upływem półrocza, to opłata uiszczona zwróconą być nie może. Jeżeliby jednak uczennica w ciągu dwóch pierwszych miesięcy pobytu na Pensyi od czasu przyjęcia uznaną była przez Zwierzchność Pensyi za nieodpowiednią i była uwolnioną, w takim razie opłata zatrzymuje się tylko za dwa miesiące, chociażby uczennica nie cały ten czas na Pensyi zostawała, a za resztę półrocza opłata zwraca się. Toż samo ma miejsce, jeżeli uczennica w ciągu dwóch pierwszych miesięcy pobytu swego na Pensyi, takową opuści za wolą Rodziców lub Opiekunów. Opłata jednak jednorazowa na początkowe potrzeby w żadnym razie się nie zwraca.

§ 25. Uczennice, za które opłata nie będzie uiszczoną w terminie oznaczonym, odesłane zostaną do Rodziców lub osób, które ich miejsce zastępują, za czas zaś pobytu ich na Pensyi należność egzekwuje się od Rodziców lub od poręczycieli na zasadzie ogólnych przepisów o należnościach skarbowych.

III. *Воспитаніе.*

§ 26. Въ направленіи и ходѣ воспитанія нравственнаго и физическаго, Пансіонъ руководствуется особымъ наставленіемъ (ст. 79).

§ 27. Курсъ ученія раздѣляется на пять классовъ, съ назначеніемъ для каждаго по одному году. Въ нихъ преподаются: Законъ Божій и Священная Исторія, Педагогика, языки: Русскій, Польскій, Французскій и Нѣмецкій, Ариѳметика и общія понятія объ измѣреніяхъ, свѣдѣнія изъ Естественныхъ Наукъ и изъ домоводства, Географія, Исторія, Чистописаніе, Рисованіе, и Рукодѣліе.

Отъ обученія одному изъ двухъ новѣйшихъ иностранныхъ языковъ, преподаваемыхъ въ Пансіонѣ, т. е. Французскаго и Нѣмецкаго, воспитанницы могутъ быть увольняемы, по желанію родителей, или опекуновъ.

Музыкѣ, пѣнію и танцованію обучаются воспитанницы за особую плату. Желающія могутъ также учиться Англійскому и Италіянскому языкамъ. Для

IV. Wychowanie.

§ 26. Co do kierunku i postępowania w wychowaniu moralnem i fizycznem Pensyja ma trzymać się osobnej Instrukcyi (§ 79).

§ 27. Kurs nauk na Pensyi dzieli się na pięć klass, przeznaczając na każdą rok jeden czasu. W nich wykładają się: Nauka Religii i Historyja Święta, Pedagogika, języki: Rossyjski, Polski, Francuzki i Niemiecki, Arytmetyka i ogólne pojęcia o pomiarach, Wiadomości z Nauk Przyrodzonych i gospodarstwa domowego, Jeografija, Historyja, Kalligrafija, Rysunki i Roboty ręczne.

Na żądanie Rodziców lub Opiekunów uczennice mogą być zwolnione od uczenia się jednego z dwóch języków zagranicznych na Pensyi wykładanych, t. j. Francuzkiego lub Niemieckiego.

Muzyki, śpiewu i tańca uczennice uczą się za osobną opłatą. Życzący mogą się także uczyć języków Angielskiego i Włoskiego, do wykładu których mają być

сего приглашаются особые Учители за установленную плату, которая относится на счетъ родителей.

§ 28. При распредѣленіи учебныхъ предметовъ по классамъ и назначеніи числа уроковъ, Пансіонъ руководствуется приложенною къ сему положенію таблицею, въ которой измѣненія могутъ быть допускаемы только съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія.

§ 29. Учебные предметы въ Пансіонѣ преподаются по утверждаемымъ Министромъ Народнаго Просвѣщенія программамъ, Учителями или Учительницами, при чемъ Училищное Начальство старается, чтобы преподаваніе сколь возможно болѣе поручаемо было симъ послѣднимъ. Для преподаванія въ двухъ низшихъ классахъ, Учительница должна быть снабжена установленнымъ свидѣтельствомъ на званіе Низшей Наставницы, въ высшихъ же классахъ на званіе Высшей Наставницы.

§ 30. Въ Пансіонѣ кромѣ учебныхъ пособій для преподаванія, должны быть: библіотека, собраніе естественныхъ про-

wzywani oddzielni Nauczyciele za wyznaczonem wynagrodzeniem, które idzie na rachunek Rodziców.

§ 28. Przy rozdziale przedmiotów naukowych na klassy i oznaczeniu liczby lekcyj, Pensyja stosuje się do rozkładu przy niniejszej Ustawie załączonego, w który mogą być wprowadzone zmiany nie inaczej, jak z decyzyi Ministra Oświecenia Narodowego.

§ 29. Nauki wykładają się na Pensyi przez Nauczycieli lub Nauczycielki podług programmatów zatwierdzanych przez Ministra Oświecenia Narodowego, przyczém Władza Edukacyjna starać się będzie, aby wykład nauk o ile możności poruczany był Nauczycielkom. Dla wykładu nauk w dwóch niższych klassach Nauczycielka powinna posiadać stosowne świadectwo na stopień Guwernantki Niższej, a w wyższych klassach, Guwernantki Wyższej.

§ 30. Na Pensyi oprócz pomocy naukowych do wykładu potrzebnych powinny być: biblioteka, zbiory do Historyi Natu-

изведеній и необходимѣйшіе физическіе инструменты.

§ 31. Ученіе производится ежедневно, кромѣ воскресныхъ, праздничныхъ и табельныхъ дней и вакаціоннаго времени, продолжающагося съ 19 Іюня (1 Іюля) по 3 (15) Августа.

§ 32. Время и занятія воспитанницъ распредѣляются сообразно времени года, на основаніи наставленія, упомянутаго въ ст. 79 Положенія.

§ 33. Въ свободные отъ ученія дни, благонравныя прилежныя воспитанницы отпускаются въ домы родителей или заступающихъ ихъ мѣсто, не иначе однако, какъ въ сопровожденіи присылаемыхъ за ними, извѣстныхъ Директриссѣ благонадежныхъ лицъ.

§ 34. Для исправленія неприлежныхъ и неблагонравныхъ воспитанницъ, употребляются Начальствомъ Пансіона соотвѣтственныя мѣры, указанныя въ наставленіи, о коемъ упомянуто въ ст. 79 Положенія. Если же мѣры сіи окажутся безполезными, то воспитанница исключается изъ Пансіона, по опредѣленію

ralnej i potrzebniejsze instrumenta fizyczne.

§ 31. Lekcyje na Pensyi odbywają się codziennie, oprócz dni niedzielnych, świątecznych i galowych, tudzież wakacyi trwających od 19 Czerwca (1 Lipca) do 3 (15 Sierpnia).

§ 32. Rozkład czasu i zatrudnień uczennic urządza się stosownie do pory roku, na zasadzie Instrukcyi, o której wzmianka w § 79 niniejszej Ustawy.

§ 33. W dni wolne od lekcyi dobrze sprawujące się i pilne uczennice otrzymują pozwolenie wyjścia do domu Rodziców lub zastępujących ich miejsce, nie inaczej jednak, jak pod dozorem znanych Przełożonej i zasługujących na zaufanie osób, które dla zabrania ich przysyłane będą.

§ 34. Dla poprawy niepilnych i nieprzyzwoitego obejścia się uczennic, Zwierzchność Pensyi przedsiębierze stosowne środki, wskazane w Instrukcyi o której się mówi w §. 79 niniejszej Ustawy. Jeżeli zaś środki te okażą się bezskutecznemi, w takim razie uczennica wydalona zostaje z Pensyi, za postanowieniem Rady

Совѣта онаго, съ утвержденія Попечителя Округа.

§ 35. Въ концѣ учебнаго года производятся испытанія воспитанницамъ, по правиламъ указаннымъ въ наставленіи, о коемъ упомянуто въ ст. 79 Положенія. Попечителю Округа предоставляется командировать на сіи испытанія Членовъ Совѣта Народнаго Просвѣщенія, или другія лица учебнаго вѣдомства.

§ 36. Списки удостоиваемыхъ къ выпуску воспитанницъ, съ точнымъ означеніемъ числа баловъ, полученныхъ по каждому предмету и по поведенію, представляются на усмотрѣніе Попечителя Округа.

§ 37. Воспитанницы въ одномъ и томъ же классѣ могутъ оставаться не болѣе двухъ лѣтъ.

§ 38. Отличающіяся успѣхами и поведеніемъ воспитанницы награждаются книгами и похвальными листами. Первая же по выпуску воспитанница получаетъ серебряную медаль и имя ея изображается на мраморной доскѣ въ залѣ Пансіона.

tejże Pensyi i decyzyją Kuratora Okręgu Naukowego.

§ 35. W końcu roku szkolnego odbywają się egzamina uczennic wedle przepisów objętych Instrukcyją, o której mowa w § 79 niniejszej Ustawy. Kurator Okręgu wyznacza na te egzamina Członków Rady Wychowania Publicznego lub inne osoby Władzy Naukowej.

§ 36. Lista uczennic, które uznane zostaną za kwalifikujące się do otrzymania patentów, przedstawia się wraz z dokładnem oznaczeniem stopni otrzymanych z każdego przedmiotu i ze sprawowania, do uznania Kuratora Okręgu.

§ 37. Uczennice w jednej i tejże klassie nie mogą pozostawać dłużej nad lat dwa.

§ 38. Uczennice odznaczające się pod względem postępu w naukach i sprawowania otrzymują nagrody w książkach i listach pochwalnych. Najlepsza zaś uczennica z kończących całkowity kurs nauk, otrzymuje medal srebrny, a nazwisko jej zapisuje się na marmurowej tablicy w sali Pensyi.

§ 39. Послѣ испытаній назначается день торжественнаго акта, къ которому приглашаются родители и родственники воспитанницъ и вообще любители просвѣщенія. На актѣ читается отчетъ о дѣйствіяхъ и состояніи Пансіона. Учители и воспитанницы читаютъ свои сочиненія; въ заключеніе провозглашаются имена воспитанницъ, назначаемыхъ къ выпуску къ переводу въ высшіе классы и удостоиваемыхъ наградъ, которыя тутъ же раздаются. Кончившія курсъ воспитанницы получаютъ аттестаты, по прилагаемой формѣ, а оставляющія Пансіонъ, до окончанія полнаго курса, снабжаются свидѣтельствами, за подписью Директриссы и печатью Пансіона.

V. Обязанности лицъ къ Пансіону принадлежащихъ.

§ 40. Директрисса преимущественно обязана заботиться о внутреннемъ благосостояніи Пансіона. Она имѣетъ главный надзоръ за зданіемъ, имуществомъ, за хозяйственною частію и за порядкомъ во всѣхъ отношеніяхъ.

§. 39. Po ukończonych egzaminach oznacza się dzień aktu uroczystego na który zapraszają się rodzice i krewni uczennic i w ogóle miłośnicy nauk. Na akcie odczytuje się sprawozdanie z czynności i stanu Pensyi. Nauczyciele i uczennice czytają własne rozprawy i wypracowania, a w końcu ogłaszają się nazwiska uczennic kończących całkowity kurs nauk, przeznaczonych do klass wyższych i otrzymujących nagrody, które się na tymże akcie rozdają. Uczennice kończące całkowity kurs nauk na Pensyi, otrzymują patenta według załączającej się formy; opuszczające zaś Pensyję przed ukończeniem całkowitego kursu nauk, otrzymają świadectwa z podpisem Przełożonej i pieczęcią Pensyi.

V. Obowiązki osób do składu Pensyi należących.

§. 40. Szczególnym obowiązkiem Przełożonej jest dbać o wewnętrzny dobry stan Pensyi. Ona ma główny nadzór nad gmachem, własnością Pensyi, nad częścią ekonomiczną, tudzież nad porządkiem pod każdym względem.

§ 41. Директрисѣ вѣряется полное непосредственное воспитаніе и образованіе дѣвицъ, а потому предметомъ неусыпныхъ ея попеченій должно быть постепенное, правильное развитіе умственныхъ способностей воспитанницъ, въ особенности же, образованіе ихъ сердца, внушеніе христіанскаго благочестія и просвѣщенія, неразрывно связаннаго съ доброю нравственностію и приверженностію къ Престолу, практическое ознакомленіе воспитанницъ съ необходимѣйшими и ближайшими къ ихъ предназначенію средствами, полезными въ жизни домашней и хозяйственной и съ веденіемъ счетовъ; внушеніе любви къ домоводству, порядку, трудолюбію, опрятности и бережливости.

§ 42. Для достиженія изложенной въ предшедшей статьѣ цѣли, Директриса принимаетъ на себя всѣ обязанности благоразумной матери, посѣщаетъ воспитанницъ въ часы ученія, приготовленія, къ урокамъ и отдохновенія, замѣчаетъ свойства, наклонности и прилежаніе каждой и требуетъ, чтобы Гувернантки

§ 41. Do Przełożonej należy zupełne i bezpośrednie wychowanie i kształcenie panienek, dla tego ma się ona z całą troskliwością starać o stopniowe i zasadne rozwijanie władz umysłowych uczennic, a szczególniej o należyte kształcenie ich serca, wpajanie pobożności chrześcijańskiej i cnoty, połączonych nierozerwanym węzłem z dobrą moralnością i przywiązaniem do Tronu; o praktyczne obznajmianie uczennic z najpotrzebniejszemi i najbliższemi ich przyszłemu powołaniu wiadomościami, pożytecznemi w życiu domowem i gospodarstwie, tudzież z prowadzeniem rachunku, a wpajanie zamiłowania do zarządu domowego, do porządku, pracowitości, ochędóstwa i oszczędności.

§ 42. Dla osiągnięcia celu określonego w poprzedzającym §, Przełożona winna przejąć się obowiązkami rozsądnej matki, odwiedzać uczennice podczas lekcyi, przysposabiania się do nich, i w czasie wypoczynku, zwracać uwagę na ich przymioty, skłonności i pilność każdej z nich przestrzegając, ażeby Guwernantki i Nau-

и Учители исполняли свои обязанности безъ упущенія.

§ 43. Директрисса обязана пещись о здоровьѣ воспитанницъ, заботиться о сохраненіи чистаго воздуха въ помѣщеніи и о доставленіи свѣжей, здоровой и достаточной пищи. Обязанности Директриссы подробно опредѣляются Наставленіемъ, упомянутымъ въ ст. 79 Положенія.

§ 44. Въ случаѣ важныхъ и не терпящихъ отлагательства дѣлъ, Директрисса имѣетъ право увольнять служащихъ при Институтѣ лицъ и воспитанницъ на отпускъ на десять дней. На отсутствіе болѣе продолжительное, она испрашиваетъ разрѣшенія Попечителя Округа.

§ 45. Обязанности Учителей и Учительницъ опредѣляются вообще Училищнымъ Уставомъ, а въ подробности упомянутымъ въ ст. 79 Положенія Наставленіемъ.

§ 46. Гувернантки назначаются въ помощь Директриссѣ, для постояннаго и непрерывнаго наблюденія за воспитанницами и вообще для исполненія возлагаемыхъ на нихъ Директриссою по Ин-

czyciele wypełniali swe obowiązki z należytą akuratnością.

§ 43. Przełożona powinna mieć staranie o zdrowiu uczennic, o utrzymaniu czystego powietrza w lokalu Pensyi, i o dostarczaniu uczennicom świeżego, zdrowego i w dostatecznej ilości pokarmu. Obowiązki Przełożonej szczegółowo określone są Instrukcyją, o której mowa w § 79 niniejszej Ustawy.

§ 44. Dla ważnych, niecierpiących zwłoki interessów, Przełożona ma prawo udzielać osobom do składu Pensyi należącym i uczennicom Pensyi urlop na dni 10; na czas zaś dłuższy uprasza o decyzyję Kuratora Okręgu Naukowego.

§ 45. Obowiązki Nauczycieli i Nauczycielek określone są w ogólności Ustawą Szkolną, w szczególności zaś Instrukcyją, o której mowa w § 79 niniejszej Ustawy.

§ 46. Guwernantki przeznaczone są do pomocy Przełożonej dla ciągłego i nieustannego czuwania nad uczennicami i w ogóle dla wypełniania wkładanych na nie przez Przełożoną, tyczących się Pensyi obowiąz-

сіону порученій. Затѣмъ занятія ихъ распредѣляются Директриссою Пансіона.

§ 47. Въ Гувернантки избираются лица благовоспитанныя, образованныя и во всѣхъ отношеніяхъ неукоризненныя, и предпочительно такія, которыя свободно объясняются на языкахъ Французскомъ или Нѣмецкомъ. Притомъ въ должность Младшихъ Гувернантокъ опредѣляются только тѣ, кои снабжены установленнымъ свидѣтельствомъ на званіе по крайней мѣрѣ Низшихъ Наставницъ, въ должность же Старшихъ Гувернантокъ, имѣющія званіе Высшихъ Наставницъ.

§ 48. Обязанности Гувернантокъ опредѣляются важнымъ ихъ назначеніемъ. Онѣ имѣютъ постоянный надзоръ за воспитанницами какъ въ классахъ, такъ и внѣ оныхъ; всегда и вездѣ наблюдаютъ за поведеніемъ воспитанницъ; находясь при нихъ безотлучно, даютъ имъ полезныя наставленія; при всѣхъ случаяхъ стараются разговорами съ воспитанницами проносить имъ пользу, какъ въ нравственномъ, такъ и въ учебномъ отношеніи, и требуютъ отъ нихъ строгаго соблюденія предписаннаго во всѣхъ отно-

ków. Zatrudnienie ich więc wskazuje Przełożona.

§ 47. Na Guwernantki wybierają się osoby dobrze wychowane, ukształcone i pod każdym względem nie podlegające zarzutowi, a szczególniej takie, które płynnie mówią po Francuzku lub po Niemiecku. Przytem na Guwernantki Niższe wybierają się tylko takie, które posiadają odpowiednie świadectwa przynajmniej na stopień Guwernantek Niższych, zaś na Guwernantki Wyższe, mające stopień Guwernantek Wyższych.

§ 48. Obowiązki Guwernantek wskazuje ważność ich powołania. Do nich należy ciągłe czuwanie nad uczennicami, tak w klassach, jak i po za klassami; wszędzie i zawsze powinny one przestrzegać przyzwoitego i moralnego zachowywania się uczennic; znajdując się przy nich nieodstępnie, mają dawać im w każdym razie stosowne przestrogi, starać się w rozmowie z niemi, przynosić im korzyść tak pod względem moralnym, jako i naukowym, tudzież wymagać od nich ścisłego zachowywania we wszystkiem należytego porządku, Gu-

шеніяхъ порядка. Онѣ упражняютъ воспитанницъ практически въ иностранныхъ языкахъ, наблюдаютъ за приготовленіемъ уроковъ и помогаютъ въ томъ воспитанницамъ; въ случаѣ болѣзни или отсутствія Учителей или Учительницъ, по назначенію Директриссы, заступаютъ ихъ мѣсто. Отношенія Младшихъ Гувернантокъ къ Старшимъ и вообще обязанности Гувернантокъ будутъ подробнѣе опредѣлены въ Наставленіи, о коемъ упомянуто въ ст. 79 Положенія.

§ 49. Въ случаѣ отсутствія или болѣзни Директриссы, должность ея поручается, съ разрѣшенія Попечителя Округа, одной изъ Старшихъ Гувернантокъ.

§ 50. Письмоводитель и вмѣстѣ съ тѣмъ Смотритель зданія занимается письменною частію по Пансіону; сверхъ того, онъ имѣетъ смотрѣніе за чистотою зданія, за безопасностію отъ огня и завѣдываетъ полицейскою частію Пансіона.

wernantki wprawiają uczennice praktycznie w konwersacyję w językach zagranicznych, pilnują, aby uczennice były przysposobione na lekcyje i pomagają im do przygotowania się na nie; w razie słabości czy nieobecności Nauczycieli lub Nauczycielek, zastępują ich miejsce, podług wskazania Przełożonej. Stosunki pomiędzy Młodszemi i Starszemi Guwernantkami, i w ogólności obowiązki Guwernantek będą szczegółowo wskazane w Instrukcyi, o której mowa w § 79 niniejszej Ustawy.

§ 49. W razie nieobecności lub słabości Przełożonej, obowiązki jej pełni z decyzyi Kuratora, jedna ze Starszych Guwernantek.

§ 50. Sekretarz i zarazem Dodzorca gmachu zajmować się będzie częścią kancellaryjną Pensyi; prócz tego do niego należy czuwanie nad zachowaniem czystości w gmachu, nad bezpieczeństwem od ognia i w ogóle nad częścią Policyjną Pensyi.

§ 51. Для ближайшаго завѣдыванія хозяйственною частію, назначается Экономка. Въ вѣдѣніи ея состоятъ кастелянша, буфетчица, кухарка и часть прислуги, равно всѣ вещи, принадлежащія къ хозяйственной части. Обязанности Экономки опредѣляются по подробности въ Наставленіи, упомянутомъ въ ст. 79 Положенія.

§ 52. Родители, родственники и опекуны воспитанницъ допускаются въ Пансіонъ не иначе, какъ съ предварительнаго разрѣшенія Директриссы, и могутъ имѣть свиданіе съ ними въ свободные отъ ученія часы, въ присутствіи Директриссы, или одной изъ Гувернантокъ.

§ 53. Письма къ воспитанницамъ и отъ нихъ къ родственникамъ доставляются не иначе, какъ чрезъ Директриссу.

VI. Форма одежды.

§ 54. Учители, Врачъ и Письмоводитель носятъ установленные для Вар-

§ 51. Dla bliższego zarządu częścią ekonomiczną przeznacza się Gospodyni. Pod jej kierunkiem zostają: dozorczyni bielizny, bufetowa, kucharka i pewna część służących; pod jej także dozorem pozostają wszystkie przedmioty należące do części ekonomicznej Pensyi. Obowiązki Gospodyni oznaczone są szczegółowo w Instrukcyi, o której mowa w § 79 niniejszej Ustawy.

§ 52. Rodzice, krewni lub opiekunowie uczennic mogą odwiedzać je na Pensyi nie inaczej, jak za pozyskaniem poprzednio pozwoleniem Przełożonej, i mogą widzieć się z uczennicami w godziny wolne od nauki, w obecności Przełożonej, lub jednej z Guwernantek.

§ 53. Listy do uczennic i od uczennic do krewnych, winny być przesyłane nie inaczej, jak za pośrednictwem Przełożonej.

VI. Forma ubioru.

§ 54. Nauczyciele, Lekarz i Sekretarz noszą mundury przepisane dla Okręgu

шавскаго Учебнаго Округа мундиры. Разряды мундировъ означены въ Штатѣ.

§ 55. Воспитанницы Пансіона имѣютъ одноообразную одежду, предписанную въ Наставленіи, о коемъ упомянуто въ ст. 79 Положенія.

VII. Помѣщеніе, содержаніе и отчетность.

§ 56. Пансіонъ помѣщается въ казенномъ зданіи.

§ 57. Директрисса, Гувернантки, Письмоводитель, Экономка, Надзирательница при больницѣ, Кастелянша, служители и служительницы, помѣщаются въ зданіи Пансіона.

§ 58. Живущія въ домѣ Пансіона лица, пользуются казеннымъ отопленіемъ и освѣщеніемъ.

§ 59. Директрисса, Гувернантки, Экономка, Надзирательница при больницѣ и Кастелянша получаютъ столъ отъ Пансіона.

§ 60. Назначенные по Штату расходы покрываются суммою, отпускаемою изъ казны Царства въ количествѣ 3660 руб. сер., и платою за воспитанницъ.

Naukowego Warszawskiego. Klassy mundurów oznaczone są w Etacie.

§ 55. Uczennice Pensyi nosić będą jednakowe ubranie, przepisane Instrukcyją, o której mowa w §. 79 niniejszej Ustawy.

VII. Pomieszczenie, utrzymanie i część rachunkowa pensyi.

§ 56. Pensyja mieści się w gmachu Rządowym.

§ 57. Przełożona, Guwernantki, Sekretarz, Gospodyni, Dozorczyni przy infirmeryi, Dozorczyni bielizny i służba niższa, mają mieszkanie w gmachu Pensyi.

§ 58. Osoby mieszkające w gmachu Pensyi, otrzymują od Rządu opał i światło.

§ 59. Przełożona, Guwernantki, Gospodyni, Dozorczyni przy infirmeryi i Dozorczyni bielizny mają stół na Pensyi.

§ 60. Objęte Etatem wydatki pokrywają się z funduszu rsr. 3660, wyznaczonego ze Skarbu Królestwa, i z opłat od uczennic.

§ 61. Остатки отъ получаемыхъ Пансіономъ суммъ и сбереженія отъ штатныхъ назначеній, поступаютъ въ экономическую сумму, которая, съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, употребляется на разныя хозяйственныя улучшенія и постройки, на пріобрѣтеніе учебныхъ пособій, на единовременное вознагражденіе, или добавочное жалованье достойнѣйшимъ должностнымъ лицамъ и на прочія надобности Пансіона.

§ 62. Слѣдующую изъ казны сумму и плату за воспитанницъ принимаетъ Директриса и выдаетъ въ полученіи квитанціи, вырѣзываемыя изъ контрольной книги.

§ 63. Поступившія въ Пансіонъ суммы кладутся немедленно въ особый сундукъ за двумя замками, отъ которыхъ ключи находятся у Директриссы и у Гувернантки, завѣдывающей счетоводствомъ. Лица сіи прикладываютъ къ сундуку и свои печати. Въ томъ же сундукѣ хранятся и билеты на внесенныя въ кредитныя установленія суммы.

§ 61. Pozostałość od funduszów Pensyi i oszczędności z pożyczyj etatowych, stanowią fundusz remanentowy Pensyi, który na decyzyją Ministra Oświecenia Narodowego, może być użyty na rozmaite gospodarskie ulepszenia i budowy, na zakupywanie pomocy naukowych, na jednorazowe wynagrodzenie, albo dodatki do płac odznaczającym się osobom, w służbie przy Pensyi zostającym, oraz na inne jej potrzeby.

§ 62. Przeznaczony ze Skarbu fundusz i opłatę od uczennic odbiera sama Przełożona i wydaje z odbioru kwity wycinane z księgi sznurowej.

§ 63. Wpływające do Pensyi fundusze składają się niezwłocznie w osobną skrzynię opatrzoną dwoma zamkami, od których klucze winny się znajdować u Przełożonej i Guwernantki zajmującej się częścią rachunkową. Osoby te opatrują skrzynię swojemi pieczęciami. W tejże skrzyni zachowują się i dowody na wniesione fundusze do Instytucyj Kredytowych.

§ 64. Въ сундукѣ не должно находиться наличными деньгами болѣе 500 руб. сер. Превышающая это количество сумма вносится немедленно въ Банкъ, откуда требуется обратно по мѣрѣ надобности.

§ 65. Деньги и билеты кладутся въ сундукъ и вынимаются изъ онаго не иначе, какъ въ присутствіи лицъ, означенныхъ въ ст. 63.

§ 66. Совѣтъ Пансіона свидѣтельствуетъ ежемѣсячно наличность суммъ. Сверхъ сего, Попечитель Учебнаго Округа можетъ во всякое время командировать отъ себя чиновника для повѣрки кассы и имущества, и ревизіи счетныхъ книгъ.

§ 67. Директрисса представляетъ Попечителю Округа ежемѣсячно рапорты о состояніи суммъ Пансіона. Если же Попечитель найдетъ нужнымъ, то можетъ требовать отъ Директриссы представленія ему во всякое время и подробнаго счета въ доходахъ и расходахъ Пансіона.

§ 68. Поставка съѣстныхъ припасовъ и другихъ надобностей въ значитель-

§ 64. W skrzyni nie powinno znajdować się gotowizną więcej nad 500 rsr.; przewyższająca zaś ilość przelewa się natychmiast do Banku Polskiego, zkąd podnosi się w miarę potrzeby.

§ 65. Pieniądze i bilety składają się do skrzyni i mogą być z tejże brane nie inaczej, jak w obecności osób oznaczonych w § 63.

§ 66. Rada Pensyi sprawdza co miesiąc stan kassy. Prócz tego Kurator Okręgu Naukowego może w każdym czasie delegować od siebie Urzędnika dla sprawdzenia kassy i własności, oraz dla rewizyi ksiąg rachunkowych.

§ 67. Przełożona co miesiąc składa Kuratorowi Okręgu rapport o stanie funduszów Pensyi. Jeżeli zaś Kurator uzna potrzebę, to może żądać od Przełożonej przedstawienia sobie każdego czasu szczegółowego rachunku o dochodach i wydatkach Pensyi.

§ 68. Dostawa zapasów żywności i innych potrzeb w znacznej ilości, odbywa

нымъ количествомъ, производится по годовымъ контрактамъ, заключаемымъ съ подрядчиками Совѣтомъ Пансіона, съ разрѣшенія Попечителя Округа. На мелочные расходы выдается Экономкѣ изъ кассы Пансіона до 100 руб. сер., расходъ коихъ она записываетъ въ выдаваемую ей ежегодно шнуровую книгу. По израсходованіи всей суммы, Экономка представляетъ Совѣту шнуровую книгу, по повѣркѣ которой, выдается ей вновь такая же сумма.

§. 69. Отчетность вообще производится по возможности самымъ простымъ, домашнимъ, но яснымъ образомъ. Веденіемъ счетовъ занимается, подъ руководствомъ Директриссы, одна изъ Гувернантокъ, по выбору Директриссы и утвержденію Попечителя Округа, и получаетъ за сіе добавочнаго жалованья сто руб. сер. въ годъ. Для ознакомленія воспитанницъ съ счетоводствомъ и пріученія ихъ вообще къ хозяйству и бережливости, старшія изъ нихъ принимаютъ участіе въ веденіи счетовъ. Форма счетоводства подробно опредѣлена, бу-

się za rocznemi kontraktami, zawieranemi z dostawcami za decyzyją Kuratora przez Radę Pensyi. Na drobne wydatki zalicza się Ekonomce z Kassy Pensyi do 100 rsr., których rozchód zapisuje ona do księgi sznurowej, corocznie jej wydawanej. Po wydatkowaniu tej kwoty, Ekonomka przedstawia sznurową księgę Radzie Pensyi, po sprawdzeniu której, zalicza się jej znowu takaż kwota.

§ 69. Rachunkowość w ogóle ma być prowadzoną o ile możności w sposób prosty, domowy, lecz zarazem jasny. Prowadzeniem rachunkowości zajmuje się jedna z Guwernantek, wybraną przez Przełożoną i zatwierdzoną przez Kuratora Okręgu, i za te obowiązki otrzymuje dodatkowej płacy rsr. 100 rocznie. Dla obznajmienia uczennic z rachunkowością i w ogóle dla przyuczenia się do gospodarstwa i oszczędności, starsze z nich biorą udział w prowadzeniu rachunków. Wzór do prowadzenia rachunkowości szczegółowo prze-

детъ въ Наставленіи, о коемъ упомянуто въ ст. 79 Положенія.

§ 70. По истеченіи каждаго года, Директрисса представляетъ Попечителю Округа засвидѣтельствованный въ вѣрности Совѣтомъ Пансіона отчетъ о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ Пансіона, съ очищеніемъ каждой статьи прихода шнуровыми книгами, а расхода денегъ узаконенными документами. Сей отчетъ, по повѣркѣ въ Управленіи Варшавскаго Учебнаго Округа, разсматривается и окончательно утверждается Совѣтомъ Народнаго Просвѣщенія. Краткую годовую вѣдомость о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ Пансіона, Попечитель Округа представляетъ Министру Народнаго Просвѣщенія.

§ 71. Все имущество Пансіона находится въ главномъ завѣдываніи Директриссы. Библіотеку и учебныя пособія имѣетъ въ ближайшемъ своемъ вѣдѣніи одна изъ Старшихъ Гувернантокъ, по назначенію Директриссы. Въ ея же завѣдываніи находятся учебныя принадлежности, назначаемыя для воспитанницъ. За мебелью и прочими хозяйственными

pisany będzie w Instrukcyi, o której mowa w § 79 niniejszej Ustawy.

§ 70. Po upływie każdego roku, Przełożona przedstawia Kuratorowi Okręgu Naukowego szczegółowy rachunek, poświadczony za zgodność przez Radę Pensyi, z wpływów, wydatków i remanentu funduszów Pensyi, z usprawiedliwieniem każdej pozycyi dochodu księgami sznurowemi, a wydatku pieniędzy właściwemi dowodami. Rachunek ten po sprawdzeniu w Zarządzie Okręgu Naukowego Warszawskiego, roztrząsa się i zatwierdza ostatecznie przez Radę Wychowania Publicznego. Kurator Okręgu przedstawia Ministrowi Oświecenia Narodowego krótki wykaz roczny o wpływach, wydatkach i remanencie funduszów Pensyi.

§ 71. Wszelka własność Pensyi znajduje się pod głównym zarządem Przełożonej; nad biblioteką i innemi pomocami naukowemi, ma najbliższy dozór jedna ze Starszych Guwernantek, wybrana przez Przełożoną; pod jej dozorem znajdują się również pomoce naukowe przeznaczone dla uczennic. Nad utensyliami i innemi sprzętami gospodarskiemi, ma bliższy dozór

вещами имѣетъ ближайшее смотрѣніе Экономка. Описъ всему имуществу Пансіона составляется въ порядкѣ, предписанномъ особымъ Наставленіемъ, о коемъ сказано въ ст. 79 Положенія.

§ 72. Пища для воспитанницъ приготовляется здоровая и въ достаточномъ количествѣ. Число блюдъ и что именно и въ какой день должно быть приготовляемо, опредѣляется Директрисою Пансіона, съ утвержденія Попечителя Округа.

§ 73. При Пансіонѣ находится больница для воспитанницъ, но родители и заступающіе ихъ мѣста, могутъ брать больныхъ дѣвицъ и къ себѣ въ домъ.

VIII. Права и преимущества Пансіона.

§ 74. Пансіонъ имѣетъ печать съ гербомъ Царства Польскаго, и съ надписью: „Пансіонъ для дѣвицъ въ Варшавѣ, содержимый отъ Правительства.“

§ 75. Книги, письма и комиссіи, отправляемые за печатью Пансіона и за печатью Канцеляріи, принимаются безъ

Gospodyni. Inwentarz wszelkiej własności Pensyi sporządza się wedle szczegółowej Instrukcyi, o której mowa w § 79 niniejszej Ustawy.

§ 72. Żywność dla uczennic powinna być zdrowa i w dostatecznej ilości. Ilość potraw, jakie mianowicie, i w jakim dniu mają być dawane, oznacza Przełożona Pensyi, za decyzyją Kuratora Okręgu.

§ 73. Przy Pensyi znajduje się infirmeryja dla uczennic, wszakże rodzice, lub zastępujący ich miejsce, mogą brać chore uczennice do siebie.

VIII. Prawa i prerogatywy pensyi.

§ 74. Pensyja używa pieczęci z herbem Królestwa Polskiego i z napisem: „Pensya Żeńska Rządowa w Warszawie.“

§ 75. Expedycyje, listy i posyłki, expedyowane pod pieczęcią Pensyi i za Nr. Kancelaryi tejże Pensyi, przyjmują się na

на общихъ правилахъ, для прочихъ казенныхъ учрежденій установленныхъ.

§ 76. Въ производствѣ всякихъ дѣлъ, Пансіонъ освобождается отъ употребленія гербовой бумаги.

§ 77. Врачъ, Письмоводитель и Учители считаются въ государственной службѣ. Права ихъ по чинопроизводству суть тѣ же, какія предоставлены вообще подобнымъ должностямъ по учебному вѣдомству. Классы должностей и разряды мундировъ опредѣлены въ Штатѣ. Въ отношеніи пенсій пользуются они правами, постановленными на сей конецъ въ Царствѣ Польскомъ. Сими правами пользуются также Директрисса, Гувернантки и Учительницы.

§ 78. Воспитанницы, окончившія полный курсъ наукъ въ Пансіонѣ и получившія о томъ аттестаты, имѣютъ право, не подвергаясь особому испытанію, на званіе *Низшихъ Домашнихъ Наставницъ*. О выдачѣ имъ свидѣтельствъ на сіе званіе, онѣ обязаны ходатайствовать установленнымъ порядкомъ.

§ 79. По предметамъ, въ семъ Уставѣ отдѣльно не именованнымъ, Пансіонъ

poczcie na zasadzie ogólnych przepisów, ustanowionych dla innych Zakładów Rządowych.

§ 76. Przy załatwianiu wszelkich interessów, Pensya wolną jest od używania papieru stemplowego.

§ 77. Lekarz, Sekretarz i Nauczyciele uważają się za zostających w służbie Rządowej. Prawa ich do otrzymywania rang są takież same, jakie zapewnione są odpowiednim urzędom w innych Rządowych Zakładach Naukowych. Klassy urzędów i mundurów oznaczone są w Etacie. Co do pensyi emerytalnej korzystają oni z praw ustanowionych w tym względzie dla Królestwa Polskiego. Z tychże praw korzystają Przełożona, Guwernantki i Nauczycielki.

§ 78. Uczennice, które ukończyły całkowity kurs nauk na Pensyi i które otrzymały patenta, mają prawo na otrzymanie stopnia *Guwernantek Niższych*, bez składania osobnego egzaminu. O pozyskanie świadectw na ten stopień, obowiązane są starać się drogą właściwą.

§ 79. W przedmiotach, w tej Ustawie oddzielnie nie wyszczególnionych, Pensya

руководствуется особымъ Наставленіемъ, утверждаемымъ Министромъ Народнаго Просвѣщенія. Въ немъ опредѣлены будутъ подробныя правила относительно воспитанія, ученія и управленія по всѣмъ частямъ Пансіона.

Подлинное подписали: *Авраамъ Норовъ, Князь Вяземскій, Павелъ Игнатьевъ, Егоръ Врангель, Евграфъ Груберъ; Павелъ Гаевскій и Князь Щербатовъ.*

Скрѣпилъ: Правитель Дѣлъ
А. Кисловскій.

Вѣрно: Директоръ Департамента
(подписалъ) *П. Гаевскій.*

stosuje się do oddzielnej Instrukcyi, zatwierdzonej przez Ministra Oświecenia Narodowego, w której objęte będą szczegółowe przepisy co do wychowania, nauki i zarządu Pensyją pod wszelkiemi względami.

Na oryginale podpisano: *Abraham Norow, Książe Wiaziemski, Paweł Ignatjew, Jerzy Wrangel, Ewarest Gruber, Paweł Gajewski i Książe Szczerbatow.*

Poświadczył: Dyrektor Kancellaryi,
A. Kisłowski.

Za zgodność: Dyrektor Departamentu
(podpisano) *P. Gajewski.*

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator, *Fr. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 25 Czerwca (7 Lipca) 1860 r.

РАСПРЕДѢЛЕНІЕ УЧЕБНЫХЪ ПРЕДМЕТОВЪ ПО КЛАССАМЪ.

Учебные предметы.	Число уроковъ по классамъ					Вообще
	I	II	III	IV	V	
Законъ Божій	2	2	2	2	2	10
Педагогика	—	—	—	—	2	2
Русскій языкъ	3	3	3	3	3	15
Польскій языкъ . . .	3	3	3	3	2	14
Французкій языкъ .	3	3	4	4	4	18
Нѣмецкій языкъ . . .	3	3	4	4	4	18
Ариометика и общія понятія объ измѣреніяхъ	2	2	2	2	2	10
Свѣдѣнія изъ Естественныхъ Наукъ и изъ домоводства . .	—	—	1	2	2	5
Географія	2	2	2	2	2	10
Исторія	—	—	3	3	3	9
Чистописаніе	3	3	2	2	2	12
Рисованіе	2	2	2	2	2	10
Рукодѣлья	2	2	2	2	2	10
Итого . .	25	25	30	31	32	143

(подписалъ) Директоръ *П. Гаевскій.*

ROZKŁAD NAUK NA KLASSY.

Przedmioty Naukowe.	Liczba lekcyj w klassach.					Łącznie
	I	II	III	IV	V	
Nauka Religii	2	2	2	2	2	10
Pedagogika.	—	—	—	—	2	2
Język Rossyjski. . . .	3	3	3	3	3	15
— Polski	3	3	3	3	2	14
— Francuzki	3	3	4	4	4	18
— Niemiecki	3	3	4	4	4	18
Arytmetyka i ogólne wiadomości o wymiarach	2	2	2	2	2	10
Wiadomości z nauk przyrodzonych i gospodarstwa domowego . .	—	—	1	2	2	5
Geografia	2	2	2	2	2	10
Historyja.	—	—	3	3	3	9
Kaligrafija	3	3	2	2	2	12
Rysunki.	2	2	2	2	2	10
Roboty ręczne.	2	2	2	2	2	10
Razem .	25	25	30	31	32	143

(podpisano) Dyrektor *P. Gajewski.*

ФОРМА АТТЕСТАТА.

АТТЕСТАТЪ.

ПАНСІОНЪ ДЛЯ ДѢВИЦЪ ВЪ ВАРШАВѢ, СОДЕРЖИМЫЙ ОТЪ ПРАВИТЕЛЬСТВА.

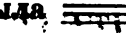
Предъявительница сего, бывшая воспитанница Пансіона для дѣвицъ въ Варшавѣ, содержимаго отъ Правительства, (имя, отчество и фамилія) изъ дворянъ, отъ роду . . . лѣтъ, . . . исповѣданія, поступила въ Пансіонъ (число, мѣсяцъ) 18 . . года и состоя въ ономъ по . . . Іюня 18 . . года, окончила пол-

WZÓR PATENTU.

PATENT.

PENSYA ŻEŃSKA RZĄDOWA
W WARSZAWIE.

Okazicielka niniejszego, była uczennica Pensyi Rządowej Żeńskiej w Warszawie (imie jej i imie ojca, tudzież nazwisko) stanu. . . . wieku lat . . religii. . . . zapisana na Pensyą (dzień i miesiąc) 18 . . roku, i pozostając w niej do . . . . Czerwca 18 . . . roku, ukończyła całkowity kurs nauk. W ciągu tego czasu spra-

ный курсъ наукъ. Въ продолженіе сего времени поведенія была  и въ преподаваемыхъ предметахъ оказала слѣдующіе успѣхи:

(Здѣсь слѣдуетъ исчисленіе всѣхъ учебныхъ предметовъ, преподаваемыхъ въ Пансіонѣ).

Въ увѣреніе чего и данъ ей NN. сей Аттестатъ за надлежащею подписью и съ приложеніемъ печати Пансіона.

Варшава Іюня . . . . дня 18 . . года.

Директрисса. Учители и Учительницы.

(Печать)

(подписалъ) Директоръ *П. Гаевскій.*

wowała się ≡ i w przedmiotach naukowych okazała postęp następujący:

(Tu następuje wyliczenie wszystkich przedmiotów naukowych na Pensyi wykładanych).

Na dowód czego wydany zostaje NN. niniejszy Patent za właściwemi podpisami i z wyciśnięciem pieczęci Pensyi.

Warszawa dnia . . . Czerwca 18 .. roku.

Przełożona. Nauczyciele i Nauczycielki.

(Pieczęć)

(podpisano) Dyrektor *P. Gajewski.*

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

По поводу ожидаемаго возрастанія предмѣстья Праги, признавъ нужнымъ воспретить постройку деревянныхъ домовъ на главнѣйшихъ, по крайней мѣрѣ, улицахъ этого предмѣстя, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Ду-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa

Z powodu spodziewanego wzrostu Przedmieścia Pragi, uznawszy potrzebę wzbronienia budowy domów drewnianych przy głównejszych przynajmniej aliach tegoż przedmieścia, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Du-

ховныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. На пяти улицахъ предмѣстья Праги, а именно:

1. Широкой, отъ Бруковой до прежней С. Петербургской заставы;

2. На улицѣ лежащей на противъ нынѣшняго моста, до улицы Тарговой;

3. На бруковой и Зомбковской;

4. На Воловой отъ Зомбковской до Московской заставы;

5. На Тарговой отъ Зомбковской до оконечности предполагаемаго къ постройкѣ путеваго двора С. Петербурго-Варшавской желѣзной дороги,

воспрещается впредь строить деревянные домы какъ лицевые, то есть, обращенные фасадомъ на улицу, такъ и не лицевые, то есть, находящіеся внутри дворовъ, и на улицахъ этихъ могутъ быть возводимы только каменные домы.

Ст. 2. Собственно только строенія хозяйственныя, могутъ быть на сказанныхъ улицахъ возводимы изъ дерева, по единственно внутри дворовъ и съ соблюденіемъ правила, опредѣленнаго нижеслѣдующею 4-ю статьею.

chownych, postanowiła i stanowi co następuje:

Art. 1. Przy pięciu ulicach Przedmieścia Pragi, a mianowicie:

1. Szerokiej od Brukowej do dawnej rogatki Petersburgskiej.

2. Wprost teraźniejszego mostu położonej aż do ulicy Targowej.

3. Brukowej i Ząbkowskiej.

4. Wołowej od Ząbkowskiej do rogatki Moskiewskiej.

5. Targowej od Ząbkowskiej do końca mającej budować się stacyi kolei żelaznej Warszawsko-Petersburgskiej, zabrania się na przyszłość stawiać z drzewa domy bądź od frontu bądź w dziedzińcach possessyi położone, i przy tych ulicach takowe tylko murowane stawianemi być mogą.

Art. 2. Zabudowania jedynie gospodarskie mogą być przy pomienionych ulicach stawiane z drzewa, lecz tylko w podwórzach, z zachowaniem warunku poniżej w artykule 4-ym wyszczególnionego.

Ст. 3. Находящіеся на улицахъ поименованныхъ въ 1-й статьѣ деревянные домы, должны быть постепенно, по мѣрѣ ихъ разрушенія устраняемы и замѣняемы каменными, затѣмъ такая только починка оныхъ можетъ быть допускаема, какая для улицъ 2-го разряда предписана 5-ю статьею постановленія Совѣта Управленія 18 (30) Іюня 1847 года, съ дозволеніемъ лишь при производствѣ починокъ, перемѣнять фундаментныя брусья.

Ст. 4. На всѣхъ прочихъ, существующихъ нынѣ на Прагѣ улицахъ дозволяется и впредь возводить жилые деревянные домы и другія строенія, съ тѣмъ однакоже, чтобы соблюдаемы были со всею точностію правила, опредѣленныя особою инструкціею Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ 16 (28) Апрѣля 1858 года, о постройкѣ въ городѣ Варшавѣ деревянныхъ домовъ.

Ст. 5. Предписанныя Совѣтомъ Управленія 4 (16) Декабря 1834 года N. 18,136 и 2 (14) Марта 1835 года N. 21,440 пра-

Art. 3. Istniejące domy drewniane przy wymienionych w artykule 1-ym ulicach, stopniowo w miarę ich zniszczenia usuwane i murowanemi zastępowane być powinny, taka więc tylko reperacya onych, dozwalaną być może, jaka art. 5-ym postanowienia Rady Administracyjnej z d. 19 (30) Czerwca 1847 r. dla ulic klassy 2-ej przepisaną została, z dozwoleniem nadto zmiany podwalin.

Art. 4. Przy wszystkich innych ulicach, jakie obecnie na Pradze exystują, wolno będzie i nadal stawiać domy mieszkalne oraz inne zabudowania z drzewa, pod warunkiem jednakże ścisłego zastosowania się do szczegółowej Jnstrukcyi na dniu 16 (28) Kwietnia 1858 r. przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych, względem stawiania domów drewnianych w Warszawie wydanej.

Art. 5. Przepisy dotychczasowe w decyzyach z dnia 4 (16) Grudnia 1834 roku Nr. 18136 i z dnia 2 (14) Marca 1835 r.

вила, отмѣняются въ томъ, что относится до постройки домовъ.

Ст. 6. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 12 (24) Апрѣля 1850 г.

Nr. 21,440 wydane, o ile budowy domów dotyczą, uchylają się.

Art. 6. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być zamieszczone, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych porucza się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 12 (24) Kwietnia 1860 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
Jenerał-Adjutant (podp). *Paniutyn.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 2 (14) Lipca 1860 r.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W wykonaniu polecenia Rady Administracyjnej Królestwa, objawionego, przez odezwę Sekretarza Stanu przy tejże Radzie Administracyjnej z dnia 18 (30) Kwietnia r. b. N. 10,088, Najwyżej pod dniem 17 Listopada 1858 roku zatwierdzone Zdanie Rady Państwa, względem zastosowania do Królestwa Polskiego kar, przepisanych w Cesarstwie, za nieposzanowanie i wyrządzenie zniewagi żandarmom i policjantom, wyznaczonym dla przestrzegania porządku w czasie zjazdów lub zebrania się ludu; wraz z przekładem takowego na język polski, w Dzienniku Praw ogłasza.

Warszawa d. 25 Kwietnia (7 Maja) 1859 r.

Dyrektor Główny Prezydujący,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Его Императорское Величество, воспоследовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта о примѣненіи въ Царствѣ Польскомъ наказаній опредѣленныхъ въ Имперіи за неповиновеніе и нанесеніе оскорбленій жандармамъ и полицейскимъ служителямъ, наряженнымъ для соблюденія порядка при съѣздахъ и стеченіи народа, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта (подписалъ) *Князь Орловъ.*

17-го Ноября 1858 года.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Журналовъ Департамента дѣлъ Царства Польскаго 14-го и Общаго Собранія 20-го Октября 1858 года.

Государственный Совѣтъ въ Департаментѣ дѣлъ Царства Польскаго и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ внесенное по Высочайшему повелѣнію Министромъ Статсъ-Секретаремъ Царства

Jego Cesarska Mość, Zdanie objawione w Ogólnem Zebraniu Rady Państwa względem zastosowania do Królestwa Polskiego kar, dla Cesarstwa przepisanych, za nieposłuszeństwo i wyrządzenie zniewagi żandarmom i policyantom, wyznaczonym dla przestrzegania porządku w czasie zjazdu lub zebrania się ludu, Najwyżej zatwierdzić raczył i spełnić rozkazał.

Prezes Rady Państwa,
(podpisano) *Książe Orłow.*

d. 17 Listopada 1858 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z Żurnałów Departamentu Spraw Królestwa Polskiego dnia 14 i Ogólnego Zebrania dnia 20 Października 1858 r.

Rada Państwa w Departamencie Spraw Królestwa Polskiego i w Ogólnem Zebraniu, rozpoznawszy wniesione z rozkazu Najwyższego przez Ministra Sekretarza Stanu Królestwa, przedstawienie dotyczą-

представленіе о примѣненіи къ Царству постановленныхъ 7-го Января 1857 года для Имперіи правилъ о взысканіяхъ за неповиновеніе и нанесеніе оскорбленій жандармамъ и полицейскимъ служителямъ, наряжаемымъ для соблюденія порядка при съѣздахъ и стеченіи народа, и согласясь съ предположеніемъ по сему предмету Намѣстника и Совѣта Управленія Царства мнѣніемъ положилъ:

I. Относительно взысканія за неповиновеніе и нанесеніе оскорбленій жандармамъ и полицейскимъ служителямъ при съѣздахъ и стеченіи народа, постановить слѣдующія правила:

1. Кто будетъ оказывать ослушаніе и неповиновеніе жандармамъ и вообще полицейскимъ служителямъ, наряженнымъ для соблюденія порядка при съѣздахъ и стеченіи народа на парадахъ, публичныхъ гуляньяхъ и у театровъ и не взирая на чинимое ему увѣщаніе не перестанетъ упорствовать въ нарушеніи порядка, вопреки хотя безъ насилія, тотъ за сіе подвергается: денежному взысканію отъ 10 до 25 рублей, или аресту на время отъ 7 дней до 3 недель,

ce zastosowania do Królestwa wydanych w d. 7 Stycznia 1857 r. dla Cesarstwa przepisów, o karach za nieposłuszeństwo i wyrządzenie znieważki żandarmom i policyantom, wyznaczonymi dla przestrzegania porządku w czasie zjazdów lub zebrania się ludu, zgodnie z wnioskiem w tej mierze Namiestnika i Rady Administracyjnej Królestwa, objawiła zdanie.

I. Co do kary za nieposłuszeństwo i wyrządzenie znieważki żandarmom i policyantom w czasie zjazdów lub zebrania się ludu, postanowić następujące przepisy:

1. Kto okaże nieposłuszeństwo lub nieuległość żandarmom i w ogóle służbie policyjnej, pilnującej porządku w czasie zjazdów i zebrania się ludu na paradach, zabawach publicznych, albo w teatrach, i bez względu na czynione mu upomnienia, nieprzestaje uporczywie naruszać porządku, chociaż bez dopuszczenia się gwałtu, ten ulegnie: karze pieniężnej od 10 do 25 rs., albo aresztowi na czas od 7 dni do 3

смотря по обстоятельствамъ болѣе или менѣе увеличивающимъ или уменьшающимъ вину.

2. За оскорбленіе въ случаяхъ, въ предшедшей статьѣ означенныхъ жандарма или полицейскаго служителя побоями или какимъ либо инымъ насильственнымъ дѣйствіемъ, виновный подвергается: аресту на время отъ 3 недель до 3 мѣсяцевъ.

Оскорбившіе жандармовъ или полицейскихъ служителей во время исполненія ими обязанностей службы, токмо не приличными ругательными словами подвергается: денежному взысканію отъ 1 до 10 рублей, или аресту на время отъ 3-хъ до 7-ми дней, смотря по мѣрѣ вины и состоянію виновнаго.

3. Люди не изъятые отъ наказаній тѣлесныхъ, вмѣсто опредѣленнаго въ предшедшихъ статьяхъ ареста могутъ быть присуждаемы къ наказанію розгами, сообразно правиламъ означеннымъ въ 90 статьѣ Уложенія о наказаніяхъ Уголовныхъ и Исправительныхъ.

4. Когда по какимъ либо обстоятельствамъ высшее Начальство признаетъ

tygodni, stosownie do okoliczności winę jego zwiększających lub zmniejszających.

2. Ktoby w przypadkach artykułem poprzednim oznaczonych, żandarma lub policyanta znieważył, pobiciem albo innym gwałtownym czynem, ulegnie: karze aresztu od 3 tygodni do 3 miesięcy.

W razie wyrządzenia żandarmom lub służbie policyjnej w czasie wykonywania obowiązków, samych tylko obelg słownych, wymierzona będzie kara pieniężna od 1 do 10 rs., lub areszt od 3 do 7 dni, stosownie do stopnia winy i stanu obwinionego.

3. Osoby od kar cielesnych niewyłączone, w miejsce kary aresztu w poprzednich artykułach oznaczonej, skazane być mogą na chłostę w porządku art. 90, Kodexu kar głównych i poprawczych przepisanym.

4. Jeżeli Władza wyższa z powodu jakowych okoliczności uzna za konieczne

необходимымъ поставить жандарма для охраненія какого либо поста съ ружьемъ или другимъ обнаженнымъ оружіемъ въ рукахъ, тогда такой жандармъ признается часовымъ и за сопротивленіе ему, или оскорбленіе его, виновные подвергаются наказаніямъ, опредѣленнымъ въ Военно-Уголовномъ Уставѣ за сопротивленіе часовому или же оскорбленіе его.

5. Правила заключающіяся въ 287 и 302 ст. Уложенія о наказаніяхъ сохраняютъ свою силу, поколику настоящему постановленію не противны.

II. Намѣстнику въ Царствѣ предоставить сдѣлать надлежащія распоряженія для обнародованія настоящаго постановленія со внесеніемъ въ Дневникъ Законовъ и для приведенія онаго въ исполненіе.

Подлинное мнѣніе подписано въ Журналахъ Предсѣдателями и Членами.

Съ подлиннымъ вѣрно: Государственный Секретарь (подписалъ) *В. Бутковъ.*

Повѣрялъ: и. д. Статсъ-Секретаря (подписалъ) *С. Жуковскій.*

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписалъ) *Ив. Карницкій.*

postawić żandarma dla przestrzegania jakiego miejsca, z karabinem lub inną dobytą bronią w ręku, w takim razie, żandarm uważa się za szyldwacha i za opór lub pokrzywdzenie go, winni ulegać będą karom w ustawie Wojenno Kryminalnej postanowionym, na winnych oporu i pokrzywdzenia szyldwacha.

5. Przepisy Kodexu kar, w art 287 i 302 objęte, pozostają w swej mocy, o ile nie są niniejszemu postanowieniu przeciwne.

II. Pozostawić Namiestnikowi w Królestwie, wydać stosowne rozporządzenia, celem podania do powszechnej wiadomości, oraz należytego wykonania niniejszego postanowienia z zamieszczeniem przytem onego w Dzienniku Praw.

Zdanie w oryginale podpisane w Żurnalach przez Prezydujących i Członków.

Zgodno z oryginałem: Sekretarz Państwa (podp.) *W. Butkow.*
Sprawdzał: p. o. Sekretarza Stanu (podp.) *S. Żukowski.*
Za zgodność: Minister Sekretarz Stanu (podp.) *J. Tymowski.*
Za zgodność: Sekretarz Stanu (podp.) *J. Karwicki.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ommanski.*

Dzień ogłoszenia dnia 2 (14) Lipca 1860 roku.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго 20 Февраля (4 Марта) с. г. въ Магистратъ г. Варшавы, здѣшнимъ жителемъ Иваномъ-Генрихомъ Лидтке, Совѣтъ Управленія, сообразно постановленію своему 8 (20) Іюля 1837 г., по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается симъ здѣшнему жителю Ивану-Генриху Лидтке, привилегія на изобрѣтенную имъ машину для раз-

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa:

W skutku protokularnej deklaracyi w d. 20 Lutego (4 Marca) r. b., w Magistracie miasta Warszawy, przez mieszkańca tutejszego, Jana Henryka Liedtke złożonej, zapatrzywszy się na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Udziela się niniejszem Janowi Henrykowi Liedtke, mieszkańcowi tutejszemu, list przyznania wynalazku na ma-

рѣзыванія или раздвоиванія всякаго рода кожъ, какъ сырыхъ такъ и выдѣланныхъ, сообразно чертежу и описанію, представленнымъ имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и служитъ изобрѣтателю въ теченіи десяти лѣтъ, считая со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею сей привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за первенство, ни же за доброту изобрѣтенія, равномѣрно не можетъ быть она препятствіемъ, какъ для тѣхъ, кои до вспослѣдованія ея употребляли для разрѣзыванія или разщепливанія кожъ всякаго рода, такую же самую, или другую машину, либо иные ручные и машинные пріемы, такъ и для тѣхъ, кои пожелаютъ выписать того рода машины, извѣстныя уже за границею, хотя бы по привозѣ ихъ въ Царство, въ слѣдствіе подробнаго сравненія съ машиною Лидкаго, не оказалось между ними никакого различія.

chinę jego pomysłu, do rozcinania czyli łupania na dwoję wszelkich skór, tak surowych, jako też wyprawnych, a to wedle rysunku i opisu w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma lat dziesięć, od daty obecnego postanowienia.

Art. 3. List niniejszy nie zaręcza, ani za nowość, ani za pierwszeństwo, ani za dobroć wynalazku. Nie może on również przeszkadzać tym, którzyby przed wydaniem onego, używali do rozcinania czyli łupania na dwoje wszelkiego rodzaju skór, takiej samej lub innej machiny, albo li też innych sposobów ręcznych lub maszynowych, jak niemniej tamować sprowadzania machin, do takiegoż samego celu, za granicą obecnie już znanych, chociażby one po przywozie do Królestwa, w skutek szczegółowego z machiną Liedtkego porównania, okazać się miały nieróżniącemi się od niej.

Ст. 4. Изобрѣтеніе должно быть введено въ Царствѣ въ практическое дѣйствіе въ теченіе одного года, считая со дня выдачи привилегіи, къ чему и слѣдуетъ предоставить свидѣтельство подлежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Сенатъ Управленія 4 (16) Іюля 1858 г.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w praktyczne użycie w Królestwie, w ciągu roku jednego, od daty niniejszego, co świadectwem Władzy właściwej udowodnionem być winno, w przeciwnym razie, list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 4 (16) Lipca 1860 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał-Adjutant (podp). *Panutyn.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, w z. Podsekretarz Stanu (podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, w z. Podsekretarz Stanu, (podpisano) *A. Petrow.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny, *J. Orneweki.*

Dzień ogłoszenia dnia 9 (21) Lipca 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

(Вслѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго въ Магистратъ г. Варшавы, Эвансомъ, Лильпопомъ и Комп., Совѣтъ Управленія, сообразно постановленію своему, отъ 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается Эвансу, Лильпопу и Комп., привилегія на изобрѣтенный ими апаратъ, для непосредственной и одновременной очистки свекловичной мезги, на паровой температурѣ, сообразно

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,

Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi przez PP. Ewans, Lilpop i Komp: w Magistracie miasta Warszawy złożonej, zapatrzywszy się na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Udziela się niniejszem PP. Ewans, Lilpop i Komp: list przyznania wynalazku na aparat do bezpośredniego i jednoczesnego oczyszczania pulpy czyli miazgi burakowej w nizkiej temperaturze, a to:

описанію и чертежу, представленнымъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и имѣетъ дѣйствіе на 10 лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею настоящей привилегіи, Правительство не ручается ни за новость, ни за доброту, ни же за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она стѣснять въ чемъ либо ни тѣхъ, кои до выдачи сей привилегіи употребляли тотъ же самый или иной способъ, либо апаратъ, для непосредственной и одновременной очистки свекловичной мезги въ низкой температурѣ, ни же тѣхъ, кои въ изобрѣтеніи этомъ успѣютъ сдѣлать какія либо усовершенствованія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть введено въ Царствѣ Польскомъ въ практическое дѣйствіе, въ теченіи одного года, со дня настоящаго постановленія, въ чемъ и должно быть представлено свидѣтельство подлежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ, привилегія теряетъ свою силу.

podług opisu i rysunku w Komissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma lat dziesięć, od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny, nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku; nie może on również przeszkadzać tym, którzyby przed wydaniem tego listu, takiego samego lub innego sposobu albo aparatu używali do bezpośredniego i jednoczesnego oczyszczania pulpy czyli miazgi burakowej w niskiej temperaturze, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne jakowe udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ten ma być wprowadzony w Królestwie Polskiem w praktyczne użycie w ciągu roku jednego od dnia niniejszego postanowienia, co świadectwem władzy właściwej udowodnionem być winno, w przeciwnym razie list w swojej mocy obowiązującej upada.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 24 Іюня (6 Іюля) 1858 года.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 24 Czerwca (6 Lipca) 1858 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podpisano) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, w z. Podsekr. Stanu, (podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, w z. Podsekr. Stanu, (podpisano) *A. Petrow.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 9 (21) Lipca 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго въ Магистратъ г. Варшавы, отъ имени Англійскаго подданнаго Генриха Варда, уполномоченными его: Эвансомъ, Лильпопомъ и Раудомъ, Совѣтъ Управленія, сообразно постановленію своему отъ 8 (20) Іюля 1837 г., по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ.

Ст. 1. Выдается симъ Генриху Варду привилегія на введеніе въ Царство Польское привилегированнаго на имя его въ Англіи 20 Марта (1 Апрѣля) текущаго года, на 14 лѣтъ, изобрѣтеннаго имъ апарата, для добыванія, упрощеннымъ

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi złożonej w Magistracie miasta Warszawy przez PP. Evans, Lilpop i Rau w imieniu ich pełnomocdawcy, poddanego Angielskiego, Henryka Ward, zapatrzywszy się, oraz na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837, Rada Administracyjna Królestwa, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Udziela się niniejszem Henrykowi Ward, list przyznania na wprowadzenie do Królestwa Polskiego, patentowanego w Anglii pod dniem 20 Marca (1 Kwietnia) r. b. na lat 14 na imie jego, wynalezionego przezeń aparatu do wydoby-

способомъ сока изъ свеклицы, а также разныхъ жидкостей изъ другихъ органическихъ веществъ, сообразно описанію и чертежу, представленнымъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское; и имѣетъ силу на 10-ть лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею настоящей привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за доброту, ни за первенство изобрѣтенія, не можетъ она отвѣчать въ чемъ либо ни тѣхъ, кои, до выдачи сей привилегіи, употребляли тотъ же самый или иной способъ, для добыванія упрощеннымъ способомъ сока изъ свеклицы, а также разныхъ жидкостей изъ другихъ органическихъ веществъ, ни же тѣхъ, кои по сему предмету успѣютъ сдѣлать какія либо усовершенствованія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть въ Царствѣ Польскомъ введено въ практическое дѣйствіе, въ теченіе одного года, со дня настоящаго постановленія,

wania, sposobem uproszczonym soku z buraków, oraz wszelkich substancyi płynnych z innych istot organicznych a to wedle opisu i rysunku w Komissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie i trwać ma lat 10, od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również przeszkadzać tym którzyby takiego samego lub innego aparatu przed wydaniem niniejszego listu, używali do wydobywania sposobem uproszczonym soku z buraków, oraz wszelkich ciał płynnych z innych istot organicznych, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne jakowe udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w Królestwie Polskiem, w praktyczne użycie w ciągu roku jednego od daty niniejszego, co świadectwem Władzy wła-

въ чемъ и слѣдуетъ представить свидѣтельство подлежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ, привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 2 (14) Декабря 1858 г.

ściwej udowodnionem być winno; w przeciwnym razie, list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczonę być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 2 (14) Grudnia 1856 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Tajny Radca,
(podpisano) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 16 (28) Lipca 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Полскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, поданнаго въ Варшавскій Магистратъ здѣшнимъ фабрикантомъ мыла, Фридерикомъ Пульсомъ, Совѣтъ Управленія, на основаніи постановленія своего 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi w Magistracie miasta Warszawy złożonej przez Fryderyka Puls tutejszego fabrykanta mydeł, zapatrzywszy się oraz na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., Rada Administracyjna Królestwa na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych postanowiła i stanowi.

Ст. 1. Выдается симъ Фридерику Пульсу привилегія, на новый, собственно имъ изобрѣтенный способъ устройства печей для обжиганія кирпича, описаніе и чертежъ коихъ представлены имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и имѣетъ силу въ продолженіе 10-и лѣтъ со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею этой привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за доброту, ни за первенство изобрѣтенія. Она не можетъ также быть препятствіемъ ни тѣмъ лицамъ, кои до выдачи оной обжигали кирпичъ въ печахъ такого же или инаго устройства, ни тѣмъ, кои сдѣлаютъ въ этомъ отношеніи какія либо улучшенія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть введено въ практическое дѣйствіе въ Царствѣ Польскомъ, въ теченіе одного года, со дня выдачи привилегіи, въ чемъ и надлежитъ удостовѣрить свидѣтельствомъ подлежащаго Начальства;

Art. 1. Udziela się niniejszem Fryderykowi Puls, list przyznania wynalazku, na nowy sposób, jego własnego pomysłu, urządzenia pieców do wypalania cegły, a to podług opisu i rysunku w Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie i trwać ma lat 10 od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku, nie może on również przeszkadzać tym, którzyby tego samego lub innego rodzaju pieców, przed wydaniem tego listu do wypalania cegły używali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie jakowe ulepszenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w Królestwie Polskiem w praktyczne użycie w ciągu roku jednego, od daty niniejszego, co świadectwem Władzy właściwej udowodnionem być winno, w przeciwnym

въ противномъ случаѣ, привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 6 (18) Февраля 1859 г.

razie list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 6 (18) Lutego 1859 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
Jenerał-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca (podpisano) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi Radca Stanu *J. Orłowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 16 (28) Lipca 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, поданнаго въ Варшавское Губернское Правленіе завѣдывающимъ постройкою машинъ и земледѣльческихъ орудій въ Варшавской казенной фабрикѣ на Сольцѣ, Александромъ Бобровницкимъ, Совѣтъ Управленія Царства, на основаніи постановленія отъ 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается симъ Александру Бобровницкому привилегія на изобрѣ-

W imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi, w Biurze Rządu Gubernialnego Warszawskiego złożonej przez Alexandra Bobrownickiego, kierującego wyrobem machin i narzędzi rolniczych w fabryce Rządowej w Warszawie na Solcu, Rada Administracyjna Królestwa zapatrzywszy się na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art 1. Udziela się niniejszem Alexandrowi Bobrownickiemu, list przyznania

тенную имъ молотильню съ двумя барабанами, согласно описанію и чертежу, представленнымъ имъ въ Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и имѣетъ силу въ теченіе пяти лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею сей привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за доброту, ни же за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она стѣснять въ чемъ либо ни тѣхъ, кои, до выдачи сей привилегіи, употребляли туже самую, или иную систему въ постройкѣ молотилень, ни же тѣхъ, кои по сему предмету успѣютъ сдѣлать другія какія либо усовершенствованія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть въ Царствѣ Польскомъ введено въ практическое дѣйствіе, въ теченіе одного года, со дня настоящаго постановленія, въ чемъ и слѣдуетъ представить свидѣтельство подлежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ, привилегія теряетъ свою силу.

wynalazku na młocarnię własnego jego pomysłu o dwóch bębnach, a to podług opisu i rysunku w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie i trwać ma lat pięć od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku Bobrownickiego, nie może również przeszkadzać tym, którzyby tego samego lub innego systematu przed wydaniem tego listu w młocarniach używali, ani też tym, którzyby w tej mierze inne jakowe udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzonym w Królestwie Polskiem w praktyczne użycie w ciągu roku jednego od daty niniejszego, co świadectwem Władzy właściwej udowodnionem być winno, w przeciwnym razie list ten upada w swojej mocy obowiązującej.

Ст. 5. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Сенѣта Управленія, 27 Марта (8 Апрѣля) 1859 года.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Królestwa, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 27 Marca (8 Kwietnia) 1859 r.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp). *J. Karnicki.*

Za zgodność z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 16 (28) Lipca 1860 r.

враля сего года, изобрѣтеннаго имъ способа устройства печей для выдѣлки кирпича, описаніе и чертежъ коихъ представлены имъ въ Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и имѣетъ силу въ продолженіи 10 лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею этой привилегіи Правительство не ручается за новость, ни за доброту, ни же за первенство изобрѣтенія. Она не можетъ стѣснить въ чемъ либо ни тѣхъ, кои, до выдачи сей привилегіи, занимались выдѣлкою кирпича въ печахъ такого же, или иного устройства, ни тѣхъ, кои сдѣлаютъ въ этомъ отношеніи какія либо улучшенія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть введено въ практическое дѣйствіе въ Царствѣ Польскомъ, въ теченіе одного года, со дня выдачи привилегіи, что и должно быть удостовѣрено свидѣтельствомъ подлежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ, привилегія теряетъ свою силу.

Lutego r. b., jego wynalazku pieców do wypalania cegły, a to podług opisu i rysunku w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie i trwać ma lat 10, od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza, ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku; nie może on również przeszkadzać tym, którzyby tego samego lub innego rodzaju pieców przed wydaniem tego listu, do wypalania cegły używali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie jakowe ulepszenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w Królestwie Polskiem w praktyczne użycie, w ciągu roku jednego od daty niniejszego, co świadectwem Władzy właściwej udowodnionem być winno; w przeciwnym razie, list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Ст. 5. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 28 Августа (9 Сентября) 1859 года.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 28 Sierpnia (9 Września) 1859 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał-Adjutant (podp.) *Paniutin.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca, (podpisano) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, (podp.) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 25 Lipca (6 Sierpnia) 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что взимаемый въ пользу кассы города Пржедча, по прежнему тарифу, сборъ подъ названіемъ ярмарочнаго, оказался неудобнымъ для плательщиковъ и вообще несоотвѣтственнымъ, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановляетъ:

Ст. 1. Тарифъ, по коему до нынѣ взимается въ городѣ Пржедчѣ ярмарочный сборъ, симъ отмѣняется.

Ст. 2. Вмѣсто отмѣняемаго первою статьею тарифа, долженъ быть взимаемъ, въ пользу кассы г. Пржедча, сборъ торговаго и ярмарочнаго, въ дни торговые и ярмарочные, по прилагаемому у сего новому тарифу.

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Gdy pobierane według dawnej taryfy, w mieście Przedczu opłaty, pod nazwą jarmarcznego, okazały się nie dogodnemi dla kontrybuentów i w ogóle nieodpowiedniemi; na przedstawienie zatem Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych postanowiła i stanowi:

Art. 1. Taryfa podług której pobierane są dotąd w mieście Przedczu opłaty jarmarczne, uchyloną zostaje.

Art. 2. W miejsce uchylonej poprzednim artykułem taryfy poborowej, zaprowadzony być ma, na rzecz Kassy miasta Przedcza, pobór opłaty targowej z jarmarczną, w dni targów i jarmarków, według załączonej przy niniejszym taryfy.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 28 Января (19 Декабря) 1858 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być winno, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych zaleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 28 Listopada (19 Grudnia) 1858 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca,
(podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu,
(podp.) *J. Karnicki.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Karnicki.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny. *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 25 Lipca (6 Sierpnia) 1860 roku.

ТАРИФЪ

На взиманіе торговаго и ярмарочнаго сборовъ въ городѣ Пржедчь, Влоцлавскаго уѣзда Варшавской Губерніи.

№ по порядку	Предметы подлежащіе платежу	коп. сер.	Словами копѣекъ серебромъ
	Торговый и ярмарочный сборы имѣютъ быть взимаемы въ торговые и ярмарочные дни, при въѣздѣ въ городъ.		
1	Отъ воза съ товарами, со всякими фабричными, рукодѣльными и ремесленными издѣліями, съ каждой лошади или вола въ упряжи . . .	4	четыре
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ, коноплями, наклею, щетиною, смолою, дегтемъ, воскомъ и медомъ, съ каждой лошади или вола въ упряжи	3	три
3	Отъ воза съ сельдями и другою рыбою са-		

TARYFA

Opłaty targowego i jarmarcznego dla miasta Przedcza, w Gubernii Warszawskiej, Powiecie Włocławskim położonego.

Pozycyja	Wyszczególnienie	kop. sr.	wyraźnie kopiejek srebrem
	Targowe i jarmarczne pobierane być ma w dni targów i jarmarków przy wjeździe do miasta.		
1.	Od fury z towarami, wszelkiemi wyrobami fabrycznemi rękodzielnemi i rzemieślniczemi za każdego zaprzężonego konia lub wołu	4	cztery
2	Od fury z wełną, skórami surowemi, lub wyprawnemi, lnem, konopiami, pakułami, szczeciną, smołą, dziegciem, woskiem i miodem, za każdego zaprzężonego konia lub wołu	3	trzy
3.	Od fury ze śledziami i innemi rybami, z sadłem,		

По порядку	Предметы подлежащіе платежу	коп. сер.	Словами копѣекъ серебромъ
	ломъ, солониною, вѣтчиною и домашними птицами, съ каждой лошади или воза въупряжи	2	двѣ
4	Отъ воза съ мукою, крупою, зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, картофелемъ и другими земляными произрастеніями и съѣстными припасами, съ каждой лошади или вола въ упряжи.	1 1/2	полтора
5	Отъ воза съ дровами или строевымъ лѣсомъ, равно какъ отъ возовъ, экипажей, бричекъ и санокъ съ проѣзжающими, безъ всякой поклажи, съ каждой лошади или вола въ упряжи	1	одна
6	Отъ верховой или свободно идущей лошади, равно какъ отъ вола, коровы и свиньи, за исключеніемъ поросятъ. .	1	одна
7	Отъ овцы, козы и теленка.	1/2	полъ коп.

Pozycyja	Wyszczególnienie	kop. sr.	wyraźnie kopiejek srebrem
	słoniną, wędlinami, ptastwem domowem, za każdego zaprzężonego konia lub wołu	2	dwie
4	Od fury z mąką, kaszą, zbożem, sianem, słomą, kartoflami i innemi ziemiopłodami i artykułami żywności, za każdego zaprzężonego konia lub wołu	1	jedna
		1/2	i pół
5	Od fury z drzewem budulcowem lub opałowem, tudzież od fur, powozów, bryczek, sanek z osobami tylko bez ładunku wjeżdżających do miasta, za każdego zaprzężonego konia lub wołu	1	jedna
6	Od idącego pod wierzchem albo luzem, konia tudzież od wołu, krowy i każdej sztuki trzody chlewnej, z wyłączeniem prosiąt . . .	1	jedna
7	Od owcy, kozy, cielęcia	1/2	pół

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются.

а, жители города Пржедча и городскихъ колоній, привозящіе собственные свои продукты, издѣлія и домашній скотъ, а также привозящіе для собственнаго употребленія дрова и строевой матеріалъ, или же ѣдущіе собственными лошадьми безъ поклажи.

б, Воинскіе чины, ѣдущіе по дѣламъ службы, военные транспорты, слѣдующіе на казенныхъ повозкахъ или на обывательскихъ по наряду подводахъ, почты, подводы привозящія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ Начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы, на транспортныя станціи, подводы съ тѣлами умершихъ, и собственныя подводы содержащихся изъ милостыни монастырей и благотворительныхъ заведеній.

в, Почтовыя лошади возвращающіяся послѣ ѣзды на станцію, подводы посылаемыя за священниками и слѣ-

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarcznego.

a, Mieszkańcy miejscowi i osad w gruntach miasta Przedcza położonych, jeżeli własnego gospodarstwa ziemiopłody wyroby, żywy inwentarz, tudzież na własną potrzebę drzewo opałowe, lub materjały budowlane wprowadzają; lub sami bez ciężaru własnemi końmi jadą.

b, Wojskowi w interessach służby jadący, transporta wojskowe na wozach skarbowych lub podwodach z Gmin nakazanych prowadzone, poczty rządowe, furmanki wiozące chorych do szpitali, aresztantów do władz, do więzienia, do etapu, do stacyi transportowej, jako też wiozące ciała zmarłych i furmanki własne klasztorów jałmużniczych i zakładów dobroczynnych.

c, Konie pocztowe, od poczt i extrapoczt wracające, furmanki po księży i z księżmi od chorych i po urzędników w in-

дующія съ священниками идущими къ больнымъ, равно какъ и за чиновниками по дѣламъ службы, мѣстные прихожане, пріѣзжающіе въ церковь на богослуженіе, подводы обывательскія, посылаемыя по казеннымъ дѣламъ и возвращающіяся обратно, освобождаются отъ платежей, если не находится на нихъ никакихъ предметовъ для продажи въ городѣ.

г, Подрядчики и поставщики вещей, припасовъ и матеріаловъ для войскъ, казны, городской кассы и благотворительныхъ заведеній, если это оговорено въ контрактахъ, заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ.

Объясненіе.

I. По установленной табели въ г. Пржедечи производится ежегодно шесть ярмарокъ, именно:

1, Во вторникъ послѣ Св. Валентія или послѣ 2 (14) Февраля.

2, Во вторникъ послѣ Вербнаго Воскресенья.

teressach służby rządowej, parafianie miejscowi na nabożeństwo przyjezdzający, tudzież furmanki i podwody z gmin do posług rządowych wysyłane i od tychże wracające; o tyle mają być wolne od opłaty, o ile nie wiozą zarazem jakich przedmiotów na sprzedaż w mieście.

d, Entreprenerowie i liweranci dostawy lub przewozu effektów, produktów albo materjałów dla wojska, dla Skarbu, dla Kassy miejskiej i dla zakładów dobroczynnych, o tyle są wolni od opłaty, o ile im to wyraźnie zapewniono w kontraktach ich z właściwą Władzą zawartych.

Objaśnienia.

I. W mieście Przedczu podług uregulowanej tabelli odbywa się sześć do roku jarmarków, a mianowicie:

1. We Wtorek po Ś-tym Walentym czyli po dniu 2 (14) Lutego.
2. We Wtorek po Niedzieli Kwietniej.

3, Во вторникъ, послѣ Св. Антонія, или послѣ 1/13 Іюня.

4, Во вторникъ передъ праздникомъ Св. Лаврентія, или передъ 29 Іюля (10 Августа).

5, Во вторникъ послѣ Св. Луки, или послѣ 6 (18) Октября.

6, Во вторникъ передъ праздникомъ Св. Николая, или передъ 24 Ноября (6 Декабря).

Торги же бываютъ дважды въ недѣлю: 1-о въ Воскресенье послѣ обѣдни, 2-о въ Пятницу.

Въ вышеозначенные торговые и ярмарочные дни, имѣютъ быть взимаемы торговые и ярмарочные сборы.

II. Если на повозкѣ находятся разные продукты и издѣлія относящіеся къ двумъ или болѣе пунктамъ тарифа, тогда сборъ взимается соотвѣтственно предмету подлежащему высшему платежу.

Но живой скотъ, хотя бы былъ провозимъ, считается наравнѣ съ прогоняемымъ, и независимо отъ повозки съ прочею поклажею подлежитъ особому платежу.

3, We Wtorek po Świętym Antonim [redacted] po d. 1 (13) Czerwca.

4, We Wtorek przed Świętym Wawrzeńcem czyli przed d. 29 Lipca (10 Sierpnia)

5, We Wtorek po Świętym Łukaszu czyli po d. 6 (18) Października.

6, We Wtorek przed Świętym Mikołajem czyli przed d. 24 Listopada (6 Grudnia)

Targi zaś dwa co tydzień: 1-szy w Niedzielę po nabożeństwie, 2-gi w Piątek.

W te więc dni targów i jarmarków, pobierane być mają opłaty targowe i jarmarczne.

II. Jeżeli na furze wiezione są różne produkta i wyroby, do dwóch lub więcej pozycyi taryfy odnoszące się, opłata pobiera się pojedyńcza, odpowiednia przedmiotowi, który najwyższą opłatą jest obłożony. Inwentarz wszakże żywy, chociażby był wieziony, uważa się jako pędzony i ulega oddzielnej sobie właściwej opłacie, fura zaś z resztą ładunku, oddzielnej.

III. Проѣзжающіе безъ задержанія чрезъ городъ, хотя бы имѣли поклажу, подлежатъ платежу по 5 пункту тарифа, какъ бы ѣхали безъ поклажи.

IV. Мулъ, оселъ, корова въ упряжи, подлежатъ такому же платежу какъ лошадь или волъ.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Тайный Совѣтникъ (подп.) *Муханов*ъ.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подписалъ) *Бернацкій.*

Правитель Канцеляріи, (подписалъ) *Гудовскій.*

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписалъ) Ив. Карницкій.

III. Przejeżdżający bez zatrzymania się przez miasto, chociażby wieźli jakie przedmioty, płacą podług pozycyi 5 taryfy, to jest jakby jadący bez ładunku.

IV. Muł, osioł, krowa w zaprzęgu lub nie w zaprzęgu, pod względem opłaty uważa się jak koń lub wół.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Spraw
Wewnętrznych i Duchownych,
Radca Tajny (podpisano) *Muchanow.*

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu
(podpisano) *Biernacki.*
Dyrektor Kancellaryi,
(podpisano) *Gudowski.*

Za zgodność:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Karnicki.*

Dzień ogłoszenia dnia 25 Lipca (6 Sierpnia) 1860 r.

По Указу Его Величества

АЛЕКСАНДРА II-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, поданнаго въ Варшавскій Магистратъ оставшеюся послѣ Александра Кржечковскаго, бывшаго Механика въ Управленіи заготовленія гербовой бумаги при Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, вдовою Юліею Кржечковскою, Совѣтъ Управленія Царства, на основаніи постановленія своего отъ 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается симъ Юліи Кржечковской привилегія на изобрѣтенную

W Imieniu Najjaśniejszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi,
Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi, w Magistracie miasta Warszawy złożonej przez panią Julię Krzeczkowską, wdowę po Alexandrze Krzeczkowskim, niegdy Mechaniku w urzędzie Fabryki stempla przy Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 roku, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Udziela się niniejszem Julii Krzeczkowskiej list przyznania na wynaleziona

нокойнымъ ея мужемъ, Александромъ Кржечковскимъ, машину для повѣрки вѣса живаго скота и всякаго рода тяжестей, согласно описанію и чертежу, представленнымъ ею въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское и имѣетъ силу въ теченіе 10-ти лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею сей привилегіи Правительство не ручается ни за новость, ни за доброту, ни же за первенство изобрѣтенія; не можетъ она стѣснять въ чемъ либо ни тѣхъ, кои до выдачи сей привилегіи употребляли туже самую или иную машину для повѣрки вѣса живаго скота и другихъ тяжестей, ни же тѣхъ, кои въ этомъ отношеніи успѣютъ сдѣлать другія какія либо улучшенія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе это должно быть въ Царствѣ Польскомъ введено въ практическое дѣйствіе, въ теченіе одного года со дня настоящаго постановленія, въ чемъ и слѣдуетъ представить свидѣтельство подлежащаго Начальства;

przez niegdy jej męża Alexandra Krzeczkowskiego, machinę do kontrollowania wagi bydła żywego, oraz wszelkich ciężarów, a to podług opisu i rysunku w Komissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie i trwać ma lat dziesięć od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza, ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku, nie może również przeszkadzać tym, którzyby tego samego lub innego rodzaju machiny, przed wydaniem tego listu, używali do kontrollowania wagi bydła żywego, oraz innych ciężarów, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne jakowe udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w praktyczne użycie w Królestwie Polskiém w ciągu roku jednego, od daty niniejszego, co świadectwem Władzy właściwej udowodnionem być winno, w prze-

въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Приведеніе въ исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія 17 (29) Іюля 1859 года.

ciwnym razie list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Królestwa, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 17 (29) Lipca 1859 roku.

Namiestnik Jenerał-Adjutant
(podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Tajny Radca,
(podp.) *Muchanow.*

Sekretarz Stanu,
w z. Podsekretarz Stanu
(podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
w z. Podsekretarz Stanu,
(podpisano) *A. Petrow.*

Za zgodność:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Stanu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia dnia 16 (28) Lipca 1860 r.

SPIS POSTANOWIEŃ

w Tomie 54 Dziennika Praw.

I. Postanowienia Najwyższe.

Stronnica

Ukaz, o zajęciu przestrzeni do wsi Ruda Komorska należących położonej w powiecie Konińskim pod budowle straży pogranicznej. . . 59

Petersburg d. 28 Stycznia (9 Lutego) 1858 r.

Ukaz o zajęciu nieruchomości prywatnej pod Nr. 2082 w mieście Warszawie położonej pod explanadę Cytadeli Alexandryjskiej . . . . 167.

Carskie-Siało dnia 6 (18) Maja 1858 roku.

Ukaz o zniesieniu konfiskaty z powodu dojścia do pełnoletności następcy Tronu 181

Petersburg d. 19 Lutego (2 Marca) 1860 r.

Zdanie Rady Państwa pod względem zastosowania kar za zniewagi żandarmom i policyantom wyrządzane. 359

Petersburg dnia 20 Października 1858 roku.

II. Postanowienia Rady Administracyjnej.

Postanowienie zmieniające dotychczasowe przepisy, co do opłat za leczenie w szpitalach chorych niższych stopni pieszej i ogniowej straży policyjnej Warszawskiej 5

Warszawa d. 22 Grudnia (3 Stycznia) 1859/60

Stronnica

Postanowienie nadające prawo starozakonnemu Jgnacemu Dawidsohn nabywania na własność i dzierzawienia dóbr ziemskich w Królestwie Polskiem 103

Warszawa d. 12 (24) Lutego 1860 roku.

Postanowienie o zmianach w pieczęciach Królestwa Polskiego. 119

Warszawa dnia 26 Stycznia (7 Lutego) 1860 r.

Postanowienie rozciągające wybór miejsc na wystawę rolniczą na wszystkie okolice kraju. 127

Warszawa dnia 12 (24) Stycznia 1860 roku.

Postanowienie nadające prawo starozakonnemu Bernardowi Hantke nabywania na własność i dzierżawienia dóbr ziemskich w Królestwie Polskiem 167

Warszawa dnia 13 (25) Czerwca 1858 roku.

Postanowienie oznaczające kary za przekroczenia przepisów dotyczących kolei żelaznych. 187

Warszawa dnia 27 Kwietnia (9 Maja) 1859 r.

Postanowienie uzupełniające powyższe przepisy 211

Warszawa dnia 16 (22) Lutego 1859 roku.

Postanowienie obejmujące ustawę dla Warszawskiej Szkoły Rabinów 227

Warszawa dnia 24 Stycznia (5 Lutego) 1858 r.

Postanowienie nadające prawo starozakonnemu Filipowi Lubelskiemu nabywania na własność i dzierżawienia dóbr w Królestwie Polskiem. 281

Warszawa dnia 16 (28) Października 1859 r.

Postanowienie obejmujące ustawę dla Rządowej pensyi żeńskiej 291

Warszawa dnia 17 Lutego (1 Marca) 1858 r.

Stronnica

Postanowienie zabraniające stawiania domów drewnianych przy główniejszych ulicach przedmieścia Pragi 351

Warszawa dnia 12 (24) Kwietnia 1860 roku.

Postanowienie nadające nową taryfę do pobierania opłaty jarmarcznego w mieście Przedczu. 405

Warszawa dnia 28 Listopada (10 Grudnia) 1858 r.

Postanowienie przywracające do praw cywilnych 20 Emigrantów. 9

Warszawa dnia 25 Lutego (9 Marca) 1858 r.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Eugeniusza Dąbskiego. 17

Warszawa dnia 7 (19) Stycznia 1858 roku.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Tadeusza Prusinowskiego 21

Warszawa dnia 7 (19) Stycznia 1858 roku.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Tomasza Manułowicza 25

Warszawa dnia 30 Maja (11 Czerwca) 1858 r.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Franciszka Zagórowskiego. 29

Warszawa dnia 20 Maja (1 Czerwca) 1858 r.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Jgnacego Myśliborskiego 33

Warszawa dnia 13 (25) Lutego 1858 roku.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Włodzimierza Miączyńskiego i Xiędza Piotra Falkiewicza 37

Warszawa dnia 1 (13) Sierpnia 1858 roku.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Benona Trawińskiego 41

Warszawa dnia 23 Września (5 Października) 1858 r.

Postanowienie przywracające do praw Cywilnych 25 Emigrantów 45
Warszawa d. 30 Września (12 Października) 1858 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Waleryana Wilmańskiego 55
Warszawa dnia 9 (21) Grudnia 1858 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Piotra Wysockiego, Karola Górskiego, Stanisława Gnatowskiego, Wincentego Mąliszewskiego i Henryka Ordyńca 63
Warszawa dnia 5 (17) Grudnia 1858 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Felixa Antoniego Ostrowskiego. . . 69
Warszawa dnia 5 (17) Grudnia 1858 roku.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Macieja Kleniewskiego i Jana Kuźmę . 73
Warszawa dnia 27 Stycznia (8 Lutego) 1859 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Michała Łempickiego. 77
Warszawa dnia 10 (22) Lutego 1859 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Romana Wesołowskiego 81
Warszawa dnia 7 (19) Kwietnia 1859 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Józefa Stanisława Felixa Bielickiego. . 85
Warszawa dnia 17 (29) Marca 1859 roku.
Postanowienie przywracające do używania praw Cywilnych Felixa Horoch, Bogdańskiego Kajetana, Gleinicha Józefa, Czarnorackiego Dominika, Chorążewicza Lucyana, Obuchowskiego Konstantego, Waśkiewicza Antoniego 91
Warszawa dnia 8 (20) Maja 1859 roku.
Postanowienie przywracające do używania praw Cywilnych Ferdynanda Mejznera. . . . 95
Warszawa dnia 29 Maja (10 Czerwca) 1859 r.

Postanowienie przywracające do używania praw Cywilnych Antoniego Januszyńskiego. . . 99
Warszawa dnia 16 (28) Czerwca 1859 roku.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Niementowskiego Tadeusza, Horaina Michała, Kodicha Anastazego i Olszewskiego J. Nepomucena 113
Warszawa dnia 2 (14) Czerwca 1859 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych J. N. Jarocińskiego, ... 133
Warszawa dnia 11 (23) Kwietnia 1858 r.
Postanowienie przywracające jedenastu Emigrantów do praw Cywilnych. 137
Warszawa dnia 14 (26) Lipca 1859 r.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Tomasza Przybylskiego 145
Warszawa dnia 15 (27) Września 1859 roku.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Franciszka Lisieckiego. 149
Warszawa dnia 9 (21) Grudnia 1858 roku.
Postanowienie przywracające do praw Cywilnych Cezarego Platera 153
Warszawa dnia 24 Lipca (5 Sierpnia) 1859r.
Postanowienie wykreślające z listy wychodźców Edwarda Dembowskiego 221
Warszawa, dnia 2 (14) Stycznia 1860 roku.
Postanowienie udzielające list przyznania Hermanowi Henrykowi Friekenhaus, na wprowadzenie do Królestwa Polskiego patentowanego wynalazku na nową metodę oddzielania soków od pulpy burakowej 161
Warszawa dnia 12 (24) Sierpnia 1858 r.
Postanowienie udzielające list przyznania na wprowadzenie do Królestwa Polskiego sposobu

zapobieżenia formowania się osadu wapiennego w kotłach parowych 175
Warszawa dnia 4 (16) Kwietnia 1858 r.
Postanowienie udzielające list przyznania wynalazku Ferdynandowi Bouquiemu na właściwy sposób osadzania Rajlsów. 215
Warszawa dnia 1 (13) Września 1859 roku.
Postanowienie udzielające list przyznania J. H. Liedtkemu do rozcinania na dwoje wszelkich skór 369
Warszawa dnia 4 (16) Lipca 1858 roku.
Postanowienie udzielające list przyznania wynalazku PP. Ewans, Lilpop i komp. na aparat do oczyszczania pulpy burakowej 375
Warszawa d. 24 Czerwca (6 Lipca) 1858 roku.
Postanowienie udzielające list przyznania wynalazku Henrykowi Ward na wprowadzenie aparatu do wydobywania soku z buraków. . 381
Warszawa dnia 2 (14) Grudnia 1858 roku.
Postanowienie udzielające list przyznania wynalazku na urządzenie nowe pieców do wypalania cegły 387
Warszawa d. 6 (18) Lutego 1859 roku.
Postanowienie udzielające list przyznania wynalazku Alex. Bobrownickiemu na młocarnię. . 393
Warszawa dnia 27 Marca 1859 roku.
Postanowienie udzielające Fryderykowi Puls, list przyznania na ulepszenie patentowanego postanowieniem z d. 6 (18) Lutego r. b. wynalazku pieców do wypalania cegły. 399
Warszawa d. 28 Sierpnia (9 Września) 1859 r.
Postanowienie udzielające Julii Krzeczkowskiej list przyznania na wynalezioną machinę przez jej męża do kontrollowania wagi bydła żywego, oraz wszelkich ciężarów. 421
Warszawa d. 17 (29) Lipca 1859 roku.

UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 06240 4598